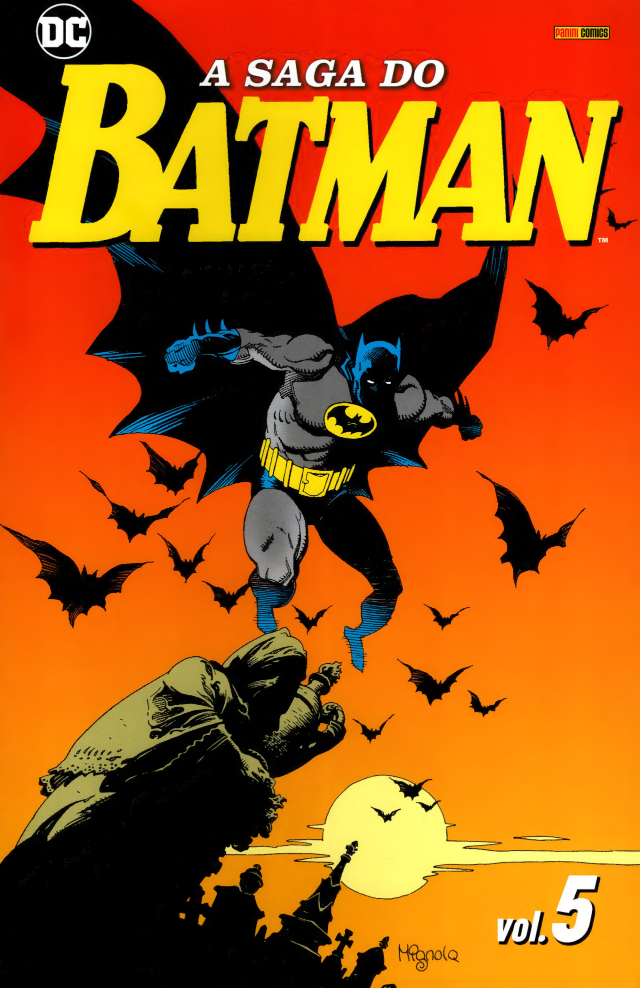
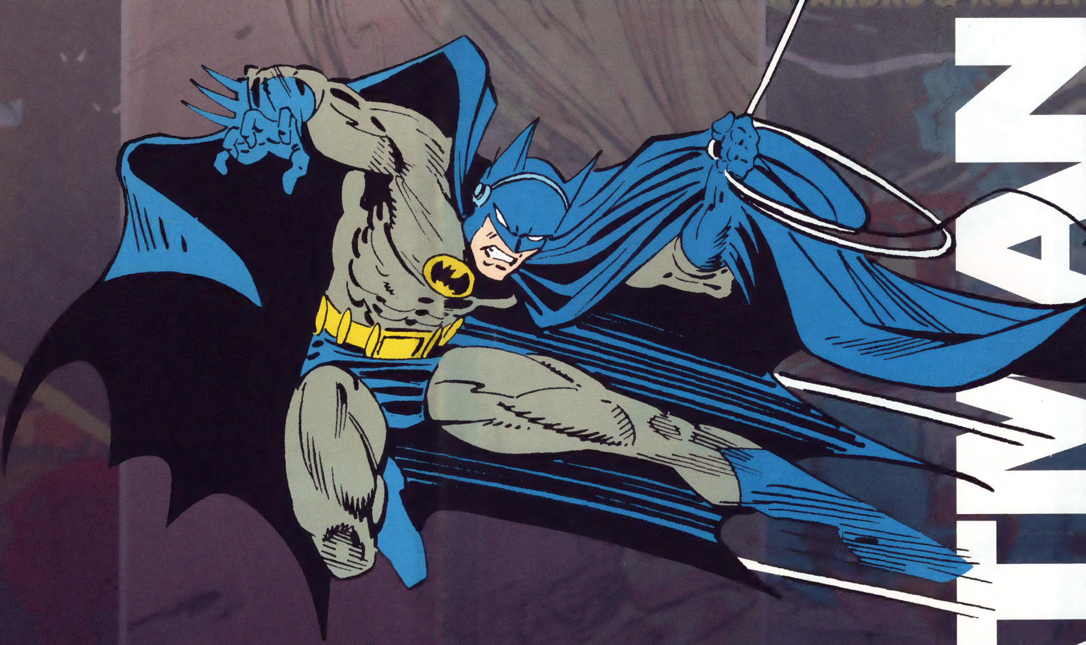

DC
panini comics
A SAGA DO
BATMAN
™
vol. 5
Mignola

PANINI COMICS
A SAGA DO
BATMAN



A SAGA DO BATMAN

BATMAN criado por BOB KANE com BILL FINGER

John Wagner
Alan Grant
Jim Starlin
Mike Baron
Robert Greenberger
roteiros

Norm Breyfogle
Kim DeMulder
Steve Mitchell
Ricardo Villagran
Dick Giordano
Joe Rubinstein
Ross Andru
Pablo Marcos
Denis Rodier
ilustrações

Adrienne Roy
cores

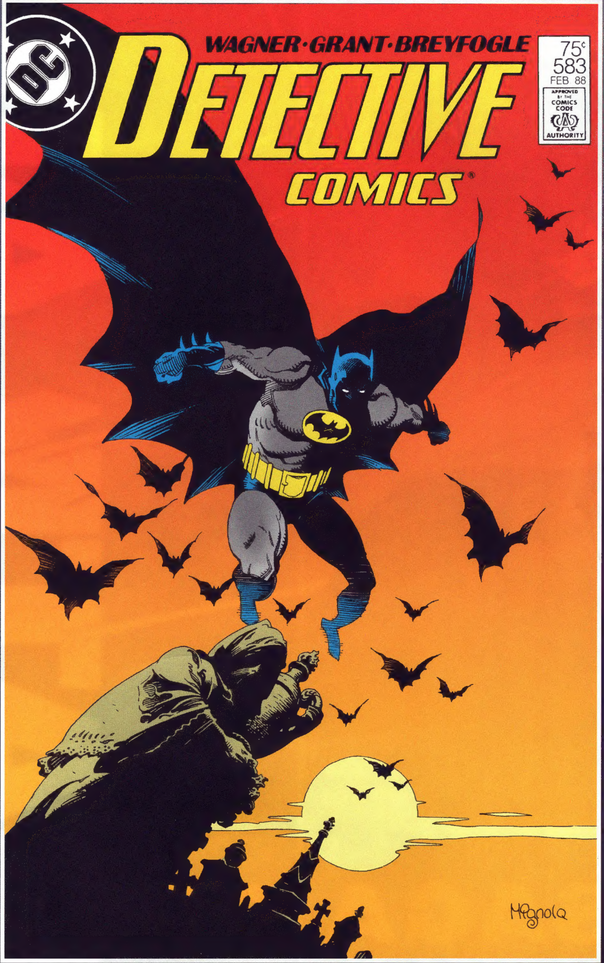
Dennis O'Neil
editor original

Rodrigo Barros
Dandara Palankof
tradução

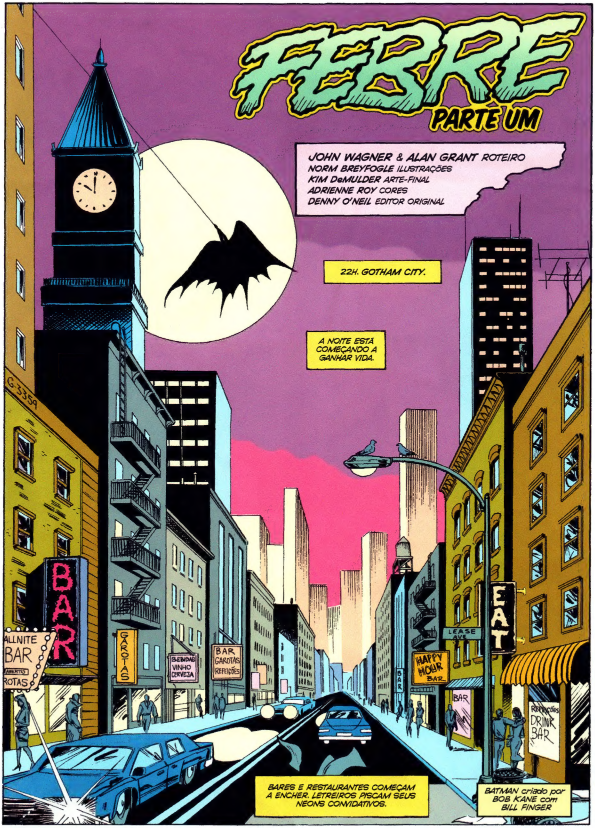
Rodrigo Oliveira
Gustavo Vícola
adaptação

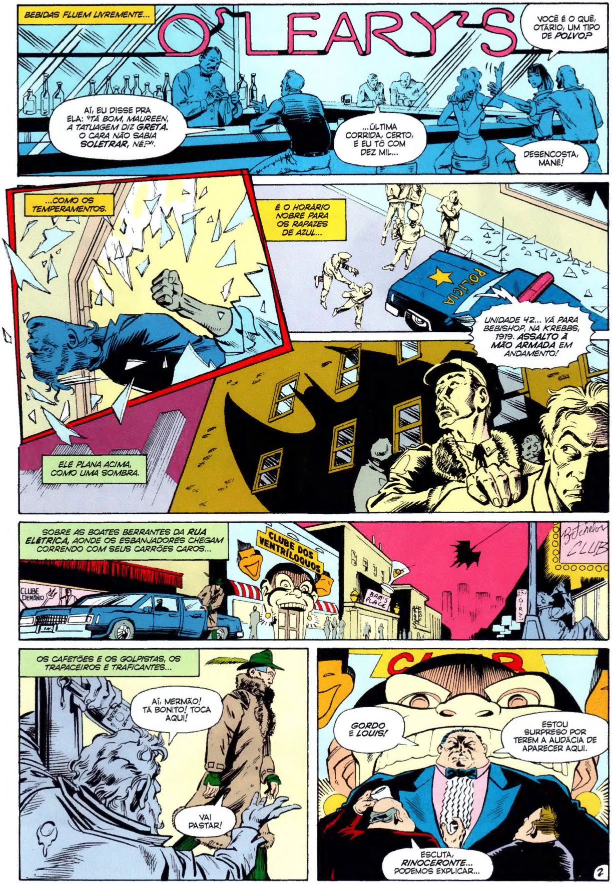
Donizeti Amorim
letras

Gabriel Faria
editor

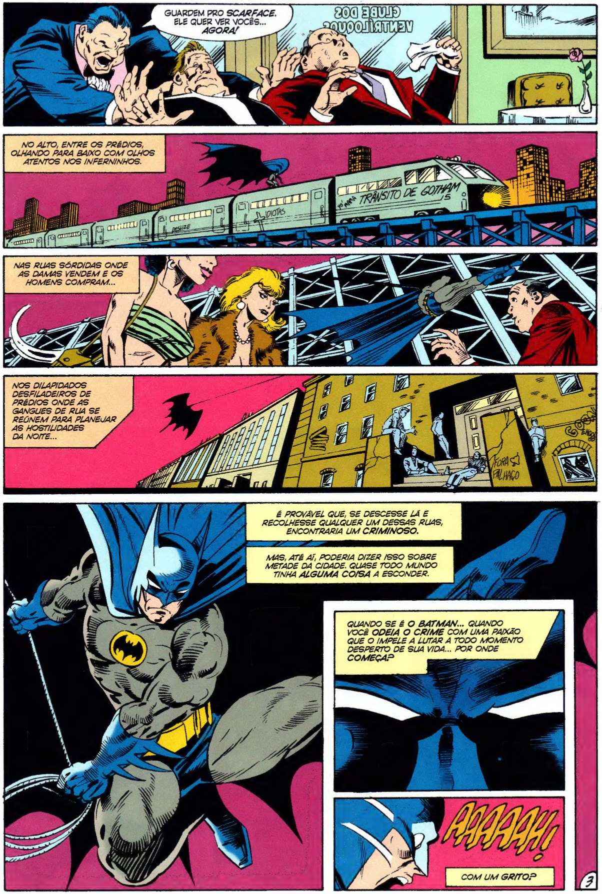


DETECTIVE COMICS 583
Mike Mignola e Anthony Tollin


FEBRE
PARTE UM
JOHN WAGNER & ALAN GRANT ROTEIRO
NORM BREYFOGLE ILUSTRAÇÕES
KIM DeMULDER ARTE-FINAL
ADRIENNE ROY CORES
DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL
22H. GOTHAM CITY.
A NOITE ESTÁ COMEÇANDO A GANHAR VIDA.
G-3359
BAR
ALLNITE BAR
ABERTO
ROTAS
GAROTAS
BEBIDAS VINHO CERVEJA
BAR GAROTAS REFEIÇÕES
HAPPY HOUR BAR
LEASE AVE
EAT
BAR
REFEIÇÕES DRINK BAR
BARES E RESTAURANTES COMEÇAM A ENCHER. LETREIROS PISCAM SEUS NEONS CONVIDATIVOS.
BATMAN criado por BOB KANE com BILL FINGER



BEBIDAS FLUEM LIVREMENTE...
O'LEARY'S
VOCÊ É O QUÊ, OTÁRIO, UM TIPO DE POLVO?
AÍ, EU DISSE PRA ELA: "TÁ BOM, MAUREEN, A TATUAGEM DIZ GRETA. O CARA NÃO SABIA SOLETRAR, NÉ?".
...ÚLTIMA CORRIDA, CERTO, E EU TÔ COM DEZ MIL...
DESENCOSTA, MANÉ!
...COMO OS TEMPERAMENTOS.
É O HORÁRIO NOBRE PARA OS RAPAZES DE AZUL...
POLÍCIA
UNIDADE 42... VÁ PARA BEBISHOP, NA KREBBS, 1919. ASSALTO À MÃO ARMADA EM ANDAMENTO!
ELE PLANA ACIMA, COMO UMA SOMBRA.
SOBRE AS BOATES BERRANTES DA RUA ELÉTRICA, AONDE OS ESBANJADORES CHEGAM CORRENDO COM SEUS CARRÕES CAROS...
CLUBE DOS VENTRÍLOQUOS
CLUBE DEMÔNIO
BAM'S PLACE
CLUB
OS CAFETÕES E OS GOLPISTAS, OS TRAPACEIROS E TRAFICANTES...
AÍ, MERMÃO! TÁ BONITO! TOCA AQUI!
VAI PASTAR!
GORDO E LOUIS!
ESTOU SURPRESO POR TEREM A AUDÁCIA DE APARECER AQUI.
ESCUTA, RINOCERONTE... PODEMOS EXPLICAR...
2


GUARDEM PRO SCARFACE. ELE QUER VER VOCÊS... AGORA!
NO ALTO, ENTRE OS PRÉDIOS, OLHANDO PARA BAIXO COM OLHOS ATENTOS NOS INFERNINHOS.
TRÂNSITO DE GOTHAM
IDIOTAS
NAS RUAS SÓRDIDAS ONDE AS DAMAS VENDEM E OS HOMENS COMPRAM...
NOS DILAPIDADOS DESFILADEIROS DE PRÉDIOS ONDE AS GANGUES DE RUA SE REÚNEM PARA PLANEJAR AS HOSTILIDADES DA NOITE...
FORA PALHAÇO
É PROVÁVEL QUE, SE DESCESSE LÁ E RECOLHESSE QUALQUER UM DESSAS RUAS, ENCONTRARIA UM CRIMINOSO.
MAS, ATÉ AÍ, PODERIA DIZER ISSO SOBRE METADE DA CIDADE. QUASE TODO MUNDO TINHA ALGUMA COISA A ESCONDER.
QUANDO SE É O BATMAN... QUANDO VOCÊ ODEIA O CRIME COM UMA PAIXÃO QUE O IMPELE A LUTAR A TODO MOMENTO DESPERTO DE SUA VIDA... POR ONDE COMEÇA?
AAAAAH!
COM UM GRITO?
3

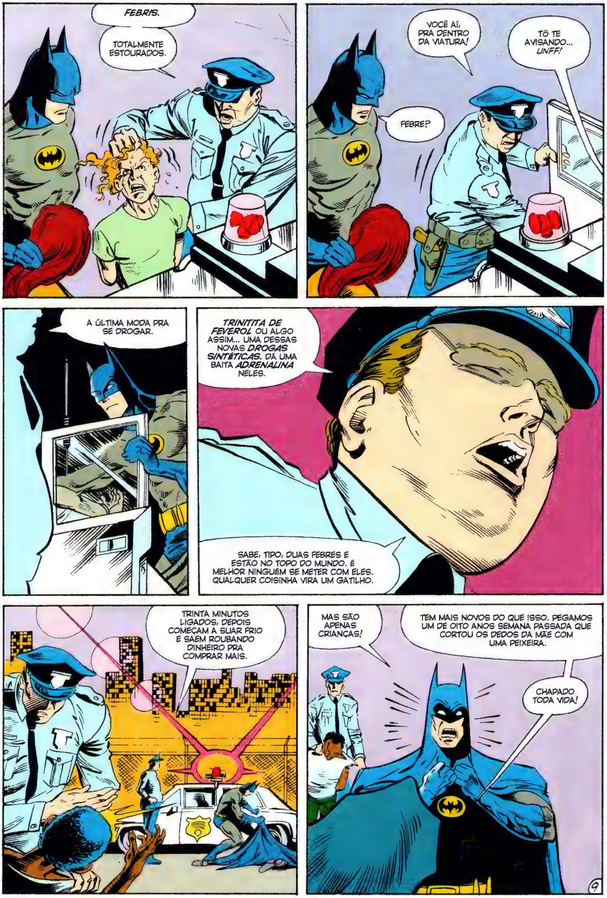
FEBRES, É COMO CHAMAM NAS RUAS.
ANDA! ANDA!
CINCO PRATAS POR QUATRO. UMA NOTA DE DEZ E TODOS FICAM FELIZES.
VAMOS ESQUENTAR!
É!
E-EU NUNCA FIZ ISTO ANTES...
QUAL É O PROBLEMA... COVARDE?
BATE DEPRESSA. COMO SE DERRAMASSEM UM BALDE DE CHAMAS NA SUA CABEÇA. SÓ QUE A SENSAÇÃO É BOA.
AÍ, VOCÊ VIAJA, ALTO COMO A TORRE DE GOTHAM. SE SENTE IGUAL A DEUS.
TÔ DECOLANDO!
OH, UAU!
EU... EU NÃO TÔ ME SENTINDO BEM, JOEY.
MINHA CABEÇA TÁ... QUEIMANDO...!
NÃO DEVIA TER TRAZIDO ELE!
METIDINHO!
EI! DEVIA VER TUA CARA, JACKO! TÁ SUANDO LAVA!
NÃO ME CHAMA DE JACKO...
EU SOU O DEUS DA FEBRE...
4

DESTRUO TODO O LIXO!
UAU!
ULTRAMAN
EI... OLHA! PEGUEI UM BICHANO!
ROW
GRACINHA DE...
HSSSS
AAH! ME ARRANHOU! VOU ARRANCAR A PORCARIA DO TEU RABO!
NÃO!
FWIK
TORRA ELE! SACRIFÍCIO PRO DEUS DA FEBRE!
REEEOW
MOLEQUES! O QUE ESTÃO FAZENDO AÍ?
O QUE ESTÃO FAZENDO COM ESSE GATO?
NÃO DEVIAM ESTAR AQUI! ANDA... SUMAM! VÃO PRA CASA!
VAI SE FERRAR, VOVÔ!
NÃO ME RESPONDA, SEU--
5

FOI VOCÊ QUE PEDIU!
AAAAAAAA
AGORA, VOCÊ TÁ COM A FEBRE, VOVÔ!
HAHA!
DEIXOU A PORCARIA DO MEU GATO FUGIR, NÉ?
UUUUNGH!
GAROTOS!
6

SENTE-SE, FILHO!
KRASH
UNFF!
CÊ NÃO ME ASSUSTA, MALANDRÃO! O DEUS DA FEBRE PODE *TE* QUEIMAR TAMBÉM!
OLHOS DESVAIRADOS... SUOR ESCORRENDO DE TODOS OS POROS. *DROGADO* COM ALGUMA COISA.
ME SOLTA! VOU TE *MATAR!*
DEVE TER SÓ UNS DOZE ANOS. NÃO QUERO MACHUCÁ-LO...
PRESSÃO EXATA NA *CARÓTIDA...*
7

WREEEEEEEOOOOOWWWWWW
SKRECH
BATMAN!
RECEBEMOS UM CHAMADO! O QUE HOUVE?
ASSASSINATO.
CHEGUEI AQUI TARDE DEMAIS. ELE MORREU.
MELHOR CHAMAR UMA AMBULÂNCIA PARA ESTE. ESTÁ SOB EFEITO DE NARCÓTICOS.
FORAM ESTES QUE FIZERAM, NÉ?
DE PÉ. NÃO BATI COM TANTA FORÇA.
TIRA A DROGA DA MÃO DE MIM, PORCO!
8

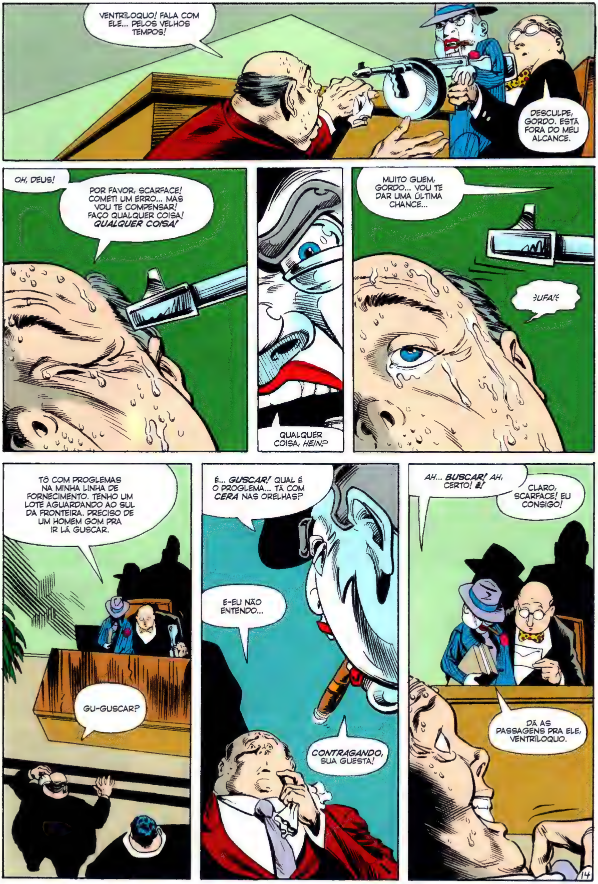

FEBRIS.
TOTALMENTE ESTOURADOS.
VOCÊ AÍ, PRA DENTRO DA VIATURA!
TÔ TE AVISANDO... UNFF!
FEBRE?
A ÚLTIMA MODA PRA SE DROGAR.
TRINITITA DE FEVEROL OU ALGO ASSIM... UMA DESSAS NOVAS DROGAS SINTÉTICAS. DÁ UMA BAITA ADRENALINA NELES.
SABE, TIPO, DUAS FEBRES E ESTÃO NO TOPO DO MUNDO. É MELHOR NINGUÉM SE METER COM ELES. QUALQUER COISINHA VIRA UM GATILHO.
TRINTA MINUTOS LIGADOS, DEPOIS COMEÇAM A SUAR FRIO E SAEM ROUBANDO DINHEIRO PRA COMPRAR MAIS.
MAS SÃO APENAS CRIANÇAS!
TEM MAIS NOVOS DO QUE ISSO. PEGAMOS UM DE OITO ANOS SEMANA PASSADA QUE CORTOU OS DEDOS DA MÃE COM UMA PEIXEIRA.
CHAPADO TODA VIDA!
9

QUEM ESTÁ VENDENDO DROGAS PARA CRIANÇAS IGUAIS A VOCÊ? ESSAS FEBRES... ONDE AS CONSEGUIU?
CAI FORA!
NÃO VAI CONSEGUIR QUE ELE COOPERE.
E, ASSIM, A GENTE *SABE* DE ONDE O TROÇO VEM.
SABEM?
ENTÃO, POR QUE DIABO NÃO *PARARAM?*
DIABO... ACHA QUE NÃO *TENTAMOS* DETER, BATMAN? PENSA QUE *QUEREMOS* ESSES FEBRIS CIRCULANDO PELAS RUAS, PENSANDO QUE SÃO O GODZILLA?
"OS TRAFICANTES ESTÃO TRABALHANDO NUM *FORTE* NA *RUA DELÍRIO*... SABE, PERSIANAS DE AÇO NAS JANELAS, PLACAS NA PORTA, OLHEIRO NO TELHADO!"
"FAZEM OS NEGÓCIOS PELA CAIXA DE CORREIO. DINHEIRO ENTRA... FEBRE SAI. SIMPLES ASSIM."
"FIZEMOS DUAS BATIDAS. MAS NO TEMPO QUE LEVAMOS PRA DERRUBAR A PORTA, A FEBRE TINHA DESCIDO PELO VASO!"
10

AGORA, OS CANALHAS ARRANJARAM UM ADVOGADO FIGURÃO PRA METER UMA LIMINAR NO DEPARTAMENTO. ASSÉDIO! DÁ PRA ACREDITAR, BATMAN?
TALVEZ A LEI NÃO POSSA TOCAR NELES... MAS O BATMAN PODE!
VEN
CLUBE DO VENTRÍLO
O TRIBUNAL ESTÁ EM SESSÃO! SUA EXCELÊNCIA, O JUIZ SCARFACE, PRESIDINDO!
GORDO E LOUIS CAROÇO... CÊS SÃO ACUSADOS DE GURRICE AO PERDEREM INTENCIONALMENTE UNS 50 MIL MANGOS, A RECEITA DE CERTAS OPERAÇÕES MINHAS!
SEUS CANALHAS! NINGUÉM PERDE MINHAS 50 MIL PRATAS E SE SAFA!
A SENTENÇA É MORTE!
VOCÊ... VOCÊ TEM QUE ENTENDER, SCARFACE... OS PIVETES PARTIRAM PRA CIMA DA GENTE ANTES QUE PERCEBÊSSEMOS! TERIAM ACABADO COM A GENTE, SE TIVÉSSEMOS TENTADO ALGO!
EU VOU ACABAR COM VOCÊS, GOGALHÃO!
11

A NOTÍCIA ESTÁ CORRENDO, VENTRÍLOQUO. VAMOS RECUPERAR O DINHEIRO--
FALA COMIGO, NÃO COM ELE!
EU SOU O LÍDER DESTA GANGUE! SOU O CHEFÃO!
CÊS DEVIAM SER GÂNGSTERES PROFISSIONAIS! SE PAGO PRA FAZEREM UMA COLETA, CÊS COLETAM... NÃO SÃO ASSALTADOS POR DROGADOS MEQUETREFES!
ONDE CONTRATOU ESSES CARAS, HEIN? TÔ COMEÇANDO A ME PERGUNTAR QUEM É O GONECO AQUI... EU OU ELES!
É, SOU UM BONECO, SIM! TENHO QUE SER, TRABALHANDO NUM GRUPO ONDE O CHEFE É TÃO MALUCO QUE SÓ FALA ATRAVÉS DE UM BLOCO DE MADEIRA IDIOTA.
PUTZ, LOUIS! CALA A BOCA!
JÁ ESTOU POR AQUI, VENTRÍLOQUO! CANSEI! ME DEMITO!
VOLTA AQUI!
O CHEFE NÃO TERMINOU CONTIGO, LOUIS!
SMAK
12

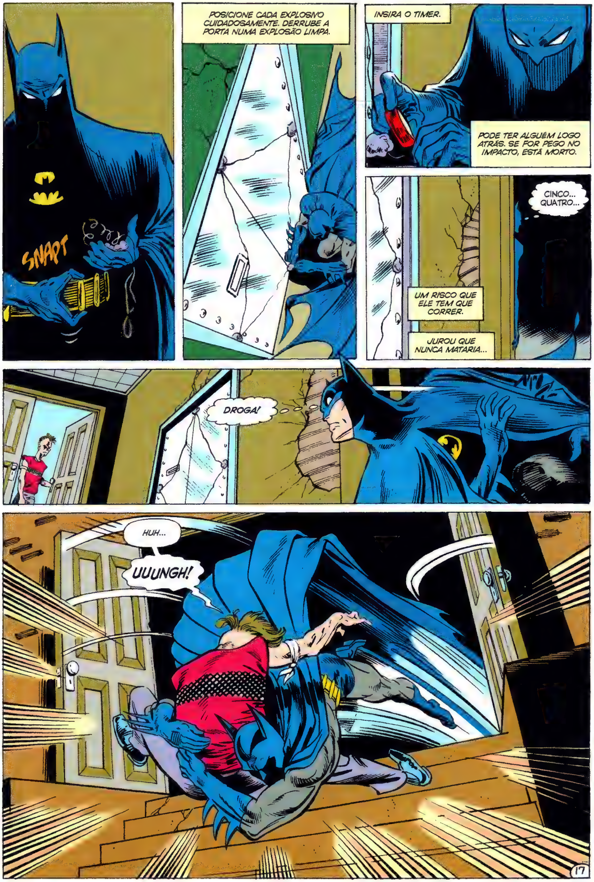
OUVIRAM ELE? ME CHAMOU DE GLOCO DE MADEIRA! EU!! UMA DAS MAIORES MENTES CRIMINOSAS DA CIDADE!
VAI DEIXAR ELE SE SAFAR ASSIM?
CERTAMENTE QUE NÃO, SCARFACE.
É MELHOR PEDIR DESCULPAS, LOUIE.
DES-CULPAS?
DESCULPA NÃO GASTA! QUERO VER ESSE VAGAGUNDO NUM CAIXÃO! OUVIU...? NUM CAIXÃO!
NÃO HÁ NECESSIDADE DE MATAR, SCARFACE.
EU DECIDO ISSO! TENHO QUE FAZER TUDO SOZINHO POR AQUI?
NINGUÉM ME FAZ PAGAR MICO! MORRE, SEU RATO SUJO!
GUAA GUDDA GUDDA
AAAGH!
AI, CARAMBA...!
P-POR FAVOR, SCARFACE... E-EU NÃO!
CÊ TEM QUE MORRER, GORDO!
13



VENTRÍLOQUO! FALA COM ELE... PELOS VELHOS TEMPOS!
DESCULPE, GORDO. ESTÁ FORA DO MEU ALCANCE.
OH, DEUS!
POR FAVOR, SCARFACE! COMETI UM ERRO... MAS VOU TE COMPENSAR! FAÇO QUALQUER COISA! QUALQUER COISA!
QUALQUER COISA, HEIN?
MUITO GUEM, GORDO... VOU TE DAR UMA ÚLTIMA CHANCE...
¡UFA!¡
TÔ COM PROGLEMAS NA MINHA LINHA DE FORNECIMENTO. TENHO UM LOTE AGUARDANDO AO SUL DA FRONTEIRA. PRECISO DE UM HOMEM GOM PRA IR LÁ GUSCAR.
GU-GUSCAR?
É... GUSCAR! QUAL É O PROGLEMA... TÁ COM CERA NAS ORELHAS?
E-EU NÃO ENTENDO...
CONTRAGANDO, SUA GUESTA!
AH... BUSCAR! AH, CERTO! É!
CLARO, SCARFACE! EU CONSIGO!
DÁ AS PASSAGENS PRA ELE, VENTRÍLOQUO.
14

SEU VOO SAI DE MANHÃ CEDO. FAÇA CONTATO COM SANCHEZ, MEU RAPAZ EM TIJUANA. ELE VAI TE DAR TODOS OS COMOS E QUANDOS!
CLARO, SCARFACE! VALEU! NÃO VOU TE DECEPCIONAR!
TEMOS MESMO QUE FAZER ASSIM, SCARFACE? GORDO ESTÁ CONOSCO HÁ MUITO TEMPO.
NÃO TEM ESPAÇO PRA SENTIMENTOS, VENTRÍLOQUO. SÃO APENAS NEGÓCIOS!
GORDO ESTÁ FICANDO VELHO... COMEÇANDO A COMETER ERROS. É UM PERIGO PRA MINHA OPERAÇÃO INTEIRA. TEM QUE MORRER.
ALÉM DO MAIS, UM SUJEITO GORDO DAQUELES PODE LEVAR MUITA MERCADORIA!
HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA
DOIS A CAMINHO. SÓ MOLEQUES. SÃO DE BOA.
15

WHUNKK!
THAP
SILENCIOSO COMO A CRIATURA DA NOITE DA QUAL RECEBEU SEU NOME...
16


SNAPT
POSICIONE CADA EXPLOSIVO CUIDADOSAMENTE. DERRUBE A PORTA NUMA EXPLOSÃO LIMPA.
INSIRA O TIMER.
PODE TER ALGUÉM LOGO ATRÁS. SE FOR PEGO NO IMPACTO, ESTÁ MORTO.
UM RISCO QUE ELE TEM QUE CORRER.
JUROU QUE NUNCA MATARIA...
CINCO... QUATRO...
DROGA!
HUH...
UUUNGH!
17

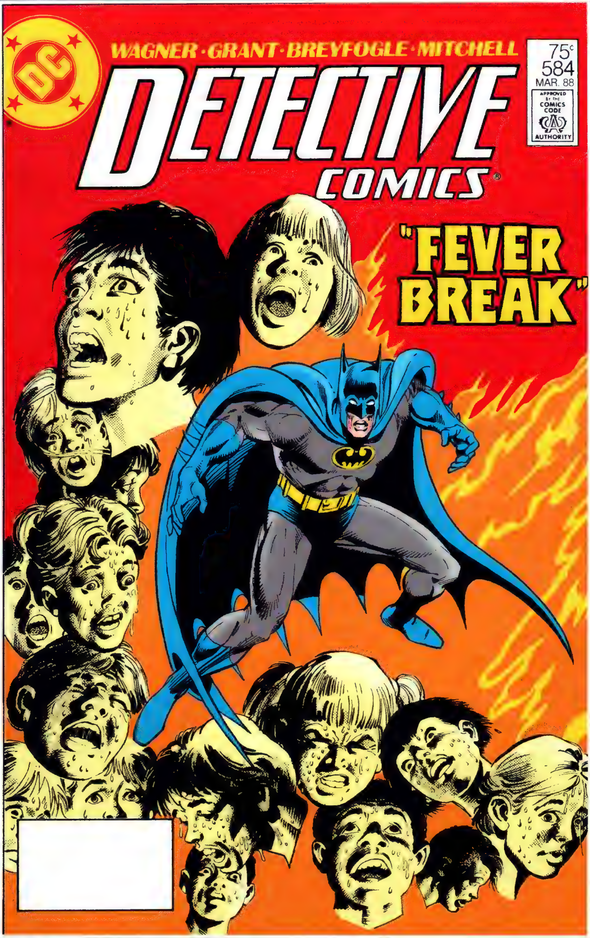
KABUUUM!
O QUE DIABO?
É UMA BATIDA!
DÁ FIM NA PARADA, CHALLY!
18

BATMAN...
...UNNGH!
DEPRESSA, CHALLY!
VOU MANTER ELE...
KLUNGG!
AAAH!
19

TARDE DEMAIS, CHALLY...
ESTÁ APERTADO?
KLUNK
FLOSSSSSSHHHHH
GUUUUH!
20

POR ONDE COMEÇAR?
COMEÇA COM O LIXO QUE ESTÁ NO FUNDO. A ESCÓRIA QUE VENDE O VENENO... QUE TRANSFORMA AS CRIANÇAS DA SUA CIDADE EM LADRÕES, E ZUMBIS, E ASSASSINOS.
MAS NÃO PARA POR AÍ.
ONDE VOCÊS ARRANJAM ESTA IMUNDÍCIE? QUEM FORNECE?
NÃO VOU DIZER NADA!
ACONSELHO QUE RECONSIDERE.
E-EI! POR FAVOR... É MAIS DO QUE VALE A MINHA VIDA!
21

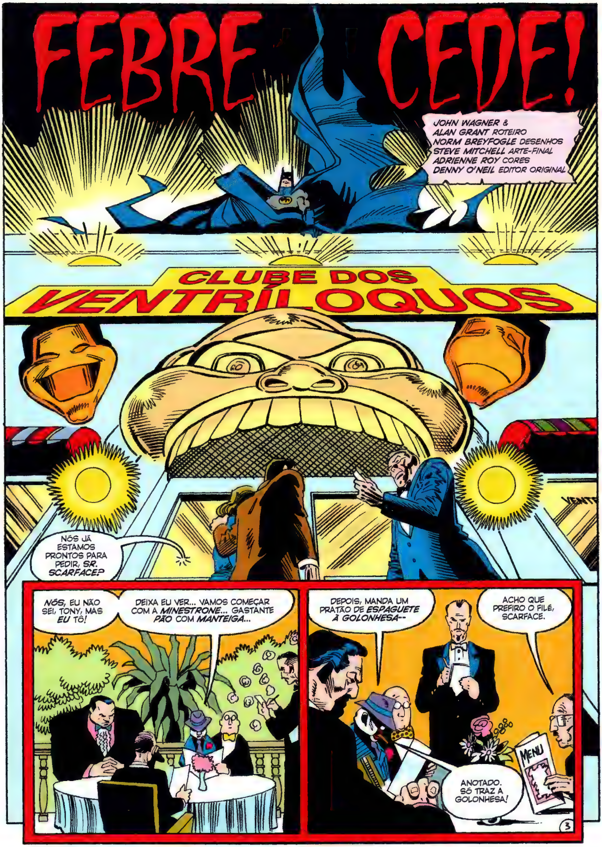
NO MOMENTO, VERME, SUA VIDA NÃO VALE NADA.
QUERO UM NOME!
TÁ BOM... TÁ BOM! TE DOU UM NOME...
CHAMAM ELE DE... SCARFACE!
22
CONTINUA A SEGUIR...



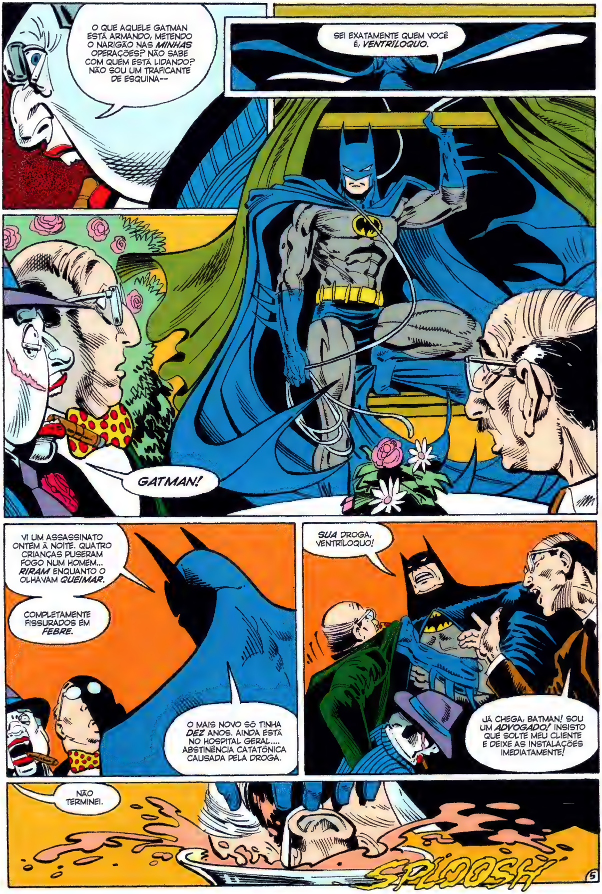
DETECTIVE COMICS 584
Dick Giordano e Anthony Tollin

TIJUANA:
ESTA É A NOSSA PEQUENA FÁBRICA. NÃO PARECE MUITA COISA, NÃO É, SEÑOR GORDO?
DIGA OLÁ PRO NOSSO AMIGO GORDO, DOUTOR. ELE VAI LEVAR UMAS COISAS DE VOLTA PRA GOTHAM.
EI! FIQUE DE MÁSCARA! UMA CHEIRADA DISSO E ATÉ VOCÊ DECOLA FEITO O CONDOR!
BASE DE FEBRE PURA, AMIGO... MUY CONCENTRADO! COMPRENDE?
UM QUILO DEVE VALER TALVEZ 500 MIL NAS RUAS.
VIXE! E É PRA EU LEVAR VINTE COMIGO...
A ALFÂNDEGA SEGUROU AS ÚLTIMAS DUAS REMESSAS. COMO DIABOS SCARFACE ESPERA QUE EU PASSE COM 20 QUILOS?
SEM PROBLEMA, AMIGO. SCARFACE ACERTOU TUDO. VOCÊ SÓ VAI PRECISAR DISTO...

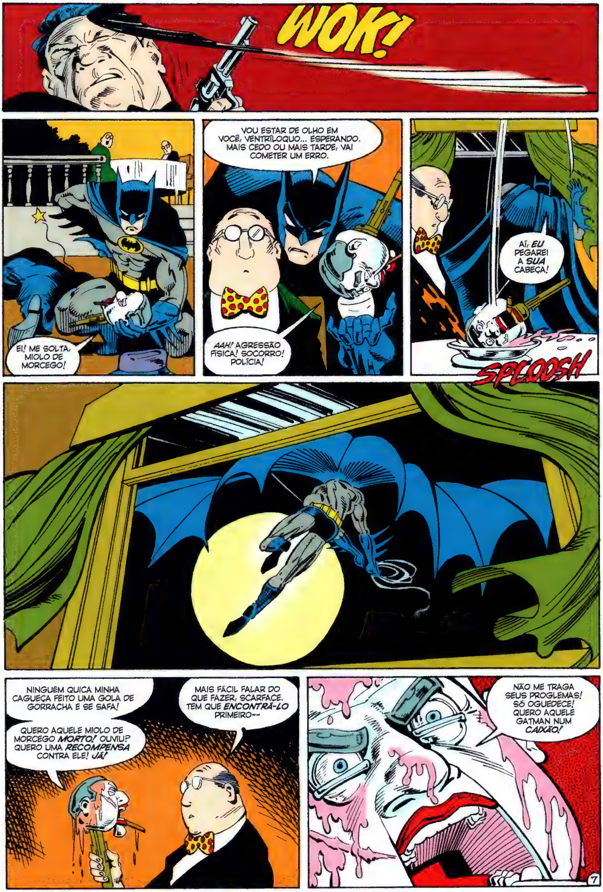
É UM ATESTADO DE ÓBITO. TUDO LEGAL, ASSINADO PESSOALMENTE PELO BOM DOUTOR.
É O MEU NOME AQUI--
SÍ!
¡GAK!
NÃO PREOCUPE SUA CABEÇA GORDA COM NADA. BASTA DEITAR E DEIXAR TODOS OS DETALHES CONOSCO...
ELES NUNCA VÃO SUSPEITAR DE NADA!
EI, DOUTOR! O GORDO NÃO PARECE ESTAR PASSANDO BEM!
ACHO QUE PODE ESTAR COM UM POUCO DE FEBRE! HAH! HAH, HAH!
2

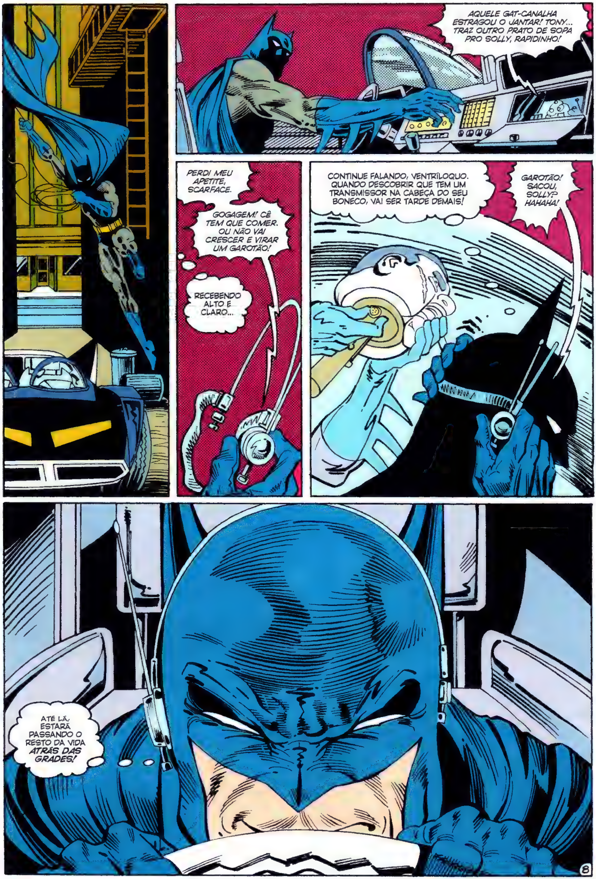

FEBRE CEDE!
JOHN WAGNER & ALAN GRANT ROTEIRO
NORM BREYFOGLE DESENHOS
STEVE MITCHELL ARTE-FINAL
ADRIENNE ROY CORES
DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL
CLUBE DOS VENTRÍLOQUOS
NÓS JÁ ESTAMOS PRONTOS PARA PEDIR, SR. SCARFACE?
NÓS, EU NÃO SEI, TONY, MAS EU TÔ!
DEIXA EU VER... VAMOS COMEÇAR COM A MINESTRONE... GASTANTE PÃO COM MANTEIGA...
DEPOIS, MANDA UM PRATÃO DE ESPAGUETE À GOLONHESA--
ACHO QUE PREFIRO O FILÉ, SCARFACE.
MENU
ANOTADO. SÓ TRAZ A GOLONHESA!
3

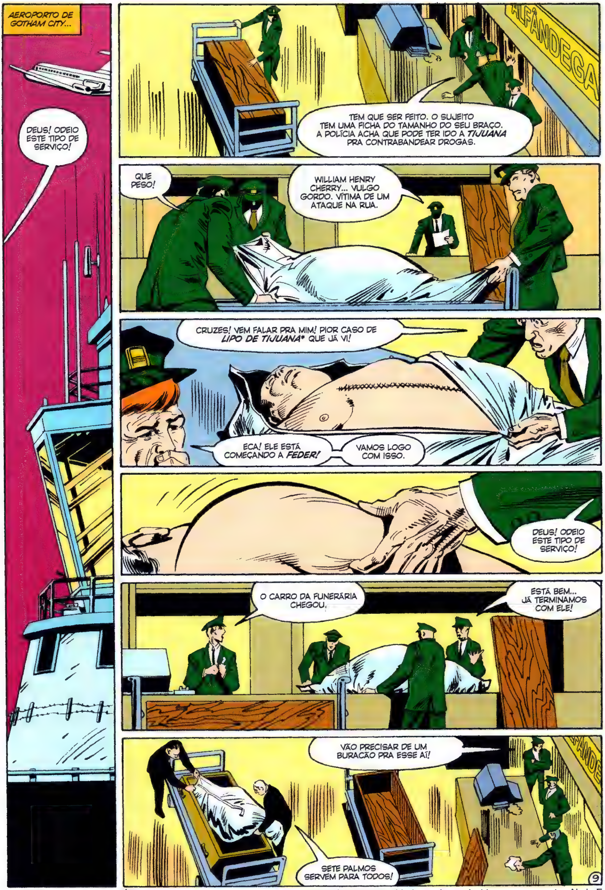
MUITO BEM, SR. SCARFACE. E PARA BEBER...?
O QUE ACHA, GOGÃO?
GARRAFA DE CERVEJA! CERVEJA!
HAHAHA HAHAHA!
EI! O QUE CÊ TÁ OLHANDO, AMIZADE? PENSA QUE SOU UM TIPO DE SHOW OU ALGO ASSIM? QUER TIRAR FOTO? HEIN?
VÁ COM CALMA, SCARFACE--
COM CALMA? POR QUE DEVO IR COM CALMA? ESTE CLUGUE É MEU! NÃO TENHO QUE ACEITAR ESSE TIPO DE GOGUEIRA DE NINGUÉM!
RINOCE-RONTE! SE LIVRA DELE! JOGA O VAGAGUNDO NA RUA!
O QUE ACHOU DISSO, AMIZADE? NÃO TÁ OLHANDO AGORA, NÉ?
MUITO GUEM, SOLLY... VAMOS FALAR DE NEGÓCIOS. FALOU COM OS RAPAZES?
SIM. A POLÍCIA PRENDEU TODOS OS TRÊS. PEGARAM ELES COM TUDO QUE TINHA NA CASA, GRAÇAS AO BATMAN.
NÃO SE PREOCUPE. NÃO VÃO FALAR.
É GOM MESMO, SENÃO VOU DISTRIGUIR GOTAS DE CONCRETO!
4


O QUE AQUELE GATMAN ESTÁ ARMANDO, METENDO O NARIGÃO NAS *MINHAS* OPERAÇÕES? NÃO SABE COM QUEM ESTÁ LIDANDO? NÃO SOU UM TRAFICANTE DE ESQUINA--
SEI EXATAMENTE QUEM VOCÊ É, *VENTRÍLOQUO.*
GATMAN!
VI UM ASSASSINATO ONTEM À NOITE. QUATRO CRIANÇAS PUSERAM FOGO NUM HOMEM... *RIRAM* ENQUANTO O OLHAVAM *QUEIMAR*.
COMPLETAMENTE FISSURADOS EM *FEBRE.*
O MAIS NOVO SÓ TINHA *DEZ* ANOS. AINDA ESTÁ NO HOSPITAL GERAL.... ABSTINÊNCIA CATATÔNICA CAUSADA PELA DROGA.
SUA DROGA, VENTRÍLOQUO!
JÁ CHEGA, BATMAN! SOU UM *ADVOGADO!* INSISTO QUE SOLTE MEU CLIENTE E DEIXE AS INSTALAÇÕES IMEDIATAMENTE!
NÃO TERMINEI.
SPLOOSH
5

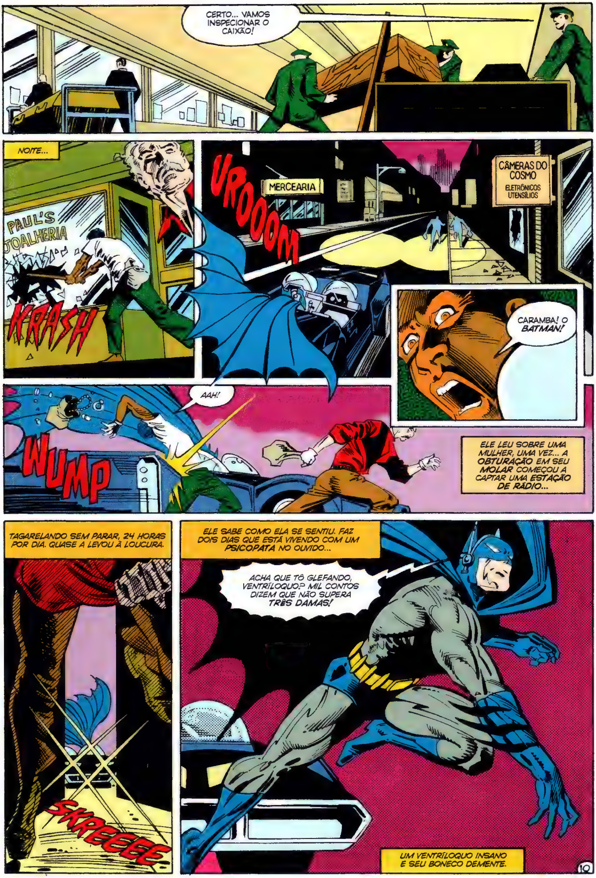
SEI TUDO SOBRE VOCÊ, VENTRÍLOQUO. VOCÊ AGE FEITO UM SHOW DE TEATRO DE VARIEDADES... UM BIRUTA INOFENSIVO... E, AO MESMO TEMPO, ESTÁ VENDENDO SEU VENENO PARA QUALQUER UM QUE QUEIRA COMPRAR!!
É O MAL DO PIOR TIPO... MAL QUE ATACA CRIANÇAS!
NÃO SEI DO QUE ESTÁ FALANDO!
FALA COMIGO, NÃO COM ELE!
ESTOU FALANDO COM VOCÊ, VENTRÍLOQUO!
POK
AI!
TUNK
VIM PARA LHE DAR UM AVISO. TALVEZ A POLÍCIA NÃO CONSIGA NADA CONTRA VOCÊ... MAS, AGORA, ESTÁ LIDANDO COM O BATMAN.
!
VOU PRENDÊ-LO. VOU ENJAULÁ-LO FEITO O ANIMAL VIOLENTO QUE É... BEM LONGE DO ALCANCE DE PESSOAS DECENTES!
RINOCE-RONTE! NÃO... AQUI, NÃO, SEU GURRO!
6


WOK!
EI! ME SOLTA, MIOLO DE MORCEGO!
VOU ESTAR DE OLHO EM VOCÊ, VENTRÍLOQUO... ESPERANDO. MAIS CEDO OU MAIS TARDE, VAI COMETER UM ERRO.
AAH! AGRESSÃO FÍSICA! SOCORRO! POLÍCIA!
AÍ, EU PEGAREI A SUA CABEÇA!
SPLOOSH
NINGUÉM QUICA MINHA CAGUEÇA FEITO UMA GOLA DE GORRACHA E SE SAFA!
QUERO AQUELE MIOLO DE MORCEGO MORTO! OUVIU? QUERO UMA RECOMPENSA CONTRA ELE! JÁ!
MAIS FÁCIL FALAR DO QUE FAZER, SCARFACE. TEM QUE ENCONTRÁ-LO PRIMEIRO--
NÃO ME TRAGA SEUS PROGLEMAS! SÓ OGUEDECE! QUERO AQUELE GATMAN NUM CAIXÃO!
7


AQUELE GAT-CANALHA ESTRAGOU O JANTAR! TONY... TRAZ OUTRO PRATO DE SOPA PRO SOLLY, RAPIDINHO!
PERDI MEU APETITE, SCARFACE.
GOGAGEM! CÊ TEM QUE COMER. OU NÃO VAI CRESCER E VIRAR UM GAROTÃO!
RECEBENDO ALTO E CLARO...
CONTINUE FALANDO, VENTRÍLOQUO. QUANDO DESCOBRIR QUE TEM UM TRANSMISSOR NA CABEÇA DO SEU BONECO, VAI SER TARDE DEMAIS!
GAROTÃO! SACOU, SOLLY? HAHAHA!
ATÉ LÁ, ESTARÁ PASSANDO O RESTO DA VIDA ATRÁS DAS GRADES!
8

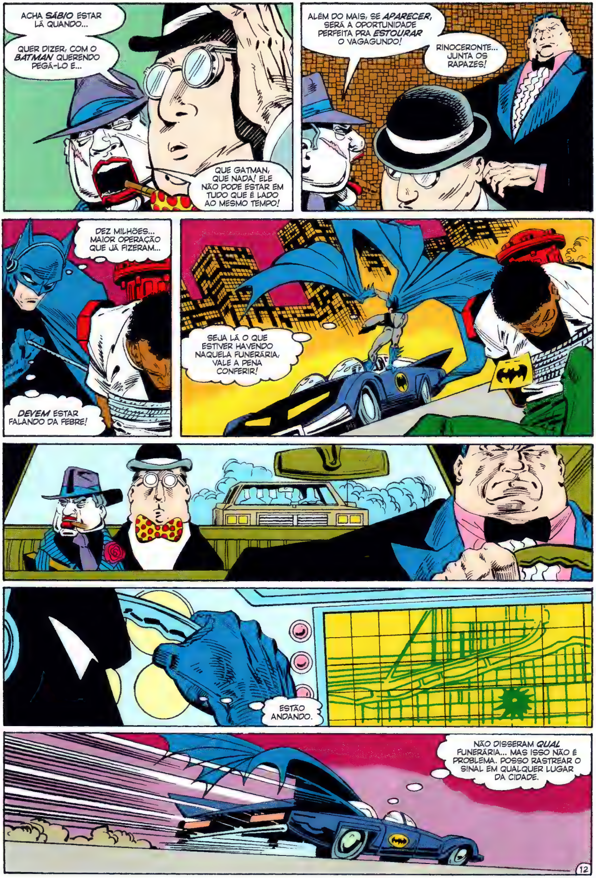


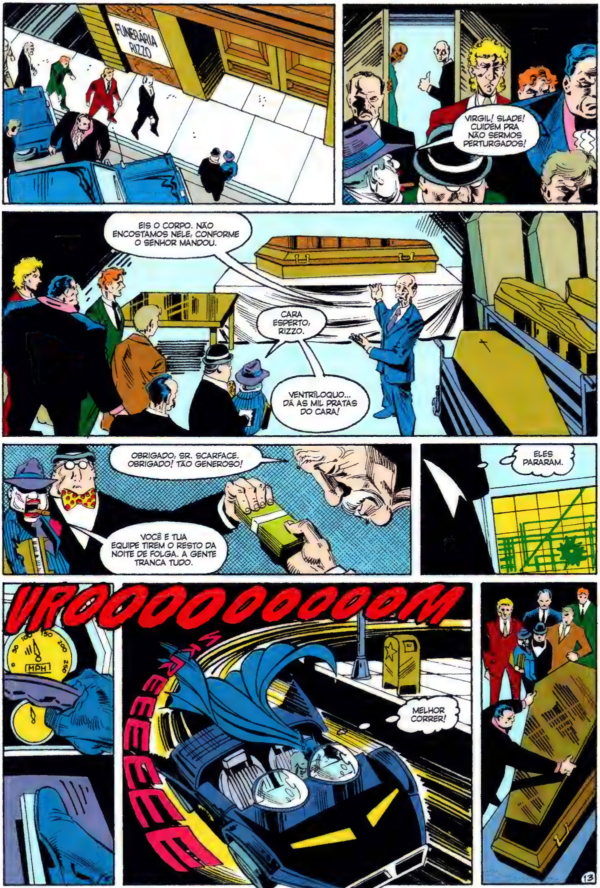
(*) É comum que estadunidenses façam cirurgias estéticas nessa cidade mexicana devido ao menor custo - N. do E.



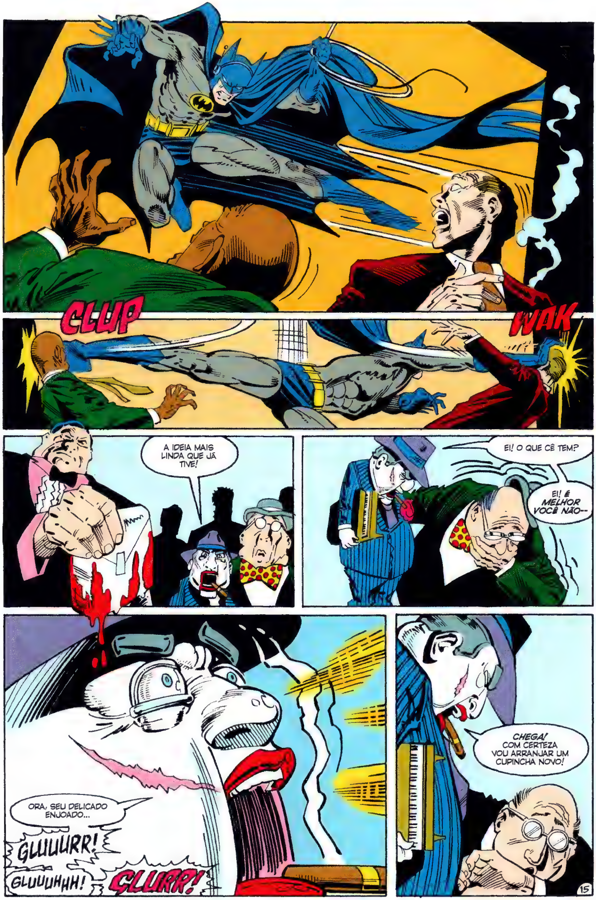
CERTO... VAMOS INSPECIONAR O CAIXÃO!
NOITE...
PAUL'S JOALHERIA
KRASH
VROOOOM
MERCEARIA
CÂMERAS DO COSMO
ELETRÔNICOS UTENSÍLIOS
CARAMBA! O BATMAN!
AAH!
WUMP
ELE LEU SOBRE UMA MULHER, UMA VEZ... A OBTURAÇÃO EM SEU MOLAR COMEÇOU A CAPTAR UMA ESTAÇÃO DE RÁDIO...
TAGARELANDO SEM PARAR, 24 HORAS POR DIA. QUASE A LEVOU À LOUCURA.
SKREEEEE
ELE SABE COMO ELA SE SENTIU. FAZ DOIS DIAS QUE ESTÁ VIVENDO COM UM PSICOPATA NO OUVIDO...
ACHA QUE TÔ BLEFANDO, VENTRÍLOQUO? MIL CONTOS DIZEM QUE NÃO SUPERA TRÊS DAMAS!
UM VENTRÍLOQUO INSANO E SEU BONECO DEMENTE.
19

PAPO-FURADO E DELÍRIOS MALUCOS, NO GERAL. PEDACINHOS DE INFORMAÇÃO PARA SEPARAR E ARMAZENAR NA MEMÓRIA.
MAS NADA SÓLIDO... NADA QUE ELE POSSA USAR COMO A CHAVE PARA TRANCAFIAR UM LOUCO.
O VENTRÍLOQUO ESTÁ XINGANDO ALGUÉM.
ESPERE... NÃO FOI APENAS UMA OFENSA...
...ESTÁ FALANDO DO GORDO!
ERA A FUNERÁRIA, CHEFE. GORDO VOLTOU À CIDADE.
ALGUM PROGLEMA?
NEM, NÃO TEM COMO. ESTÃO COM O CORPO LÁ AGORA.
ENTÃO, ELE SE FOI... POBRE GORDO!
AH, NÃO VEM COM ESSA! AQUELE GALOFO É MUITO MAIS ÚTIL MORTO DO QUE JAMAIS FOI DE PÉ.
DEZ MILHÕES DE MANGOS... MAIOR OPERAÇÃO QUE JÁ FIZEMOS!
VOCÊ É DURO, SCARFACE.
É... MADEIRA SÓLIDA! POR ISSO EU MANDO NESTE GRUPO E VOCÊ É SÓ UM CAPANGA!
ANDA... PEGA SEU CHAPÉU. VAMOS PRESTAR NOSSAS ÚLTIMAS HOMENAGENS.
11


ACHA SÁBIO ESTAR LÁ QUANDO...
QUER DIZER, COM O BATMAN QUERENDO PEGÁ-LO E...
QUE GATMAN, QUE NADA! ELE NÃO PODE ESTAR EM TUDO QUE É LADO AO MESMO TEMPO!
ALÉM DO MAIS, SE APARECER, SERÁ A OPORTUNIDADE PERFEITA PRA ESTOURAR O VAGAGUNDO!
RINOCERONTE... JUNTA OS RAPAZES!
DEZ MILHÕES... MAIOR OPERAÇÃO QUE JÁ FIZERAM...
DEVEM ESTAR FALANDO DA FEBRE!
SEJA LÁ O QUE ESTIVER HAVENDO NAQUELA FUNERÁRIA, VALE A PENA CONFERIR!
ESTÃO ANDANDO.
NÃO DISSERAM QUAL FUNERÁRIA... MAS ISSO NÃO É PROBLEMA. POSSO RASTREAR O SINAL EM QUALQUER LUGAR DA CIDADE.
12

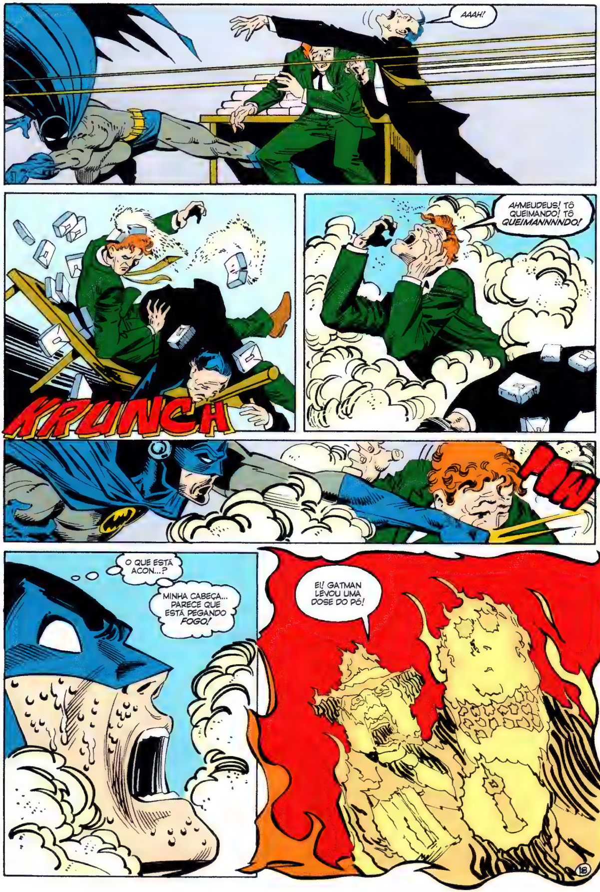

FUNERÁRIA RIZZO
VIRGIL! SLADE! CUIDEM PRA NÃO SERMOS PERTURBADOS!
EIS O CORPO. NÃO ENCOSTAMOS NELE, CONFORME O SENHOR MANDOU.
CARA ESPERTO, RIZZO.
VENTRÍLOQUO... DÁ AS MIL PRATAS DO CARA!
OBRIGADO, SR. SCARFACE. OBRIGADO! TÃO GENEROSO!
VOCÊ E TUA EQUIPE TIREM O RESTO DA NOITE DE FOLGA. A GENTE TRANCA TUDO.
ELES PARARAM.
VROOOOOOOOOOM
MPH
SKREEEEEEE
MELHOR CORRER!
13

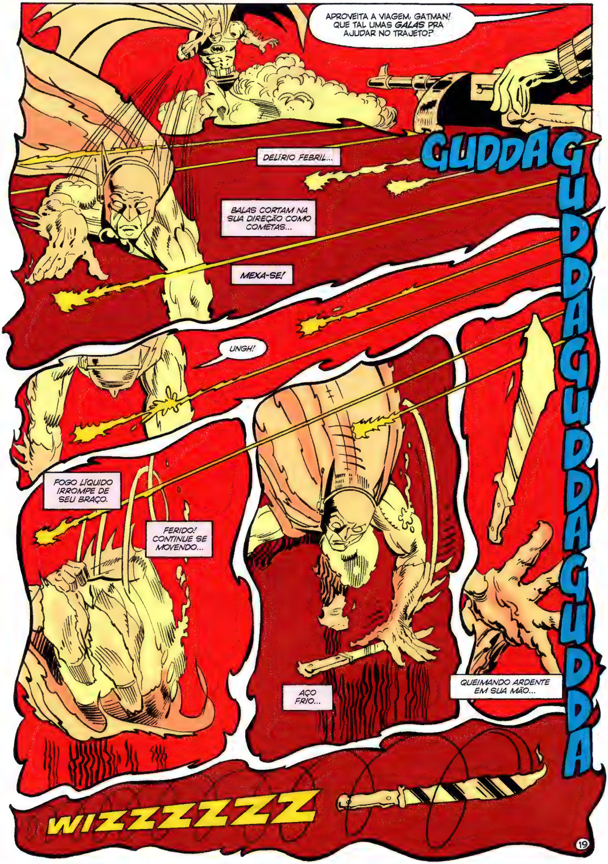
OI, GORDO!
COMO CÊ TÁ?
TÁ PARECENDO MEIO FEGRIL... HAHAHAHA!
FEGRIL! SACOU, GORDO?
CRUZES! NÃO ACREDITO NISSO! CHORANDO FEITO UM NENÉM!
NÃO CONSIGO EVITAR, SCARFACE!
EU DISSE, EU E O GORDO NOS CONHECÍAMOS HÁ TEMPOS... MONTAMOS NOSSA REPUTAÇÃO JUNTOS.
É... NOS VELHOS TEMPOS, ANTES DE COMEÇAR A FICAR DE MIOLO MOLE!
NOSSA...! ÀS VEZES, ME PERGUNTO POR QUE CONTINUO CONTIGO!
DOUTOR RINOCERONTE! COMECE A CIRURGIA!
FUNERÁRIA RIZZO
14


CLUP
WAK
A IDEIA MAIS LINDA QUE JÁ TIVE!
EI! O QUE CÊ TEM?
EI! É MELHOR VOCÊ NÃO--
ORA, SEU DELICADO ENJOADO...
GLUUURR!
GLUUUHHH!
CLURR!
CHEGA! COM CERTEZA VOU ARRANJAR UM CUPINCHA NOVO!
15

O RECEPTOR EM SEU OUVIDO LHE DEU ALGUMA IDEIA SOBRE O QUE ESPERAR...
PORÉM, A CENA MACABRA OCORRENDO DIANTE DELE FAZ ATÉ O BATMAN SE DETER...
BATMAN!
UMA HESITAÇÃO QUE É QUASE FATAL!
BLAM
BLAM
POW
BANG
SQUEE SQUEE SQUEE SQU-
WUMP
DIABO... UUGH!
SQUEE SQUEE SQUEE
16

BLAM
BLAM
KAK
PEGUEI ELE, SCARFACE! EU...
SWOK
UNGHH!
SCARFACE... NÃO! VAI ACERTAR OS RAPAZES!
PROGLEMA DELES!
GUDDAGUDDAGUDDA
17

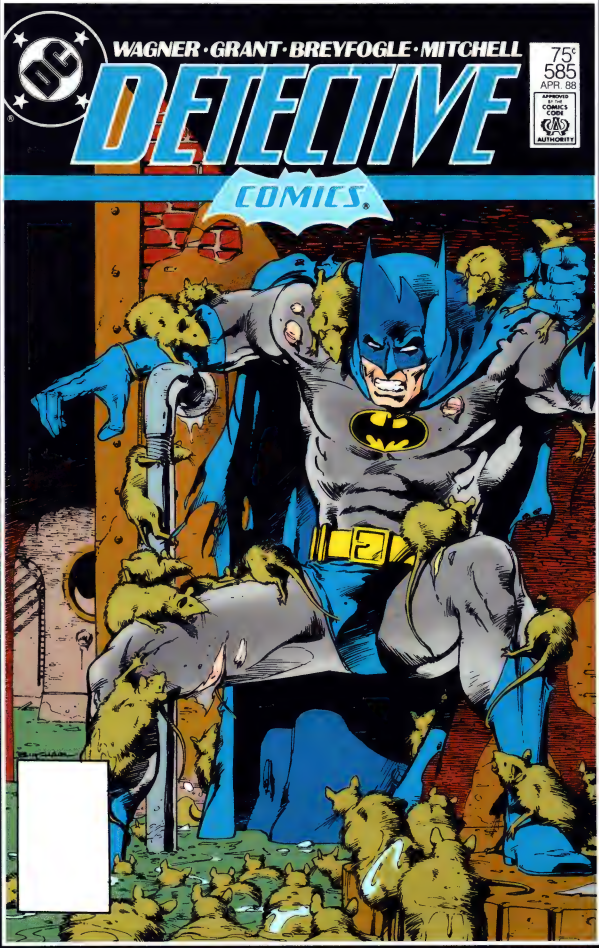

AAAH!
KRUNCH
AHMEUDEUS! TÔ QUEIMANDO! TÔ QUEIMANNNNDO!
POW
O QUE ESTÁ ACON...?
MINHA CABEÇA... PARECE QUE ESTÁ PEGANDO FOGO!
EI! GATMAN LEVOU UMA DOSE DO PÓ!
18


APROVEITA A VIAGEM, GATMAN! QUE TAL UMAS GALAS PRA AJUDAR NO TRAJETO?
GUDDAGUDDAGUDDAGUDDAGUDDA
DELÍRIO FEBRIL...
BALAS CORTAM NA SUA DIREÇÃO COMO COMETAS...
MEXA-SE!
UNGH!
FOGO LÍQUIDO IRROMPE DE SEU BRAÇO.
FERIDO! CONTINUE SE MOVENDO...
AÇO FRIO...
QUEIMANDO ARDENTE EM SUA MÃO...
WIZZZZZZ
19

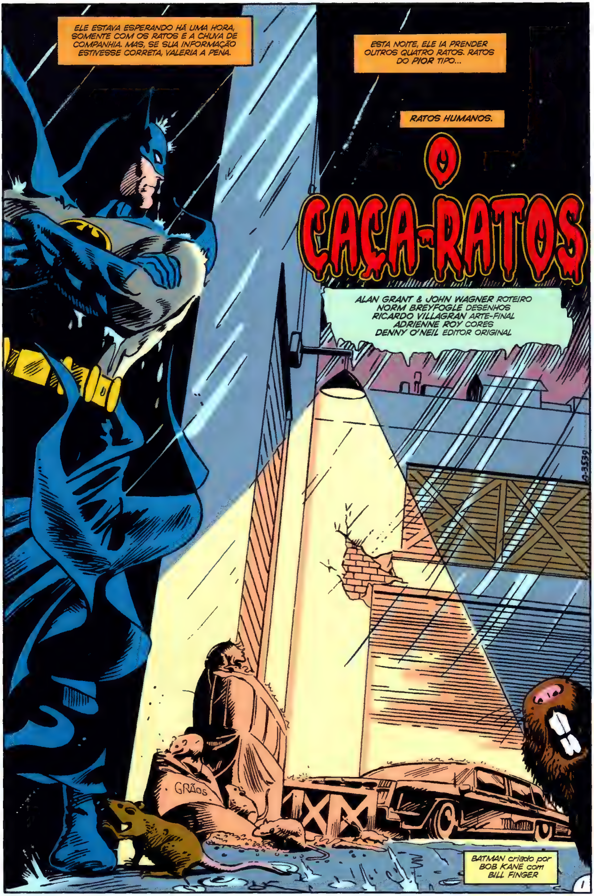
AAH!
AAAGH!
CHUK
ME PÕE NO CHÃO! VÔ SANGRAR ATÉ MORRER!
PUNHO EXPLODE COMO UMA BOMBA...
FÚRIA JORRA.
ESSE HOMEM É MAU! ACABE COM ELE!
ACABE COM ELE!
20

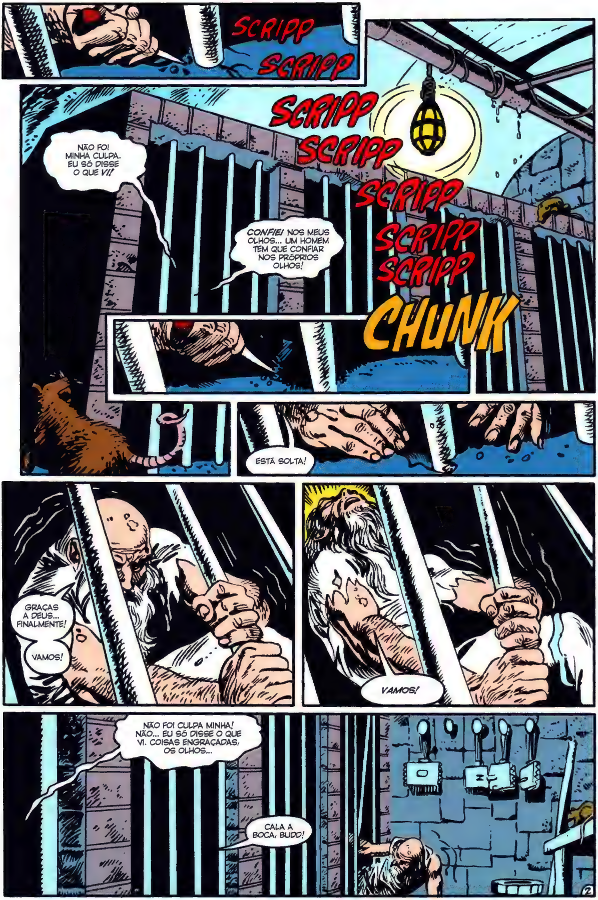
NÃO!
CONTROLE-SE. É A DROGA... A FEBRE!
ELE FEZ O QUE VEIO FAZER. SAIA DAÍ...
SAIA!
E ESTAVAM VENDENDO ESSA COISA PARA CRIANÇAS...!
DEPARTAMENTO DE POLÍCIA?
É O BATMAN.
21

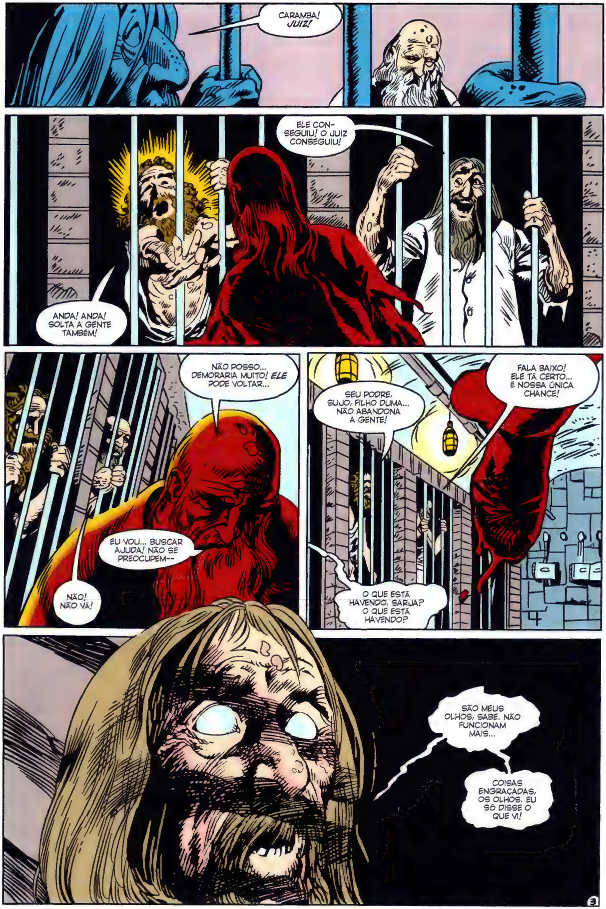
SEU GUARDINHA GURRO! NÃO SABE QUEM TÁ PRENDENDO AQUI? MEU ADVOGADO VAI ME TIRAR DESTA LIXEIRA EM UMA HORA! UMA HORA!
POLÍCIA DE GOTHAM
DELEGACIA 34
DESTA VEZ, NÃO, PARCEIRO. PEGAMOS VOCÊ NO FLAGRA, GRAÇAS AO BATMAN. VAI FICAR PRESO POR MUITO, MUITO TEMPO!
MÁGICA
QUER APOSTAR, GOCUDO? NÃO CRIARAM AS GARRAS QUE PODEM PRENDER O SCARFACE!
GUARDA... POR FAVOR! NADA DISTO É CULPA MINHA. EU SÓ ESTAVA SEGUINDO ORDENS!
ESCUTE! EU FAÇO UM ACORDO! VIRO TESTEMUNHA DO ESTADO!
TESTEMUNHA DO ESTADO?
SEU SACANA! NINGUÉM DEDURA O SCARFACE!
GONK! GONK! GONK!
VOU TE MATAR! VOU TE DEIXAR ROXO!
FIM.



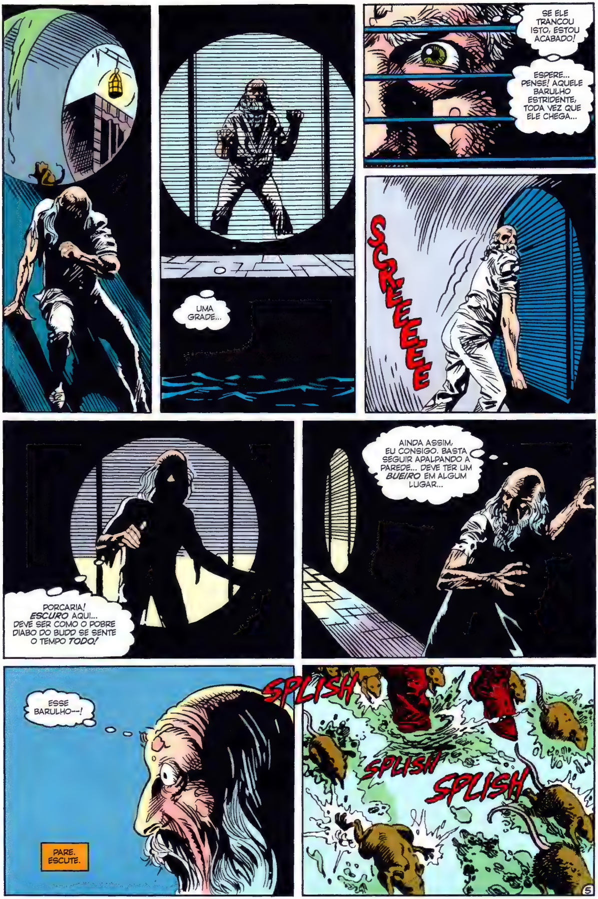
DETECTIVE COMICS 585
Jerry Bingham e Anthony Tollin

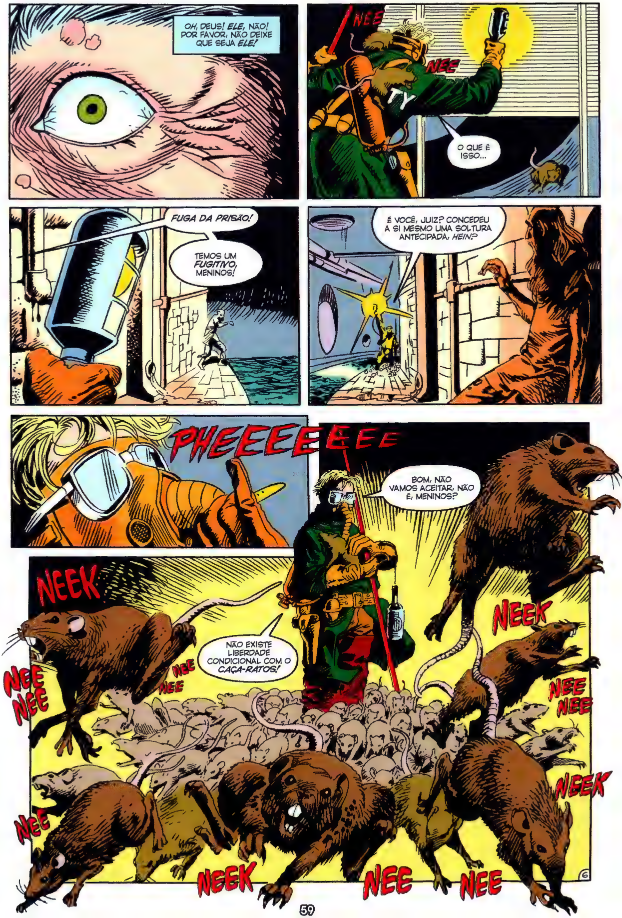

ELE ESTAVA ESPERANDO HÁ UMA HORA, SOMENTE COM OS RATOS E A CHUVA DE COMPANHIA. MAS, SE SUA INFORMAÇÃO ESTIVESSE CORRETA, VALERIA A PENA.
ESTA NOITE, ELE IA PRENDER OUTROS QUATRO RATOS. RATOS DO PIOR TIPO...
RATOS HUMANOS.
O CAÇA-RATOS
ALAN GRANT & JOHN WAGNER ROTEIRO
NORM BREYFOGLE DESENHOS
RICARDO VILLAGRAN ARTE-FINAL
ADRIENNE ROY CORES
DENNY O'NEIL EDITOR ORIGINAL
GRÃOS
BATMAN criado por BOB KANE com BILL FINGER
1


SCRIPP
SCRIPP
SCRIPP
SCRIPP
NÃO FOI MINHA CULPA. EU SÓ DISSE O QUE VI!
CONFIE! NOS MEUS OLHOS... UM HOMEM TEM QUE CONFIAR NOS PRÓPRIOS OLHOS!
SCRIPP
SCRIPP
SCRIPP
CHUNK
ESTÁ SOLTA!
GRAÇAS A DEUS... FINALMENTE!
VAMOS!
VAMOS!
NÃO FOI CULPA MINHA! NÃO... EU SÓ DISSE O QUE VI. COISAS ENGRAÇADAS, OS OLHOS...
CALA A BOCA, BUDD!
2


CARAMBA! JUIZ!
ELE CON-SEGUIU! O JUIZ CONSEGUIU!
ANDA! ANDA! SOLTA A GENTE TAMBÉM!
NÃO POSSO... DEMORARIA MUITO! ELE PODE VOLTAR...
EU VOU... BUSCAR AJUDA! NÃO SE PREOCUPEM--
NÃO! NÃO VÁ!
SEU PODRE, SUJO, FILHO DUMA... NÃO ABANDONA A GENTE!
FALA BAIXO! ELE TÁ CERTO... É NOSSA ÚNICA CHANCE!
O QUE ESTÁ HAVENDO, SARJA? O QUE ESTÁ HAVENDO?
SÃO MEUS OLHOS, SABE. NÃO FUNCIONAM MAIS...
COISAS ENGRAÇADAS, OS OLHOS. EU SÓ DISSE O QUE VI!
3

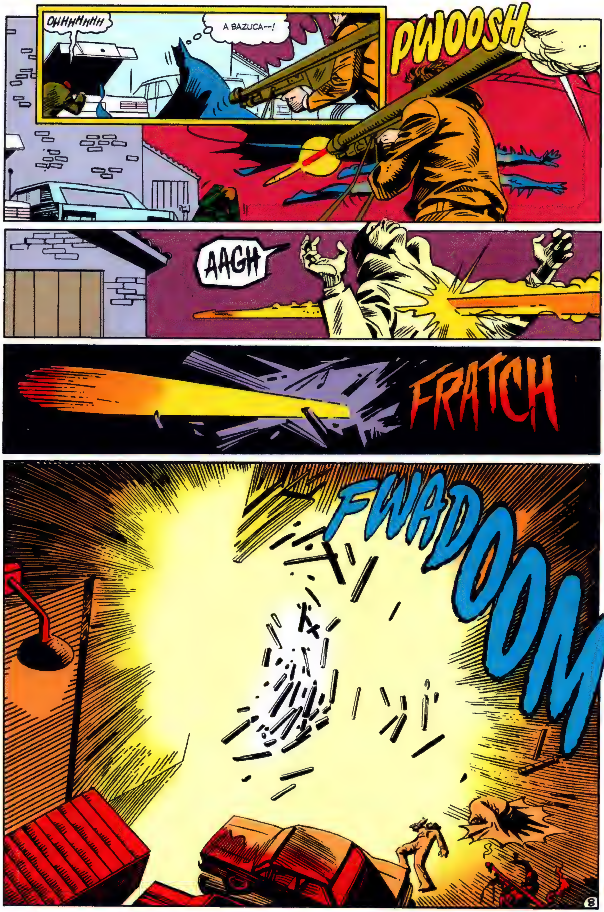
ONDE DIABO VOCÊ ESTAVA? DISSE 23H30!
FICA CALMO, CARA. JÁ ESTAMOS AQUI.
SEIS AK-375, UMA CAIXA DE GRANADAS, EXCEDENTES DO EXÉRCITO, EMBORA ELES AINDA NÃO SAIBAM!
U.S. ARMY
VEJAM ESTA BELEZINHA... VALEU A PENA A ESPERA, HEIN?
O QUE ESTÃO PLANEJANDO? VÃO ASSALTAR O FORTE KNOX?
KLUNK
ISSO É ASSUNTO NOSSO.
ERRADO! É ASSUNTO MEU!
4

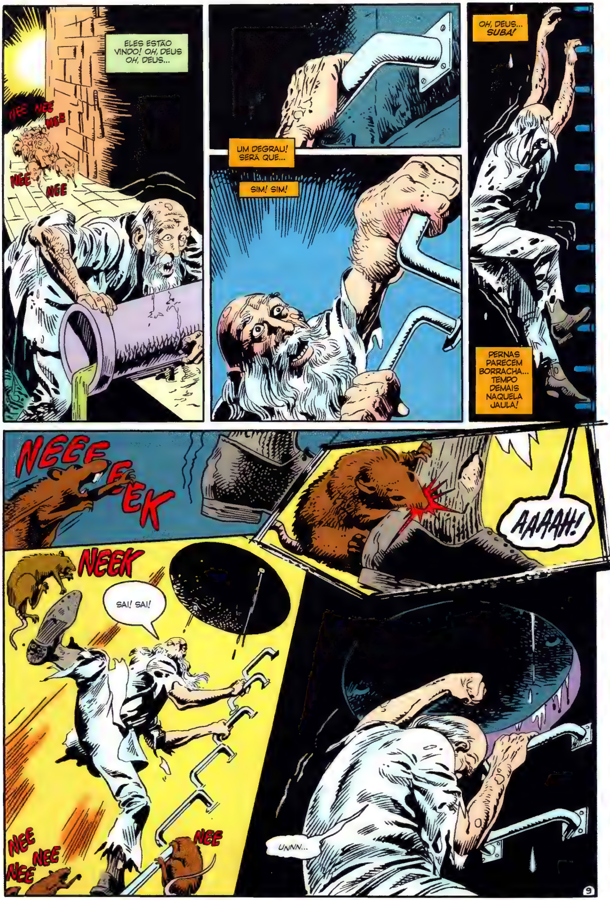

SE ELE TRANCOU ISTO, ESTOU ACABADO!
ESPERE... PENSE! AQUELE BARULHO ESTRIDENTE, TODA VEZ QUE ELE CHEGA...
UMA GRADE...
SCREEEEEE
PORCARIA! *ESCURO* AQUI... DEVE SER COMO O POBRE DIABO DO BUDD SE SENTE O TEMPO *TODO!*
AINDA ASSIM, EU CONSIGO. BASTA SEGUIR APALPANDO A PAREDE... DEVE TER UM *BUEIRO* EM ALGUM LUGAR...
ESSE BARULHO--!
PARE. ESCUTE.
SPLISH
SPLISH
SPLISH
5

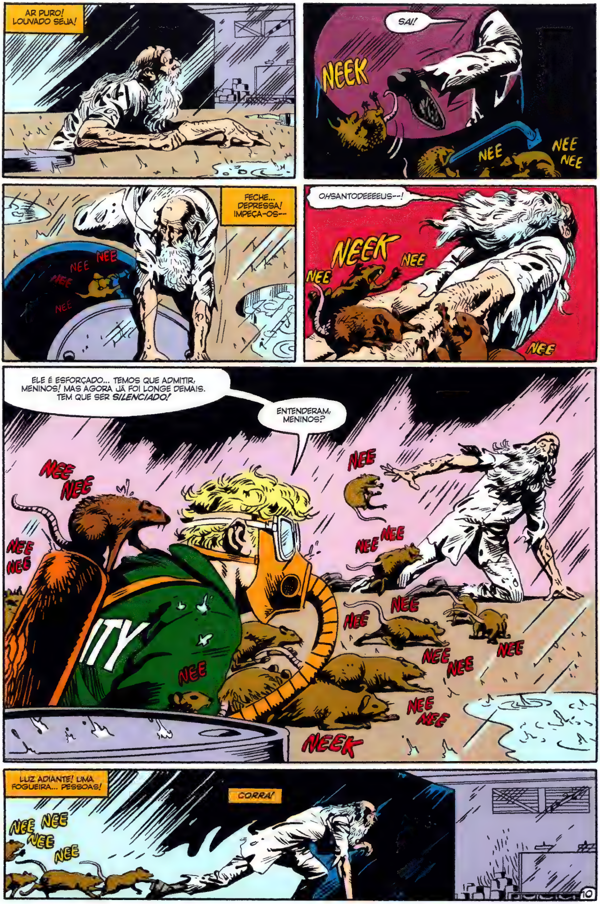


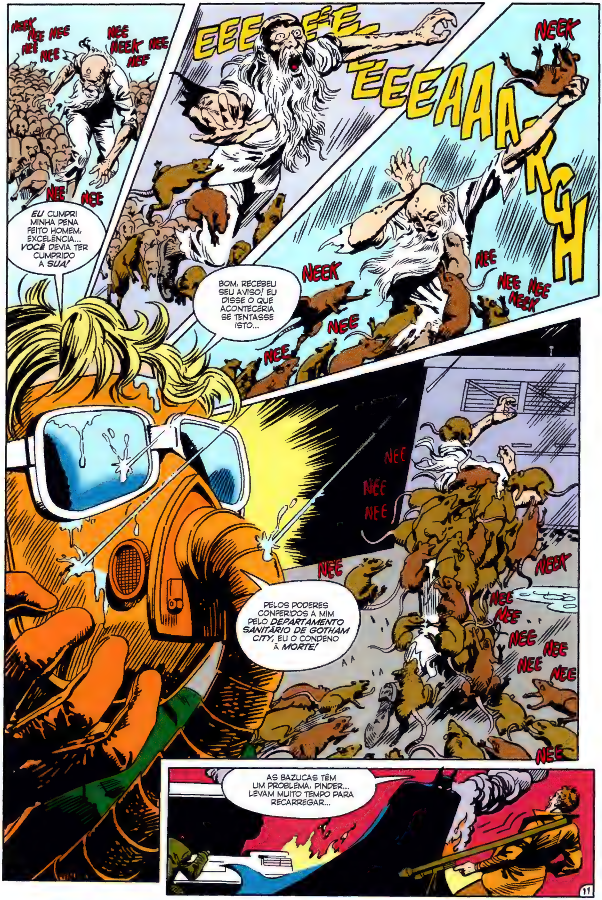
OH, DEUS! ELE, NÃO! POR FAVOR, NÃO DEIXE QUE SEJA ELE!
NEE
NEE
O QUE É ISSO...
FUGA DA PRISÃO!
TEMOS UM FUGITIVO, MENINOS!
É VOCÊ, JUIZ? CONCEDEU A SI MESMO UMA SOLTURA ANTECIPADA, HEIN?
PHEEEEEEEE
BOM, NÃO VAMOS ACEITAR, NÃO É, MENINOS?
NEEK
NÃO EXISTE LIBERDADE CONDICIONAL COM O CAÇA-RATOS!
NEE NEE
NEE NEE
NEEK
NEE NEE
NEEK
NEE
NEEK
NEE
NEE
6

PAK
BONK
CORRA! OH, SANTO DEUS... CORRA!
NEE NEE
NEE NEE
NEE NEEK
NEEK NEE
NEEK
NEE NEE NEE NEE
AAAH!
SPLASH
BAITA ERRO, MASCARADO!
É?
NEM ME FALE!
AAAAGH!
SLAM
CRUNCH
7


OHHHHHHH
A BAZUCA--!
PWOOSH
AAGH
FRATCH
FWADOOOM
8

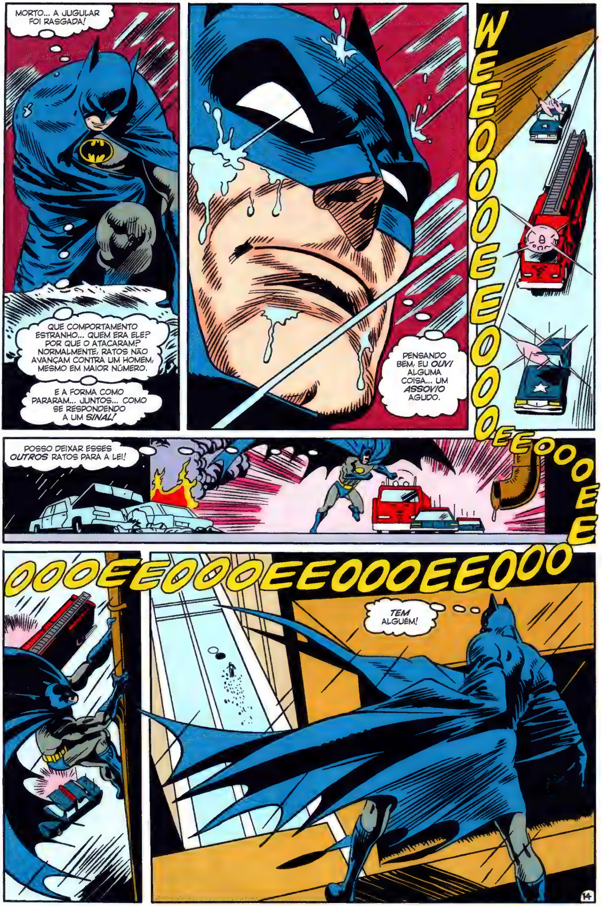

ELES ESTÃO VINDO! OH, DEUS OH, DEUS...
NEE NEE NEE
NEE NEE
UM DEGRAU! SERÁ QUE...
SIM! SIM!
OH, DEUS... SUBA!
PERNAS PARECEM BORRACHA... TEMPO DEMAIS NAQUELA JAULA!
NEEEEEEK
AAAAH!
NEEK
SAI! SAI!
NEE NEE NEE NEE
UNNN...
9


AR PURO! LOUVADO SEJA!
SAI!
NEEK
NEE
NEE NEE
FECHE... DEPRESSA! IMPEÇA-OS--
NEE NEE
NEE
NEE
OHSANTODEEEEUS--!
NEEK
NEE
NEE
NEE
ELE É ESFORÇADO... TEMOS QUE ADMITIR, MENINOS! MAS AGORA JÁ FOI LONGE DEMAIS. TEM QUE SER SILENCIADO!
ENTENDERAM, MENINOS?
NEE NEE
NEE NEE
NEE
NEE NEE
NEE
NEE
NEE
NEE NEE
NEE
NEE NEE
NEEK
LUZ ADIANTE! UMA FOGUEIRA... PESSOAS!
CORRA!
NEE NEE
NEE
NEE
10


NEEK NEE NEE NEE NEE
NEE NEEK NEE NEE
NEE NEE
EU CUMPRI MINHA PENA FEITO HOMEM, EXCELÊNCIA... VOCÊ DEVIA TER CUMPRIDO A SUA!
EEEE-E-E-EEEEAAAA-RGH
NEEK
BOM, RECEBEU SEU AVISO! EU DISSE O QUE ACONTECERIA SE TENTASSE ISTO...
NEEK NEE NEE NEE NEEK NEE NEE
NEE NEE NEE
PELOS PODERES CONFERIDOS A MIM PELO DEPARTAMENTO SANITÁRIO DE GOTHAM CITY, EU O CONDENO À MORTE!
NEE NEEK NEE NEE NEE NEE NEE NEE NEE
AS BAZUCAS TÊM UM PROBLEMA, PINDER... LEVAM MUITO TEMPO PARA RECARREGAR...
11

TIRANDO OS INOCENTES QUE ELAS MATAM, QUER DIZER. NÃO QUE ISSO PREOCUPE RATOS FEITO VOCÊS!
KLUNK
NÃO VÁ EMBORA!
SOCORRO!
O QUÊ...?
UUNGH!
ME AJUDEEEEM
VOCÊ TÁ FERRADO, CARA!
12

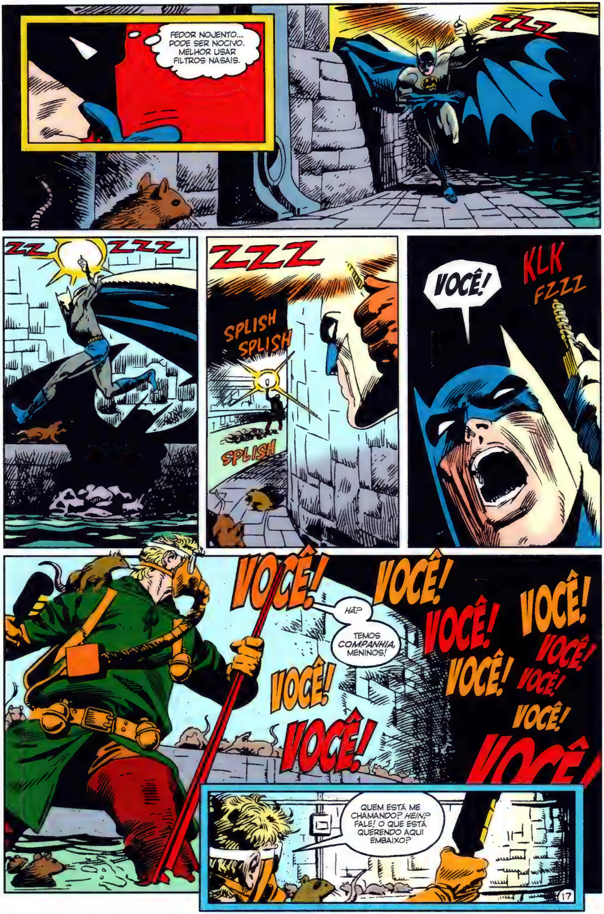
WHAAK
KIKT
VENDER ARMAS É UMA MANEIRA SUJA DE GANHAR A VIDA...
...E, FALANDO EM RATOS...
POW
ESTÃO FAZENDO ELE EM PEDAÇOS!
PHEEEEEEEEEEEEE
ESTÃO FUGINDO!
13

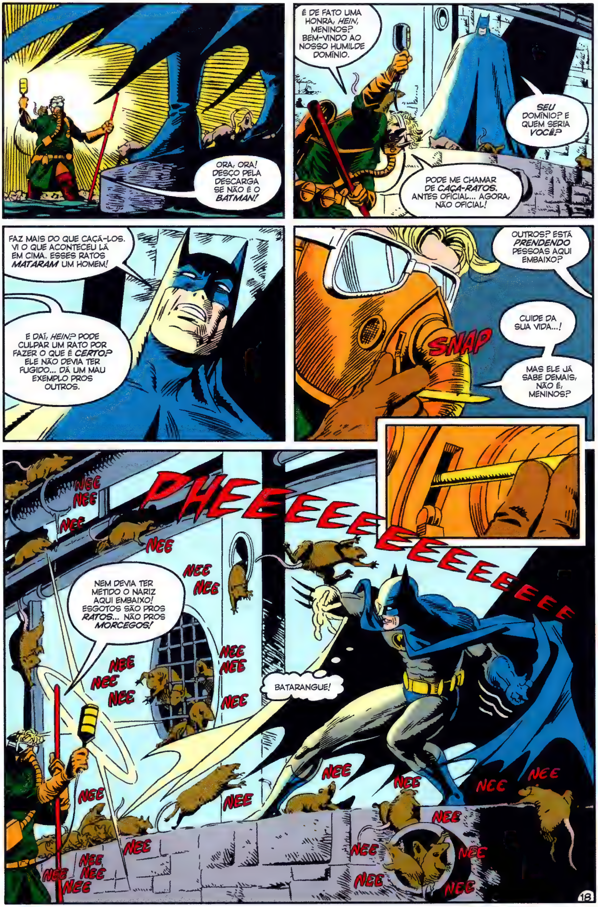


MORTO... A JUGULAR FOI RASGADA!
QUE COMPORTAMENTO ESTRANHO... QUEM ERA ELE? POR QUE O ATACARAM? NORMALMENTE, RATOS NÃO AVANÇAM CONTRA UM HOMEM, MESMO EM MAIOR NÚMERO.
E A FORMA COMO PARARAM... JUNTOS... COMO SE RESPONDENDO A UM *SINAL!*
PENSANDO BEM, EU *OUVI* ALGUMA COISA... UM *ASSOVIO* AGUDO.
WEEOOOOOEEEOOOOEEOOOOEEE
POSSO DEIXAR ESSES *OUTROS* RATOS PARA A LEI!
OOOEEOOOEEOOOEEOOO
TEM ALGUÉM!
14

INCRÍVEL! OS RATOS ESTÃO SE AMONTOANDO AO REDOR DELE COMO BICHINHOS DE ESTIMAÇÃO!
SERÁ POSSÍVEL? SERÁ QUE ESTÁ CON-TROLANDO ELES?
SÓ HÁ UMA MANEIRA DE DESCOBRIR!
TIREM ESSES HOMENS DAÍ!
LONNIE... OLHA PRA ISSO! GRANADAS... FOGUETES... DE TUDO!
NÃO FIQUE AÍ PARADO ADMIRANDO, BOBÃO! AFASTE DAS CHAMAS!
NOSSOS VELHOS AMIGOS PINDER E TUBBS. ISSO EXPLICA A ARTILHARIA!
NÃO RECONHEÇO OS OUTROS DOIS. CLIENTES, PROVAVELMENTE.
TANTO FAZ, ALGUÉM DEU UMA BOA COÇA NELES!
15

ACHA QUE ESSE AÍ ESTAVA PARTICIPANDO DA NEGOCIAÇÃO QUE ROLOU?
SÓ SE PINDER ESTIVESSE VENDENDO *PISTOLAS D'ÁGUA.* O CARA É UM *HOTEL DE INSETOS!*
QUE ZONA! O QUE ACHA QUE ACONTECEU COM ELE?
SANTA MÃE--
O QUE FOI?
O QUE FOI? *OLHA* PRO CARA... NÃO *RECONHECE* ELE?
QUAL É... AGORA TENHO QUE SABER DISTINGUIR MENDIGOS?
ELE NÃO É MENDIGO...
TENHO QUASE CERTEZA DE QUE NÃO É OUTRO SENÃO VOSSA EXCELÊNCIA *JUIZ WYATT HOGAN!*
ZZZ
SPLISH
SPLISH
SPLISH
ALGUÉM SE MOVENDO ADIANTE...
16

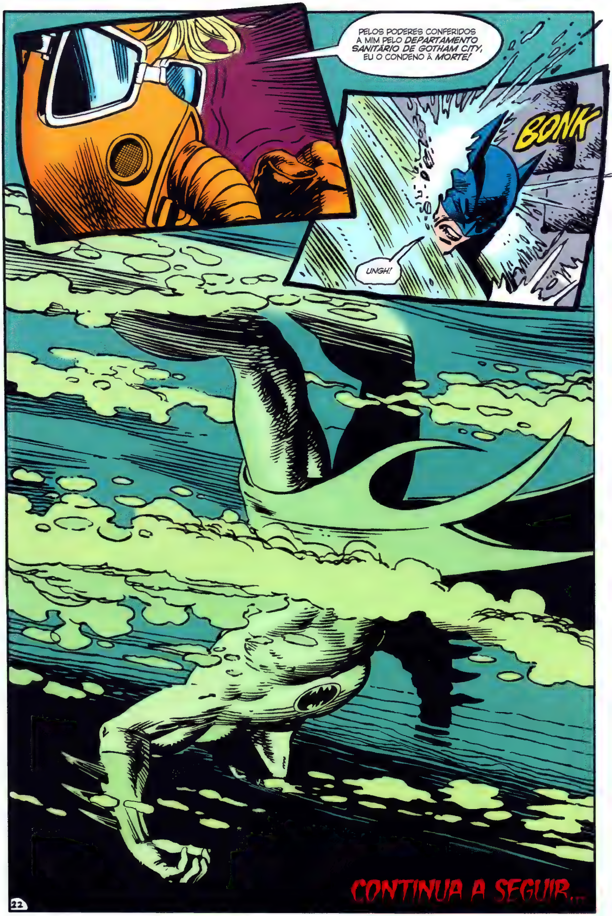

FEDOR NOJENTO... PODE SER NOCIVO. MELHOR USAR FILTROS NASAIS.
ZZZ
ZZ ZZZ
ZZZ
SPLISH SPLISH
SPLISH
VOCÊ!
KLK FZZZ
VOCÊ!
VOCÊ!
HÃ?
TEMOS COMPANHIA, MENINOS!
VOCÊ! VOCÊ! VOCÊ! VOCÊ! VOCÊ! VOCÊ! VOCÊ! VOCÊ! VOCÊ!
QUEM ESTÁ ME CHAMANDO? HEIN? FALE! O QUE ESTÁ QUERENDO AQUI EMBAIXO?
17


ORA, ORA! DESÇO PELA DESCARGA SE NÃO É O BATMAN!
É DE FATO UMA HONRA, HEIN, MENINOS? BEM-VINDO AO NOSSO HUMILDE DOMÍNIO.
SEU DOMÍNIO? E QUEM SERIA VOCÊ?
PODE ME CHAMAR DE CAÇA-RATOS. ANTES OFICIAL... AGORA, NÃO OFICIAL!
FAZ MAIS DO QUE CAÇÁ-LOS. VI O QUE ACONTECEU LÁ EM CIMA. ESSES RATOS MATARAM UM HOMEM!
E DAÍ, HEIN? PODE CULPAR UM RATO POR FAZER O QUE É CERTO? ELE NÃO DEVIA TER FUGIDO... DÁ UM MAU EXEMPLO PROS OUTROS.
OUTROS? ESTÁ PRENDENDO PESSOAS AQUI EMBAIXO?
CUIDE DA SUA VIDA...!
SNAP
MAS ELE JÁ SABE DEMAIS, NÃO É, MENINOS?
PHEEEEEEEEEEEEEEE
NEE NEE NEE NEE
NEM DEVIA TER METIDO O NARIZ AQUI EMBAIXO! ESGOTOS SÃO PROS RATOS... NÃO PROS MORCEGOS!
BATARANGUE!
NEE NEE NEE NEE NEE NEE NEE NEE NEE NEE NEE NEE NEE NEE NEE NEE NEE NEE NEE NEE NEE
18

NEEE
NEEE
CRAK
ME CORTANDO...! TENHO QUE ALCANÇAR MEU...
NEE
NEE
NEE
NEE
NEE
NEE
NEE
NEE
NEE
NEE
DROGA!
SPLASH
NEEK
NEE
NEE
NEE
NEE
NEE
NEE
19

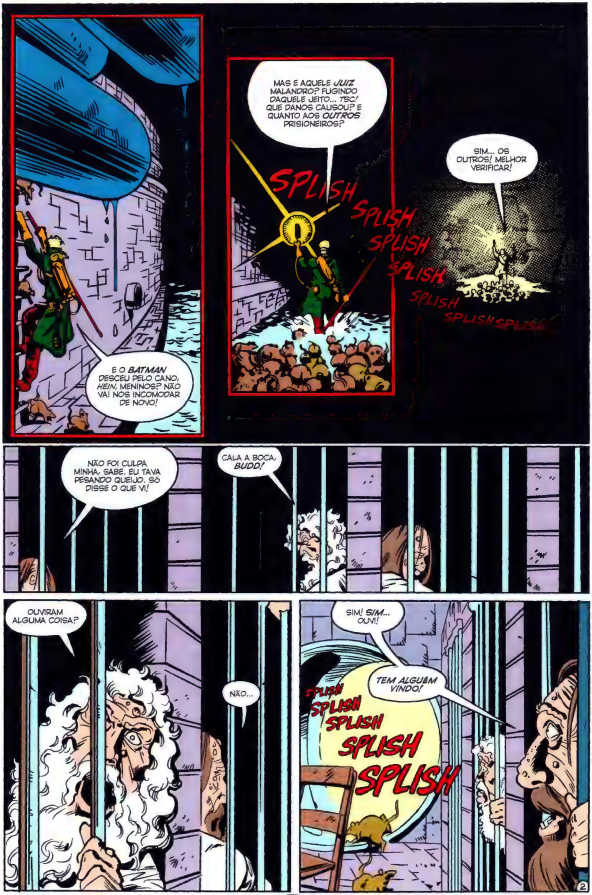
SINALIZADOR!
PHWASH
ELES NÃO GOSTAM DA LUZ!
NEEK NEEK
NEEK
ISSO... SUMAM!
NEE NEE NEE NEE NEE
O CAÇA-RATOS...
ENTREGUE-SE, CAÇA-RATOS! OBVIAMENTE, VOCÊ É LOUCO... PRECISA DE *TRATAMENTO!*
TRATAMENTO, *HEIN,* MENINOS?
VAMOS DAR UM TRATAMENTO A *ELE!*

DIRETO DA USINA!
SQUEE
SQUEE
FEC
ERTO
VÁLVULA 1
TOTAL
ABERTO
FECHADO
TOTAL
VÁLVULA 2
TOTAL
SQUEE SQUEE SQUEE
ÇUUUUSHHHH
ESSE ESTRONDO...
RRRMMMBBBLLLLL
ELE ESTÁ INUNDANDO A TUBULAÇÃO!
21


PELOS PODERES CONFERIDOS A MIM PELO DEPARTAMENTO SANITÁRIO DE GOTHAM CITY, EU O CONDENO À MORTE!
BONK
UNGH!
22
CONTINUA A SEGUIR...

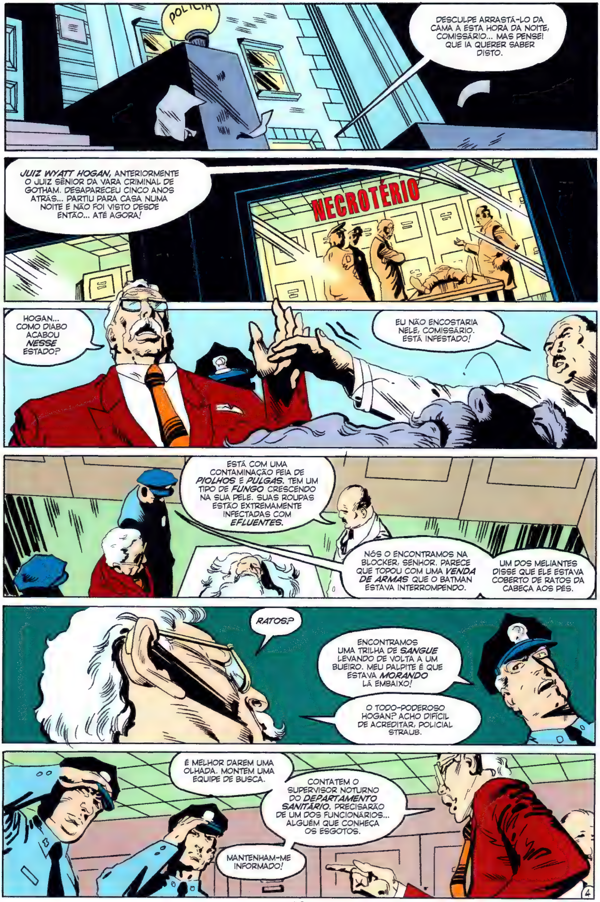
DETECTIVE COMICS 586
Norm Breyfogle e Anthony Tollin

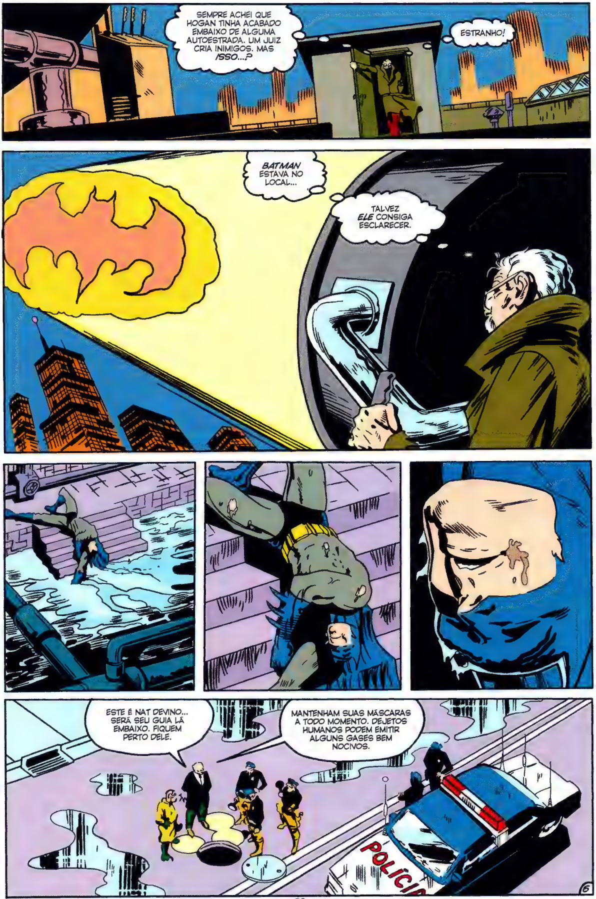
RATOEIRA
WAGNER & GRANT ROTEIRO BREYFOGLE ILUSTRAÇÕES ROY CORES O'NEIL EDITOR ORIGINAL
ESTOU TE DANDO A DESCARGA, BATMAN!
LÁ EM CIMA, NAS RUAS, VOCÊ PODE SER O CAVALEIRO DAS TREVAS... MAS ESTE É O DOMÍNIO DO CAÇA-RATOS... E, AQUI EMBAIXO, VOCÊ É SÓ REFUGO!
BATMAN criado por BOB KANE com BILL FINGER



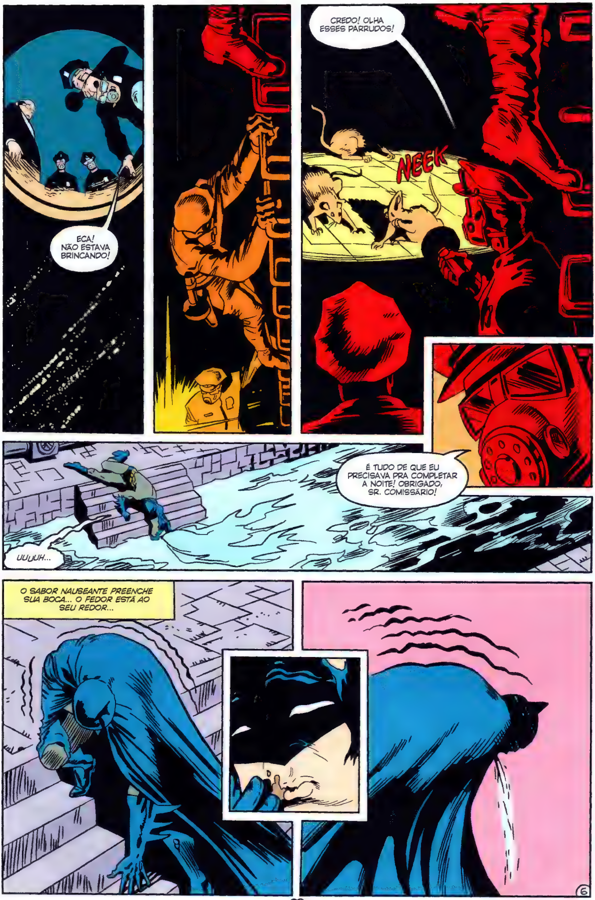
E O BATMAN DESCEU PELO CANO, HEIN, MENINOS? NÃO VAI NOS INCOMODAR DE NOVO!
MAS E AQUELE JUIZ MALANDRO? FUGINDO DAQUELE JEITO... TSC! QUE DANOS CAUSOU? E QUANTO AOS OUTROS PRISIONEIROS?
SPLISH
SPLISH
SPLISH
SPLISH
SPLISH
SPLISH
SIM... OS OUTROS! MELHOR VERIFICAR!
NÃO FOI CULPA MINHA, SABE. EU TAVA PESANDO QUEIJO. SÓ DISSE O QUE VI!
CALA A BOCA, BUDD!
OUVIRAM ALGUMA COISA?
NÃO...
SIM! SIM... OUVI!
TEM ALGUÉM VINDO!
SPLISH
SPLISH
SPLISH
SPLISH
SPLISH
2

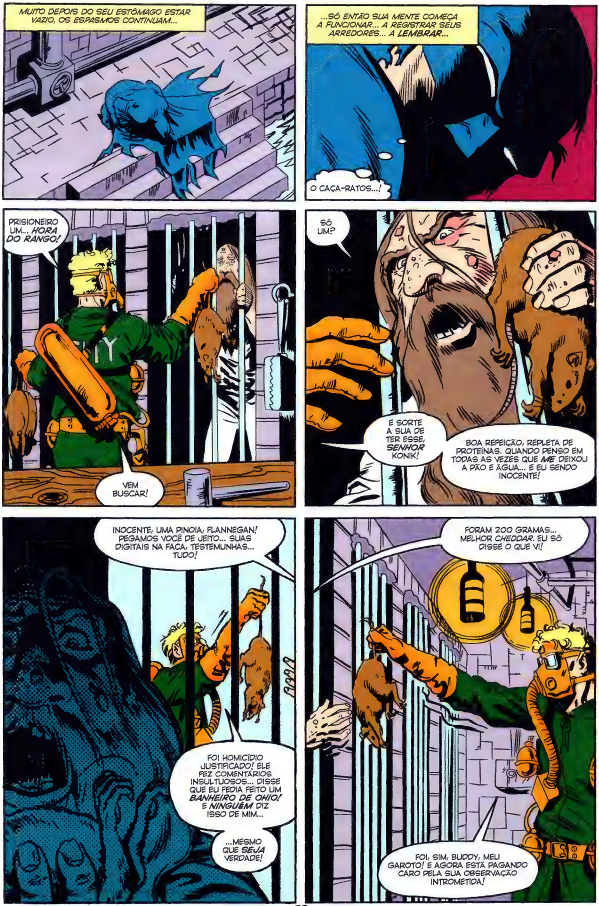
COISAS ENGRAÇADAS, OS OLHOS. UM HOMEM TEM QUE CONFIAR NELES, SABE.
DROGA! EU DISSE PRA CALAR A BOCA!
O JUIZ! ELE DEVE TER CONSEGUIDO! TROUXE AJUDA!
TOMARA QUE SEJA... POR FAVOR!
POR FAVOR O QUÊ, KONIK?
NÃO...!
IMPLORANDO PRA ME VER? BOM, EU NÃO FARIA ISSO... PORQUE NÃO ESTOU COM O MELHOR DOS HUMORES!
E, SE ESTÁ IMPLORANDO POR AQUELE FUGITIVO, ESQUEÇA! O TODO-PODEROSO JUIZ HOGAN MORREU. DEU UM PASSO MAIOR DO QUE A PERNA!
MAS NÃO MAIOR DO QUE AS PERNAS DE VOCÊS, HEIN, MENINOS?
MALDITO SEJA VOCÊ, CAÇA-RATOS! NUNCA VAI NOS DEIXAR SAIR DAQUI?
ACERTOU NA PRIMEIRA, SENHOR KONIK! NUNCA!
AQUI ESTÃO... E AQUI FICARÃO... ATÉ O FIM DA SUA VIDA NATURAL!
AI!
KRAK
3

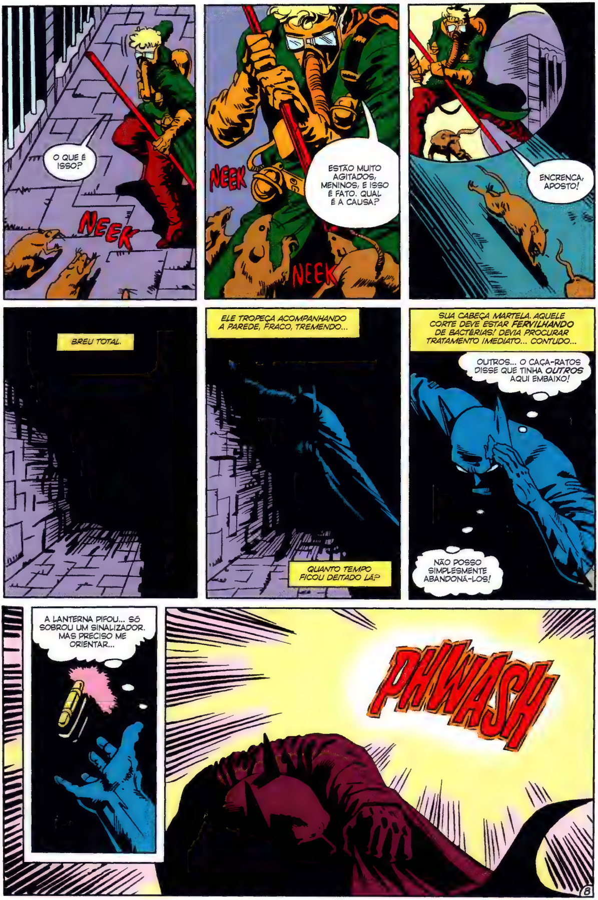

POLÍCIA
DESCULPE ARRASTÁ-LO DA CAMA A ESTA HORA DA NOITE, COMISSÁRIO... MAS PENSEI QUE IA QUERER SABER DISTO.
JUIZ WYATT HOGAN, ANTERIORMENTE O JUIZ SÊNIOR DA VARA CRIMINAL DE GOTHAM. DESAPARECEU CINCO ANOS ATRÁS... PARTIU PARA CASA NUMA NOITE E NÃO FOI VISTO DESDE ENTÃO... ATÉ AGORA!
NECROTÉRIO
HOGAN... COMO DIABO ACABOU NESSE ESTADO?
EU NÃO ENCOSTARIA NELE, COMISSÁRIO. ESTÁ INFESTADO!
ESTÁ COM UMA CONTAMINAÇÃO FEIA DE PIOLHOS E PULGAS. TEM UM TIPO DE FUNGO CRESCENDO NA SUA PELE. SUAS ROUPAS ESTÃO EXTREMAMENTE INFECTADAS COM EFLUENTES.
NÓS O ENCONTRAMOS NA BLOCKER, SENHOR. PARECE QUE TOPOU COM UMA VENDA DE ARMAS QUE O BATMAN ESTAVA INTERROMPENDO.
UM DOS MELIANTES DISSE QUE ELE ESTAVA COBERTO DE RATOS DA CABEÇA AOS PÉS.
RATOS?
ENCONTRAMOS UMA TRILHA DE SANGUE LEVANDO DE VOLTA A UM BUEIRO. MEU PALPITE É QUE ESTAVA MORANDO LÁ EMBAIXO!
O TODO-PODEROSO HOGAN? ACHO DIFÍCIL DE ACREDITAR, POLICIAL STRAUB.
É MELHOR DAREM UMA OLHADA. MONTEM UMA EQUIPE DE BUSCA.
CONTATEM O SUPERVISOR NOTURNO DO DEPARTAMENTO SANITÁRIO. PRECISARÃO DE UM DOS FUNCIONÁRIOS... ALGUÉM QUE CONHEÇA OS ESGOTOS.
MANTENHAM-ME INFORMADO!
4



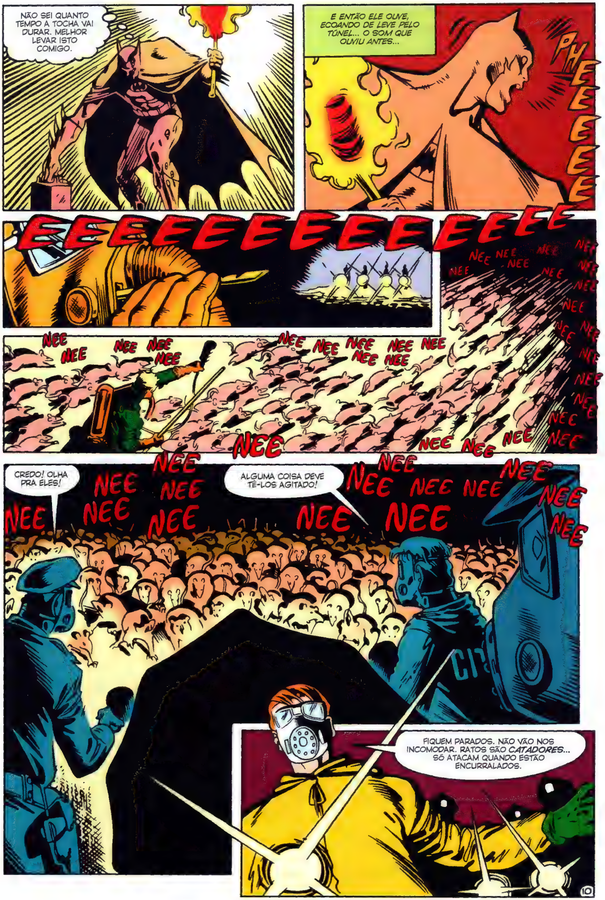
SEMPRE ACHEI QUE HOGAN TINHA ACABADO EMBAIXO DE ALGUMA AUTOESTRADA. UM JUIZ CRIA INIMIGOS. MAS *ISSO*...?
ESTRANHO!
BATMAN ESTAVA NO LOCAL...
TALVEZ *ELE* CONSIGA ESCLARECER.
ESTE É NAT DEVINO... SERÁ SEU GUIA LÁ EMBAIXO. FIQUEM PERTO DELE.
MANTENHAM SUAS MÁSCARAS A TODO MOMENTO. DEJETOS HUMANOS PODEM EMITIR ALGUNS GASES BEM NOCIVOS.
POLÍCIA
6

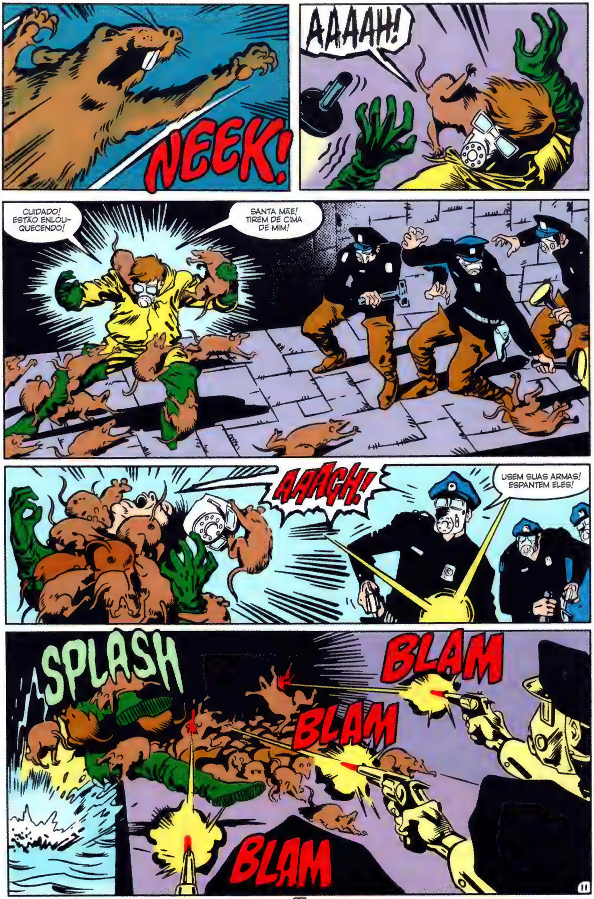

ECA! NÃO ESTAVA BRINCANDO!
CREDO! OLHA ESSES PARRUDOS!
NEEK
É TUDO DE QUE EU PRECISAVA PRA COMPLETAR A NOITE! OBRIGADO, SR. COMISSÁRIO!
UUUUH...
O SABOR NAUSEANTE PREENCHE SUA BOCA... O FEDOR ESTÁ AO SEU REDOR...
6


MUITO DEPOIS DO SEU ESTÔMAGO ESTAR VAZIO, OS ESPASMOS CONTINUAM...
...SÓ ENTÃO SUA MENTE COMEÇA A FUNCIONAR... A REGISTRAR SEUS ARREDORES... A LEMBRAR...
O CAÇA-RATOS...!
PRISIONEIRO UM... HORA DO RANGO!
VEM BUSCAR!
SÓ UM?
É SORTE A SUA DE TER ESSE, SENHOR KONIK!
BOA REFEIÇÃO, REPLETA DE PROTEÍNAS. QUANDO PENSO EM TODAS AS VEZES QUE ME DEIXOU A PÃO E ÁGUA... E EU SENDO INOCENTE!
INOCENTE, UMA PINOIA, FLANNEGAN! PEGAMOS VOCÊ DE JEITO... SUAS DIGITAIS NA FACA, TESTEMUNHAS... TUDO!
FOI HOMICÍDIO JUSTIFICADO! ELE FEZ COMENTÁRIOS INSULTUOSOS... DISSE QUE EU FEDIA FEITO UM BANHEIRO DE OHIO! E NINGUÉM DIZ ISSO DE MIM...
...MESMO QUE SEJA VERDADE!
FORAM 200 GRAMAS... MELHOR CHEDDAR. EU SÓ DISSE O QUE VI!
FOI, SIM, BUDDY, MEU GAROTO! E AGORA ESTÁ PAGANDO CARO PELA SUA OBSERVAÇÃO INTROMETIDA!


O QUE É ISSO?
NEEK
NEEK
ESTÃO MUITO AGITADOS, MENINOS, E ISSO É FATO. QUAL É A CAUSA?
NEEK
ENCRENCA, APOSTO!
BREU TOTAL.
ELE TROPEÇA ACOMPANHANDO A PAREDE, FRACO, TREMENDO...
QUANTO TEMPO FICOU DEITADO LÁ?
SUA CABEÇA MARTELA. AQUELE CORTE DEVE ESTAR **FERVILHANDO** DE BACTÉRIAS! DEVIA PROCURAR TRATAMENTO IMEDIATO... CONTUDO...
OUTROS... O CAÇA-RATOS DISSE QUE TINHA *OUTROS* AQUI EMBAIXO!
NÃO POSSO SIMPLESMENTE ABANDONÁ-LOS!
A LANTERNA PIFOU... SÓ SOBROU UM SINALIZADOR. MAS PRECISO ME ORIENTAR...
PHWASH
8

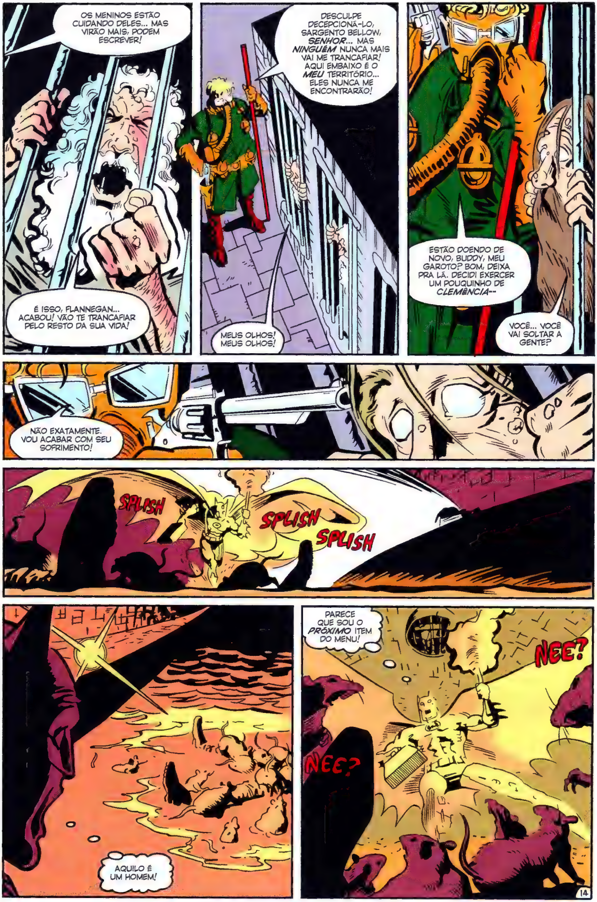
FSSSSSSS
OBRAS NO TÚNEL...
SPLISH
SPLISH
SPLISH
FSSSSSSS
GASOLINA... PARA O COMPRESSOR...
SNIF
ESSE SACO DEVE SERVIR...
FOOSH
FSSSSS
9


NÃO SEI QUANTO TEMPO A TOCHA VAI DURAR. MELHOR LEVAR ISTO COMIGO.
E ENTÃO ELE OUVE, ECOANDO DE LEVE PELO TÚNEL... O SOM QUE OUVIU ANTES...
PHEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEE
CREDO! OLHA PRA ELES!
ALGUMA COISA DEVE TÊ-LOS AGITADO!
FIQUEM PARADOS. NÃO VÃO NOS INCOMODAR. RATOS SÃO CATADORES... SÓ ATACAM QUANDO ESTÃO ENCURRALADOS.
10


NEEK!
AAAAH!
CUIDADO! ESTÃO ENLOU-QUECENDO!
SANTA MÃE! TIREM DE CIMA DE MIM!
AAAGH!
USEM SUAS ARMAS! ESPANTEM ELES!
SPLASH
BLAM
BLAM
BLAM
11

BLAM BLAM BLAM
BLAM BLAM
BLAM BLAM
BLAM BLAM BLAM
BLAM BLAM
AAH! ESSAS PORCARIAS...!
TEMOS QUE SAIR! RECUEM!
DEVINO--!
ESTÁ DESPERDIÇANDO SUAS BALAS, STRAUB...
BLAM
BLAM
NÃO TEM NADA QUE POSSAMOS FAZER POR ELE!
AGORA VENHA... ANTES QUE PEGUEM A GENTE TAMBÉM!
SR. WOLLER... O COMISSÁRIO GORDON QUER FALAR COM O SENHOR.
12

TEM UMA COISA ME INCOMODANDO NISTO. VOCÊ É O ESPECIALISTA, WOLLER... JÁ OUVIU FALAR DE RATOS ATACAREM UMA PESSOA EM BANDO?
NÃO... NÃO POSSO DIZER QUE JÁ. DE VEZ EM QUANDO VEMOS UMA MORDIDA DE RATO, MAS GERALMENTE FOGEM DOS HUMANOS.
ENTÃO, O QUE OS FEZ ATACAR HOGAN DAQUELE JEITO?
NEM IMAGINO, COMISSÁRIO. É A COISA MAIS ESQUISITA QUE JÁ VI.
O DEPARTAMENTO COSTUMAVA TER UM CAÇA-RATOS... FLANNEGAN, ERA SEU NOME... ALEGAVA CONSEGUIR TREINAR RATOS PARA ATACAREM. NÃO ACREDITAVA NELE, CLARO. O SUJEITO ERA PIRADO!
EI... OLHA QUE COINCIDÊNCIA! FLANNEGAN FOI MANDADO PARA A PRISÃO... AH, FAZ UNS 15 ANOS. ESFAQUEOU UM HOMEM NUMA BRIGA DE RUA.
E SABE O NOME DO JUIZ QUE O CONDENOU?
WYATT HOGAN!
UMA LUZ!
MÁ NOTÍCIA, DETENTOS! A PRISÃO VAI FECHAR... FOMOS INVADIDOS!


OS MENINOS ESTÃO CUIDANDO DELES... MAS VIRÃO MAIS, PODEM ESCREVER!
É ISSO, FLANNEGAN... ACABOU! VÃO TE TRANCAFIAR PELO RESTO DA SUA VIDA!
DESCULPE DECEPCIONÁ-LO, SARGENTO BELLOW, SENHOR... MAS NINGUÉM NUNCA MAIS VAI ME TRANCAFIAR! AQUI EMBAIXO É O MEU TERRITÓRIO... ELES NUNCA ME ENCONTRARÃO!
MEUS OLHOS! MEUS OLHOS!
ESTÃO DOENDO DE NOVO, BUDDY, MEU GAROTO? BOM, DEIXA PRA LÁ. DECIDI EXERCER UM POUQUINHO DE CLEMÊNCIA--
VOCÊ... VOCÊ VAI SOLTAR A GENTE?
NÃO EXATAMENTE. VOU ACABAR COM SEU SOFRIMENTO!
SPLISH
SPLISH
SPLISH
AQUILO É UM HOMEM!
PARECE QUE SOU O PRÓXIMO ITEM DO MENU!
NEE?
NEE?
14

NEEEEEEC
NEEK
NÃO ME SAÍ MUITO BEM CONTRA ELES DA ÚLTIMA VEZ... E NÃO ESTOU EM CONDIÇÕES PARA UMA REVANCHE...
NEE NEE
NEE NEE NEE NEE NEE NEE
CLANNG
TENHO QUE ACABAR COM ISTO RÁPIDO--
FWOOOSH
NEEK
NEEK
NEEK
NEEK
15

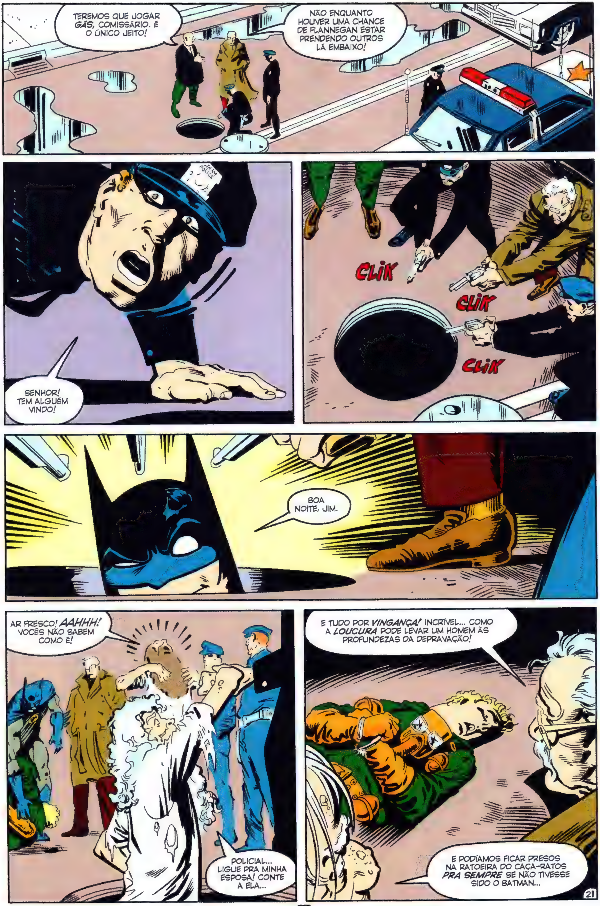
NEEK
NEEK
NEEK
CORNELIUS BUDD, PELOS PODERES CONFERIDOS A MIM PELO DEPARTAMENTO SANITÁRIO DE GOTHAM CITY, EU O CONDENO À MORTE!
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
16

POLIC
TINHA RAZÃO QUANTO AO FLANNEGAN, COMISSÁRIO. ELE FOI SOLTO DA PENITENCIÁRIA ESTADUAL HÁ CINCO ANOS... SÓ DOIS MESES ANTES DE O JUIZ HOGAN DESAPARECER!
O RATO
E OLHA SÓ... O SUJEITO NA PENITENCIÁRIA DISSE UMA COISA INTERESSANTE. MAIS OU MENOS UM MÊS DEPOIS DO HOGAN SUMIR, UM DOS DIRETORES DELES... STANLEY KONIK... TAMBÉM DESAPARECEU DO NADA!
ENTÃO, FUCEI UM POUCO MAIS... SAM BELLOW, O POLICIAL PRESENTE NA PRISÃO... CORNELIUS BUDD, A PRINCIPAL TESTEMUNHA DA ACUSAÇÃO--
NÃO ME DIGA... SUMIRAM?
DESAPARECERAM SEMANAS DEPOIS DO KONIK. COMO INCIDENTES ISOLADOS, NUNCA FIZEMOS A LIGAÇÃO, MAS--
SANTO DEUS! FLANNEGAN!
RIINNG
COMISSÁRIO? STRAUB.
TIVEMOS QUE CANCELAR A BUSCA. O SUJEITO DO DEPARTAMENTO SANITÁRIO... DEVINO... OS RATOS O PEGARAM! CENTENAS DELES!
ESTOU A CAMINHO!
OS TIROS VIERAM DAQUI!
17

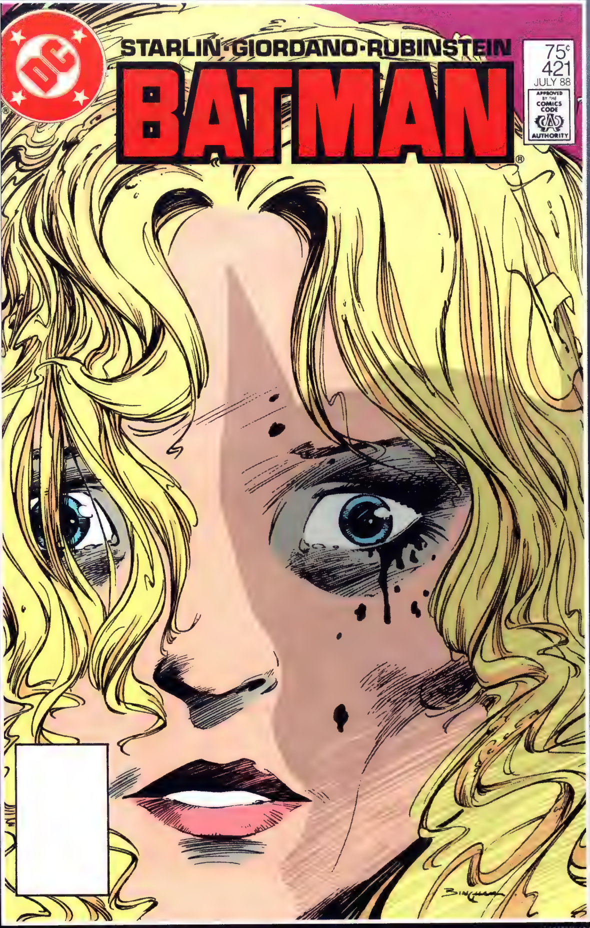
ISSO FOI ASSASSINATO A SANGUE-FRIO, FLANNEGAN!
LONGE DISSO, SARGENTO. É UMA EXECUÇÃO... TUDO LEGALIZADO E CORRETO!
MAS NÃO PENSE QUE ME DÁ QUALQUER PRAZER. VOCÊS MERECEM PIOR... MUITO PIOR. MERECEM SE DESFAZER AQUI EMBAIXO ATÉ SUA CARNE APODRECER E SEUS OSSOS SE ESFARELAREM PELO QUE FIZERAM COMIGO!
MAS SEU AMIGO JUIZ NÃO ME DEIXOU OPÇÕES...
SARGENTO SAM BELLOW... PELOS PODERES CONFERIDOS A MIM PELO DEPARTAMENTO SANITÁRIO DE GOTHAM CITY, EU O CONDENO À--
CAÇA-RATOS!
B-BATMAN!
AINDA VIVO, HEIN? BOM, JÁ VOU REMEDIAR ISSO!
18

BLAM
BLAM
BLAM
AAARGH!
SNAP
AGORA... QUER ME CONTAR O QUE ESTÁ HAVENDO AQUI?
ELE É LOUCO, BATMAN!
BELLOW... SARGENTO SAM BELLOW, 14º DISTRITO. ESTAMOS TRANCADOS AQUI HÁ ANOS!
SOU O CAÇA-RATOS... E PEGUEI ELES FEITO OS RATOS QUE SÃO! OS FIZ PAGAR...
É O QUE MERECEM! ELES ME TRANCARAM... ME TRATARAM FEITO LIXO... CONTARAM MENTIRAS A MEU RESPEITO! MAS MOSTREI A ELES!
...ASSIM COMO VOCÊ VAI PAGAR PELA SUA INTERFERÊNCIA, BATMAN!
19

PHEEEEEEEEEEEEEE
ANDEM, MENINOS! CADÊ VOCÊS? SEU VELHO AMIGO PRECISA DE AJUDA!
PHEE! PHEE!
PHEE! PHEE!
POUPE SEU FÔLEGO. SEUS MENINOS FIZERAM SUA ÚLTIMA REFEIÇÃO!
E VOCÊ FEZ SEU ÚLTIMO PRISIONEIRO!
SPKOW!
20


TEREMOS QUE JOGAR *GÁS*, COMISSÁRIO. É O ÚNICO JEITO!
NÃO ENQUANTO HOUVER UMA CHANCE DE FLANNEGAN ESTAR PRENDENDO OUTROS LÁ EMBAIXO!
SENHOR! TEM ALGUÉM VINDO!
CLIK
CLIK
CLIK
BOA NOITE, JIM.
AR FRESCO! *AAHHH!* VOCÊS NÃO SABEM COMO É!
POLICIAL... LIGUE PRA MINHA ESPOSA! CONTE A ELA...
E TUDO POR *VINGANÇA!* INCRÍVEL... COMO A *LOUCURA* PODE LEVAR UM HOMEM ÀS PROFUNDEZAS DA DEPRAVAÇÃO!
E PODÍAMOS FICAR PRESOS NA RATOEIRA DO CAÇA-RATOS *PRA SEMPRE* SE NÃO TIVESSE SIDO O BATMAN...
21

BATMAN?
É MELHOR IR PARA A CLÍNICA... E PEDIR À LESLEY PARA TRATAR ESSA FERIDA.
NEEK!
NÃO, OBRIGADO, PARCEIRO...
...UMA BRIGA COM RATOS ESTA NOITE FOI MAIS DO QUE SUFICIENTE!
GRADE A PASTEURIZED
HOMOGENIZED VITAMIN D MILK
FIM.



BATMAN 421
Jerry Bingham e Anthony Tollin

ELMORE E SUA *Dama*

DEZ ***MULHERES.***
DEZ ***MULHERES ASSASSINADAS.***

TODAS VÍTIMAS DO HOMEM QUE OS JORNAIS BATIZARAM COMO O ***ASSASSINO DA LIXEIRA.***

TIVE QUE FICAR DE BRAÇOS CRUZADOS, IMPOTENTE, VENDO A ***CONTAGEM DE CORPOS*** AUMENTAR. CHEGUEI ***PERTO*** DE PEGAR O MONSTRO POR DUAS VEZES, MAS NUNCA PERTO O BASTANTE.

TEMOS ALGUMAS ***FIBRAS*** COMO EVIDÊNCIA, QUE AJUDARÃO A DAR CONVICÇÃO NO ***TRIBUNAL,*** MAS NADA QUE NOS LEVE DIRETAMENTE A ESSE ***MANÍACO DESCONHECIDO.***

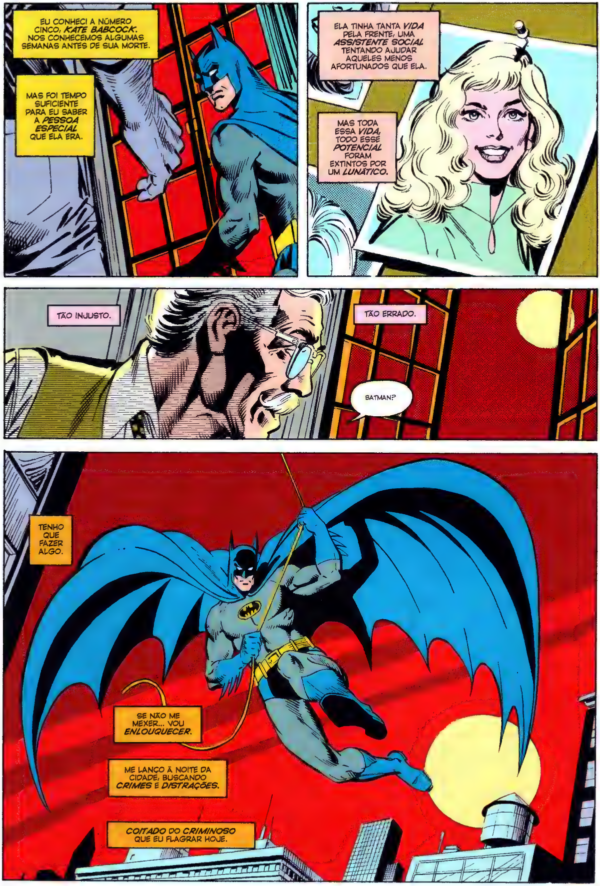
NENHUM DE MEUS ***MÉTODOS USUAIS*** ESTÁ ADIANTANDO NESSE CASO, PORQUE O ASSASSINO NÃO É IGUAL A ***NENHUM*** CRIMINOSO QUE JÁ PERSEGUI. NÃO HÁ ***GANHO FINANCEIRO*** NESSES CRIMES... FORAM COMETIDOS PURAMENTE PELA ***FISSURA.***

É TUDO TÃO ***FRUSTRANTE,*** TÃO ***ENFURECEDOR.***

JIM STARLIN *roteiro*
DICK GIORDANO *desenhos*
JOE RUBINSTEIN *arte-final*
ADRIENNE ROY *cores*
DENNY O'NEIL *editor original*

BATMAN criado por BOB KANE com BILL FINGER

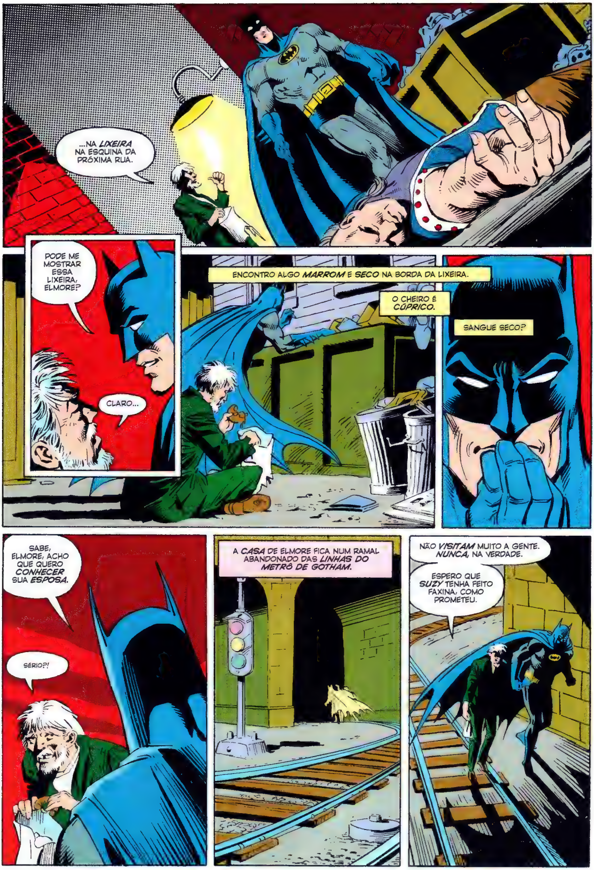
SALA DO COMISSÁRIO GORDON, 3h54.
DEVIA TER ONZE FOTOS.
ONDE ESTÁ A DÉCIMA PRIMEIRA?
SE EU FOSSE VOCÊ, FICARIA FELIZ POR TER SÓ DEZ.
HÁ UM PADRÃO NAS MORTES DO ASSASSINO DA LIXEIRA.
ATACA UMA VEZ POR SEMANA, SEMPRE PULANDO A TERCEIRA.
DEVIA TER ATACADO DE NOVO NA SEMANA PASSADA.
POR QUE NÃO ACHAMOS OUTRO CORPO?
MEU PESSOAL CHECA AS CAÇAMBAS DUAS VEZES POR DIA.
A VIGILÂNCIA SANITÁRIA TEM ORDENS PRA NÃO ESVAZIAR NADA ANTES DE CHECAR SE HÁ UM CORPO DENTRO.
ATÉ AGORA, NÃO ACHARAM NADA.
TALVEZ ELE TENHA SE MUDADO.
ASSASSINOS EM SÉRIE TÊM ESSE HÁBITO, SABE.
VAMOS TORCER PARA ESSE SER ACOMODADO.
QUERO PEGÁ-LO.
MEU DEUS, QUERO TANTO PEGÁ-LO QUE ATÉ SINTO O GOSTO.

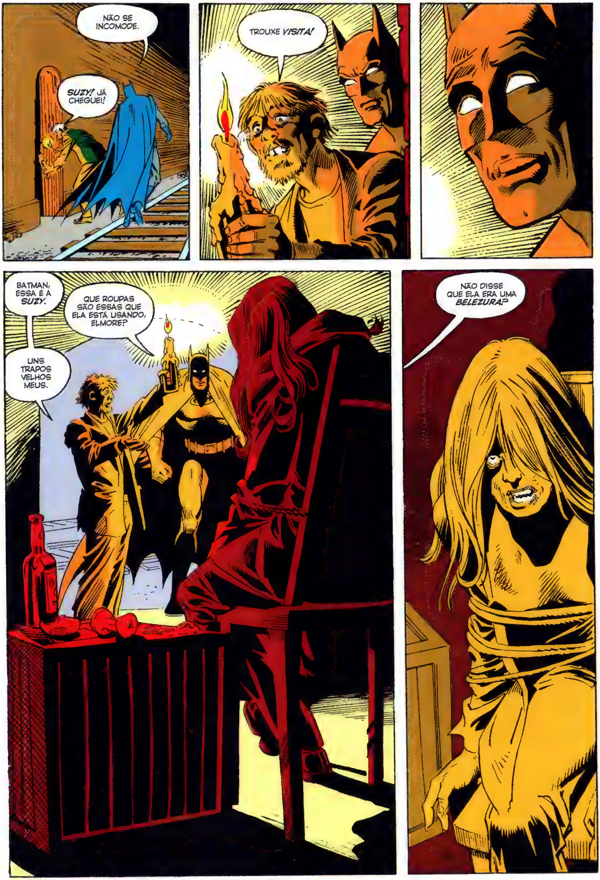

EU CONHECI A NÚMERO CINCO, KATE BABCOCK. NOS CONHECEMOS ALGUMAS SEMANAS ANTES DE SUA MORTE.
MAS FOI TEMPO SUFICIENTE PARA EU SABER A PESSOA ESPECIAL QUE ELA ERA.
ELA TINHA TANTA VIDA PELA FRENTE, UMA ASSISTENTE SOCIAL TENTANDO AJUDAR AQUELES MENOS AFORTUNADOS QUE ELA.
MAS TODA ESSA VIDA, TODO ESSE POTENCIAL FORAM EXTINTOS POR UM LUNÁTICO.
TÃO INJUSTO.
TÃO ERRADO.
BATMAN?
TENHO QUE FAZER ALGO.
SE NÃO ME MEXER... VOU ENLOUQUECER.
ME LANÇO À NOITE DA CIDADE, BUSCANDO CRIMES E DISTRAÇÕES.
COITADO DO CRIMINOSO QUE EU FLAGRAR HOJE.

QUANDO CRIANÇA, ELMORE COMEÇOU A CHEIRAR COLA.
NO COLÉGIO, CERVEJA E REMÉDIO PARA TOSSE.
COM O TEMPO, CHEGOU À MACONHA E AO ÁCIDO.
QUANDO A COCAÍNA VIROU MODA, ELE ADERIU A ELA.
TODO ESSE USO RECREATIVO DE DROGAS ACABOU FRITANDO O LOBO FRONTAL DE ELMORE.
HOJE, ELE TEM O QI DE UM ROEDOR E NEM LEMBRA O PRÓPRIO SOBRENOME.
EU O CONHEÇO... É INOFENSIVO. O ÚNICO QUE JÁ PREJUDICOU FOI A SI MESMO.
ESTA NOITE, ELMORE FOI FAZER FEIRA.
ESSE BAIRRO EM PARTICULAR NÃO É MUITO BOM PARA ENCONTRAR RESTOS DE COMIDA.
MAS O RESTAURANTE ROW É UM POUCO DISTANTE DALI.
DA ÚLTIMA VEZ QUE ELMORE FEZ A VIAGEM, LEVOU UMA SEMANA PARA ACHAR SUA CASA.
ESTA NOITE, ELE TEM UM TIPO DIFERENTE DE PROBLEMA.
ROSQUINHAS.
O QUE TEMOS AQUI?
ORA, UM MENDIGO EM CARNE E OSSO!
UM AUTÊNTICO PÁRIA!
O QUE FAZ EM NOSSO TERRITÓRIO?

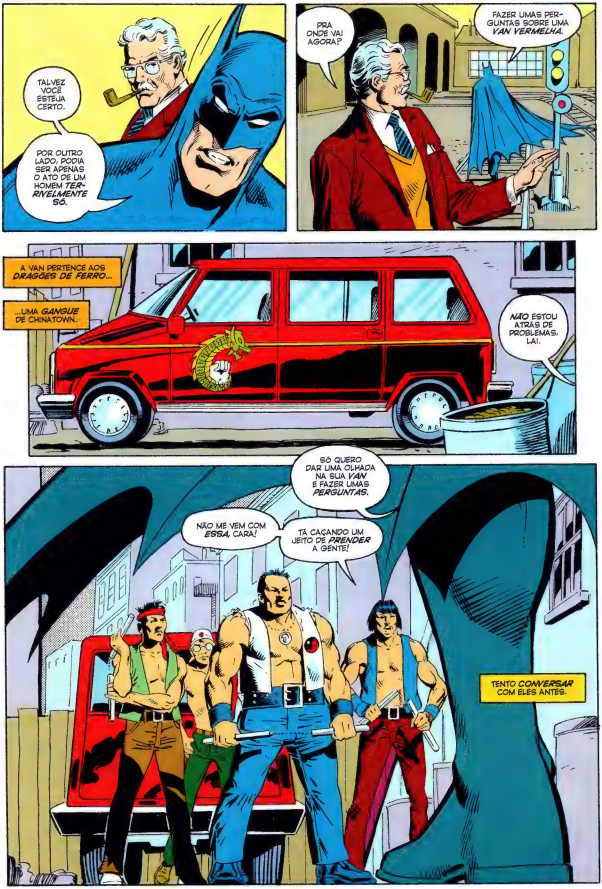
EU NÃO QUIS ATRAPALHAR...
...SÉRIO...
ESCUTA SÓ O CHORORÔ DELE!
SE TEM ALGO QUE ODEIO MAIS QUE MENDIGO, É CHORÃO.
QUE MOLENGA!
O QUE ACHA DE DARMOS UMA SURRA CAPRICHADA NELE?

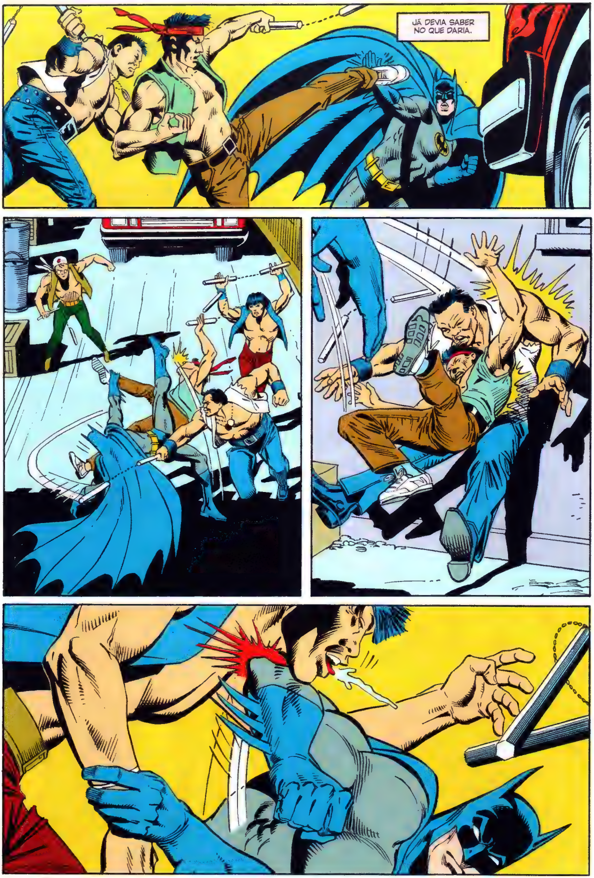
PÉSSIMA IDEIA.
TUDO BEM, ELMORE?
ACHO QUE PERDI OUTRO DENTE...
EU AVISEI SOBRE PERAMBULAR NA RUA A ESSA HORA.
VÁ PARA CASA.
NÃO POSSO...
PRECISO DE COMIDA.
AGORA, TENHO DUAS BOCAS PRA ALIMENTAR.
DUAS?
É, ARRUMEI UMA MULHER!
EU ME CASEI!
MESMO?
MEUS PARABÉNS.
ELA É UMA BELEZURA.
VOCÊ TEM QUE VER!
ESTOU OCUPADO, TALVEZ DEPOIS.
ATÉ OUTRO DIA, ELMORE.
CLARO, BATMAN.
SABE, EU A CONHECI AQUI PERTO...

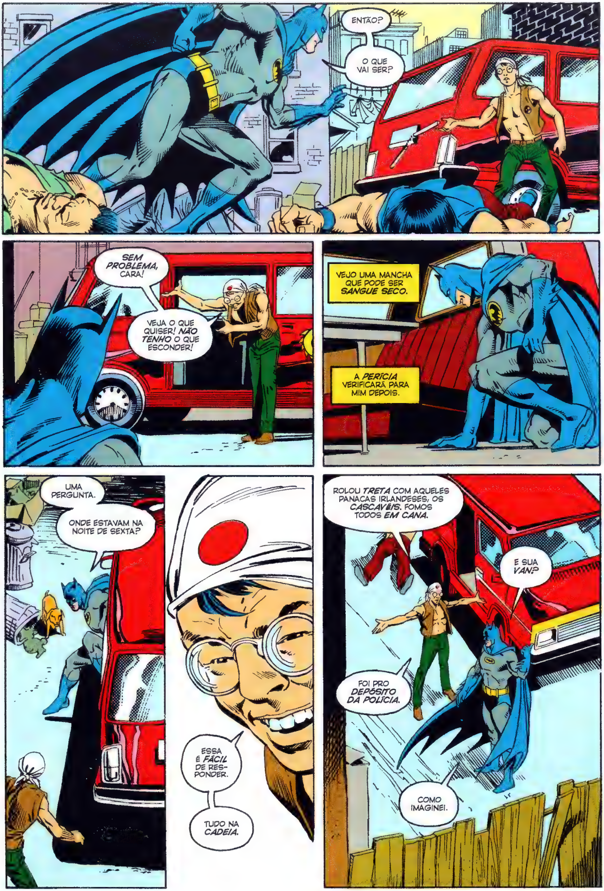

...NA *LIXEIRA* NA ESQUINA DA PRÓXIMA RUA.
PODE ME MOSTRAR ESSA LIXEIRA, ELMORE?
CLARO...
ENCONTRO ALGO *MARROM* E *SECO* NA BORDA DA LIXEIRA.
O CHEIRO É *CÚPRICO*.
SANGUE SECO?
SABE, ELMORE, ACHO QUE QUERO *CONHECER* SUA *ESPOSA*.
SÉRIO?!
A *CASA* DE ELMORE FICA NUM RAMAL ABANDONADO DAS *LINHAS DO METRÔ DE GOTHAM*.
NÃO *VISITAM* MUITO A GENTE. *NUNCA*, NA VERDADE.
ESPERO QUE *SUZY* TENHA FEITO FAXINA, COMO PROMETEU.


NÃO SE INCOMODE.
SUZY! JÁ CHEGUEI!
TROUXE VISITA!
BATMAN, ESSA É A SUZY.
QUE ROUPAS SÃO ESSAS QUE ELA ESTÁ USANDO, ELMORE?
UNS TRAPOS VELHOS MEUS.
NÃO DISSE QUE ELA ERA UMA BELEZURA?

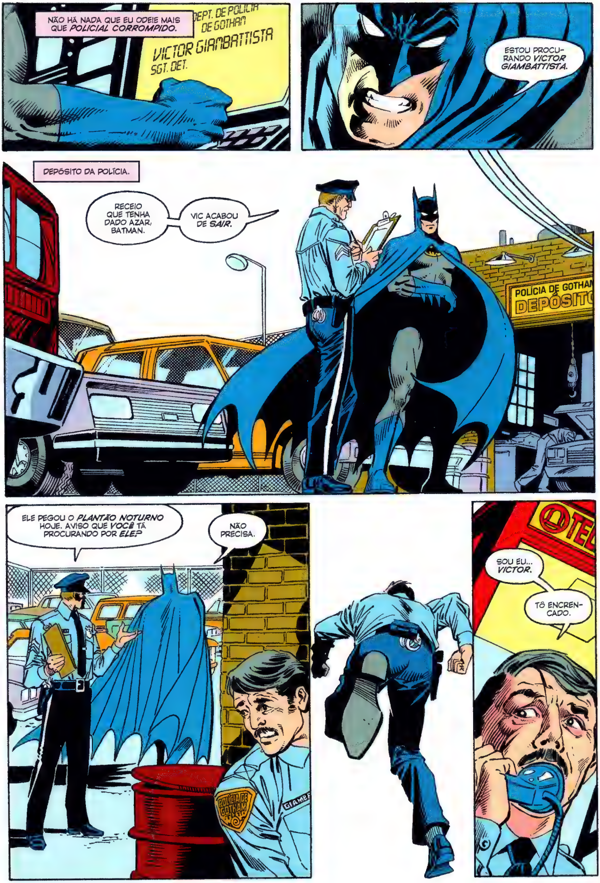
VOCÊ A CONHECEU NA *LIXEIRA*?
É, *UNS CARAS* A JOGARAM LÁ.
ACHO QUE ERA UMA *BRINCADEIRA*.
"*CARAS*"?
VOCÊ *VIU* ESSES HOMENS?
DIREITO, NÃO, MAS A *VAN* DELES, VI MUITO BEM!
COMO ELA ERA?
VERMELHA, COM UM *DRAGÃO* E UMA *MÃO* DOS LADOS!
UM *DRAGÃO* E UM *PUNHO*...
CONHEÇO ESSE VEÍCULO.
ELMORE, TEREI QUE LIGAR PARA ALGUMAS PESSOAS...
O SOL TINHA NASCIDO QUANDO GORDON CHEGOU COM SEU PESSOAL.
SUZY!
NÃO PODEM LEVAR *SUZY!*
NÃO!
VOCÊ FEZ A ÚNICA COISA POSSÍVEL, BATMAN.
MANTER ESSE CORPO ERA *LOUCURA*.


TALVEZ VOCÊ ESTEJA CERTO.
POR OUTRO LADO, PODIA SER APENAS O ATO DE UM HOMEM *TERRIVELMENTE SÓ*.
PRA ONDE VAI AGORA?
FAZER UMAS PERGUNTAS SOBRE UMA *VAN VERMELHA*.
A VAN PERTENCE AOS *DRAGÕES DE FERRO*...
...UMA *GANGUE* DE CHINATOWN.
NÃO ESTOU ATRÁS DE PROBLEMAS, LAI.
SÓ QUERO DAR UMA OLHADA NA SUA *VAN* E FAZER UMAS *PERGUNTAS*.
NÃO ME VEM COM *ESSA*, CARA!
TÁ CAÇANDO UM JEITO DE *PRENDER* A GENTE!
TENTO *CONVERSAR* COM ELES ANTES.

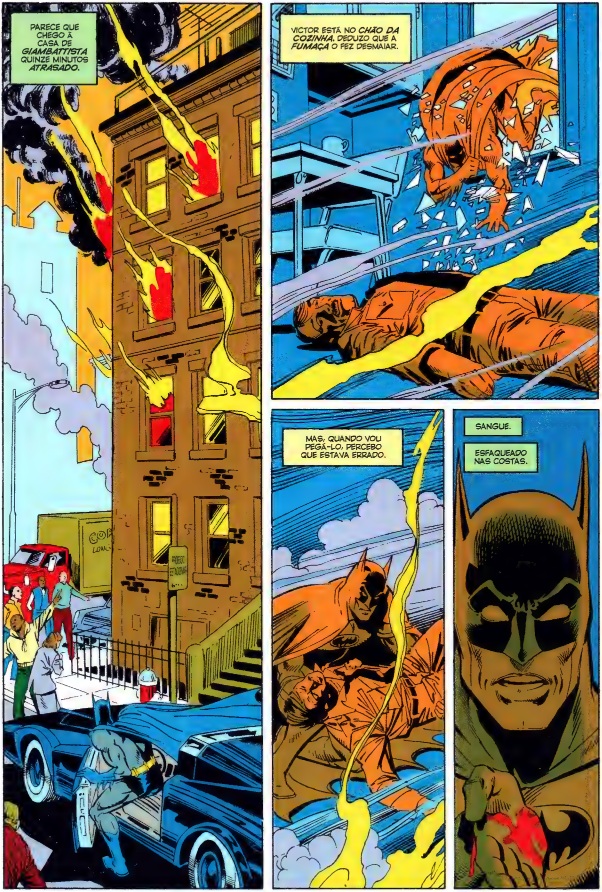

JÁ DEVIA SABER
NO QUE DARIA.

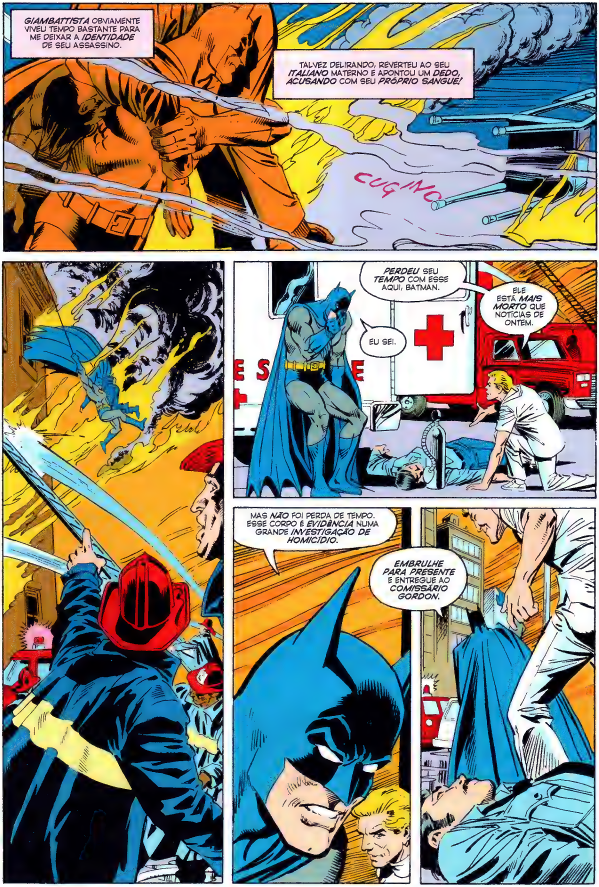

ENTÃO?
O QUE VAI SER?
SEM PROBLEMA, CARA!
VEJA O QUE QUISER! NÃO TENHO O QUE ESCONDER!
VEJO UMA MANCHA QUE PODE SER SANGUE SECO.
A PERÍCIA VERIFICARÁ PARA MIM DEPOIS.
UMA PERGUNTA.
ONDE ESTAVAM NA NOITE DE SEXTA?
ESSA É FÁCIL DE RESPONDER.
TUDO NA CADEIA.
ROLOU TRETA COM AQUELES PANACAS IRLANDESES, OS CASCAVÉIS. FOMOS TODOS EM CANA.
E SUA VAN?
FOI PRO DEPÓSITO DA POLÍCIA.
COMO IMAGINEI.

ALGUNS PERITOS VIRÃO CHECAR A VAN. NÃO OS PERTURBEM.
NÃO HÁ COM QUE SE PREOCUPAR. NÃO ESTAMOS ATRÁS DOS DRAGÕES DE FERRO.
ALGUÉM USOU SUA VAN NA SEXTA. QUEREMOS SABER QUEM.
CLARO, MAS ANTES DE IR...
NÃO VAI PEGAR BEM SE EU AINDA ESTIVER BONITÃO QUANDO OS CARAS ACORDAREM.
VOCÊ PODERI--?
COM PRAZER.
VALEU.
MEU ÚLTIMO SUSPEITO DAS MORTES FOI INOCENTADO QUANDO DESCOBRI QUE ELE ESTAVA PRESO E SUA VAN APREENDIDA, ASSIM COMO OS DRAGÕES DE FERRO.
O COMPUTADOR ME DIZ QUE UM POLICIAL ESTAVA DE PLANTÃO NO DEPÓSITO NA NOITE DE CADA UM DOS ASSASSINATOS.


NÃO HÁ NADA QUE EU ODEIE MAIS QUE POLICIAL CORROMPIDO.
DEPT. DE POLÍCIA DE GOTHAM
VICTOR GIAMBATTISTA
SGT. DET.
ESTOU PROCURANDO VICTOR GIAMBATTISTA.
DEPÓSITO DA POLÍCIA.
RECEIO QUE TENHA DADO AZAR, BATMAN.
VIC ACABOU DE SAIR.
POLÍCIA DE GOTHAM
ELE PEGOU O PLANTÃO NOTURNO HOJE. AVISO QUE VOCÊ TÁ PROCURANDO POR ELE?
NÃO PRECISA.
POLÍCIA DE GOTHAM
SOU EU... VICTOR.
TÔ ENCRENCADO.

PRECISO SABER O QUE ANDAM APRONTANDO COM OS CARROS QUE EMPRESTO.
SEI QUE CONCORDEI COM OS CEM MANGOS POR VAN, SEM PERGUNTAS.
MAS ISSO MUDOU. O BATMAN ANDA ME PROCURANDO POR AÍ.
PRECISO DE RESPOSTAS PRAS PERGUNTAS QUE ELE VAI FAZER.
CERTO...
CERTO...
TELEFONE
TÁ, TE ENCONTRO LÁ.
ATÉ MAIS.
A CAMINHO DO APARTAMENTO DE GIAMBATTISTA, ACABO ME DESVIANDO.
UMA SIMPLES BOLSA FURTADA.
PRECISA DE ASSESSORIA LEGAL?
IMAGINO QUE SÓ PRECISAREI DE ALGUNS INSTANTES PARA RECUPERAR A BOLSA.
DAÍ, O IDIOTA PUXA UMA ARMA PARA MIM.
NÃO ESTOU NO CLIMA PARA TAL DISPARATE.
FICO PARA CONSOLAR A MULHER ATÉ A POLÍCIA E A AMBULÂNCIA CHEGAREM.

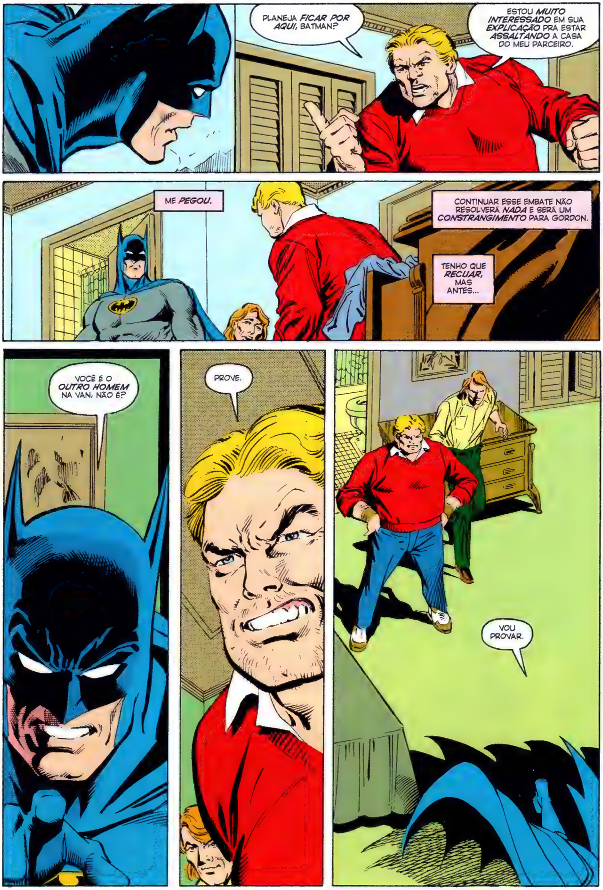

PARECE QUE CHEGO À CASA DE *GIAMBATTISTA* QUINZE MINUTOS *ATRASADO.*
VICTOR ESTÁ NO *CHÃO DA COZINHA.* DEDUZO QUE A *FUMAÇA* O FEZ DESMAIAR.
MAS, QUANDO VOU PEGÁ-LO, PERCEBO QUE ESTAVA ERRADO.
SANGUE.
ESFAQUEADO NAS COSTAS.


GIAMBATTISTA OBVIAMENTE VIVEU TEMPO BASTANTE PARA ME DEIXAR A IDENTIDADE DE SEU ASSASSINO.
TALVEZ DELIRANDO, REVERTEU AO SEU ITALIANO MATERNO E APONTOU UM DEDO, ACUSANDO COM SEU PRÓPRIO SANGUE!
CUGINO
PERDEU SEU TEMPO COM ESSE AQUI, BATMAN.
ELE ESTÁ MAIS MORTO QUE NOTÍCIAS DE ONTEM.
EU SEI.
MAS NÃO FOI PERDA DE TEMPO. ESSE CORPO É EVIDÊNCIA NUMA GRANDE INVESTIGAÇÃO DE HOMICÍDIO.
EMBRULHE PARA PRESENTE E ENTREGUE AO COMISSÁRIO GORDON.

CUGINO. PRIMO, EM ITALIANO.
NEM PRECISO DO COMPUTADOR PARA LOCALIZAR O PRIMO DE VICTOR GIAMBATTISTA.
APARTAMENTO DE VITO PROCACCINI.
O PRIMO DE VICTOR NÃO PARECE ESTAR EM CASA QUANDO PASSO POR LÁ.
CREIO QUE ELE NÃO VÁ SE IMPORTAR SE EU VASCULHAR SUAS COISAS.
SEI QUE É UM TIRO NO ESCURO, MAS POSSO TOPAR COM ALGO INCRIMINADOR.
UMA FACA SUJA DE SANGUE.
MAS DÁ-SE QUE ESTOU COMPLETAMENTE ERRADO.

ASSOALHO RANGENDO JÁ SALVOU MINHA VIDA MAIS DE UMA VEZ.
UMA VEZ ESFAQUEADOR, SEMPRE ESFAQUEADOR?
O QUE VOCÊ QUER?!
AACKK!!
19

ME CONTE TUDO, VITO.
VÁ SE FERRAR!
RESPOSTA ERRADA, VITO.
TENTE DE NOVO.
EU... EU...
FALE COMIGO, VITO.
NÃO QUERO PEGAR PESADO COM VOCÊ.
ENTÃO, POR QUE NÃO SE METE COM ALGUÉM DO SEU TAMANHO?
RELAXA, VITO, JÁ CHAMEI A POLÍCIA.
VÃO CHEGAR A QUALQUER MINUTO.
NÃO CONTEI NADA A ELE, BRANNECK!
VERDADE!
ESSE EU NÃO ESCUTEI CHEGAR.
ELE É GRANDE.


PLANEJA FICAR POR AQUI, BATMAN?
ESTOU MUITO INTERESSADO EM SUA EXPLICAÇÃO PRA ESTAR ASSALTANDO A CASA DO MEU PARCEIRO.
ME PEGOU.
CONTINUAR ESSE EMBATE NÃO RESOLVERÁ NADA E SERÁ UM CONSTRANGIMENTO PARA GORDON.
TENHO QUE RECUAR, MAS ANTES...
VOCÊ É O OUTRO HOMEM NA VAN, NÃO É?
PROVE.
VOU PROVAR.

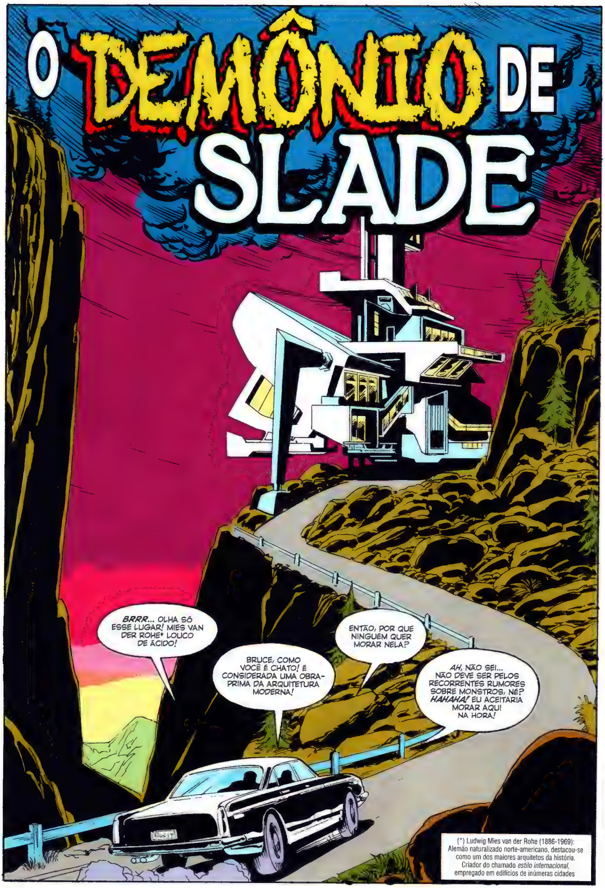
ACHO QUE É HORA DE DESISTIR DO JOGO, NÉ, KARL?
DIGO, COM O BATMAN NA NOSSA COLA, É ARRISCADO DEMAIS CONTINUARMOS.
BATMAN CONTINUARÁ ATRÁS DE NÓS, DESISTINDO OU NÃO.
OUVI FALAR DESSE VIGILANTE MALUCO. SE NÃO ACHAR PROVAS QUE NOS CONDENEM PELAS MORTES, ELE AS FABRICARÁ.
TEMOS QUE DAR UM JEITO DE TIRAR O BATMAN DO NOSSO PÉ, TALVEZ DESACREDITÁ-LO.
MAS COMO?
TENHO UMA IDEIA.
MAS VAI SER COMPLICADO. PRECISAREMOS DE OUTRA GAROTA, ARREDONDAR EM UMA DÚZIA.
NÃO! É MUITO PERIGOSO!
NÃO DO JEITO QUE PLANEJEI.
O POBRE ELMORE JÁ DEVE ESTAR INTERNADO NO ASILO ARKHAM.
ENQUANTO DOIS ASSASSINOS VAGAM LIVREMENTE.
O QUE ESTÁ ERRADO NESSA SITUAÇÃO?
E COMO POSSO CONSERTAR?
NO PRÓXIMO VOLUME:
A CAÇADA!

BATMAN ANNUAL 12
Mike Kaluta

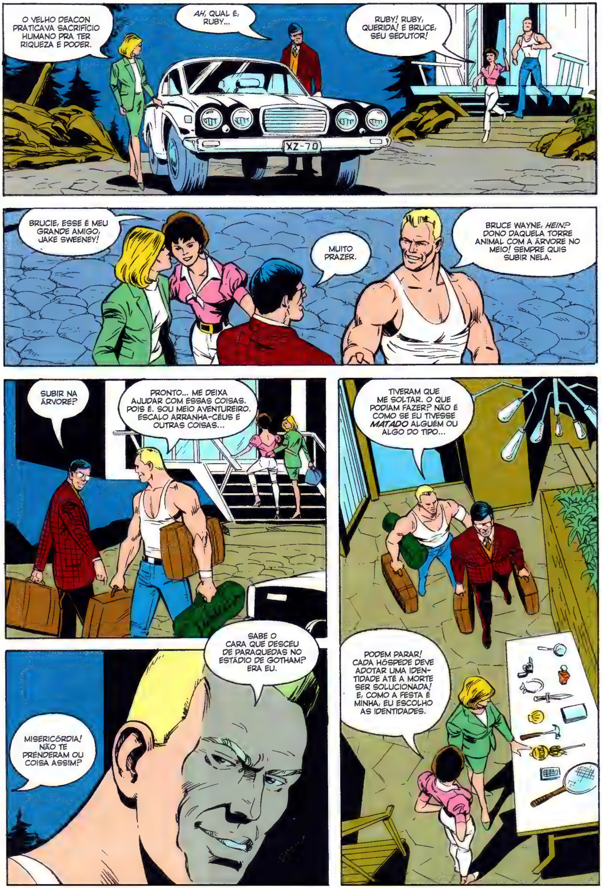
BATMAN criado por BOB KANE com BILL FINGER

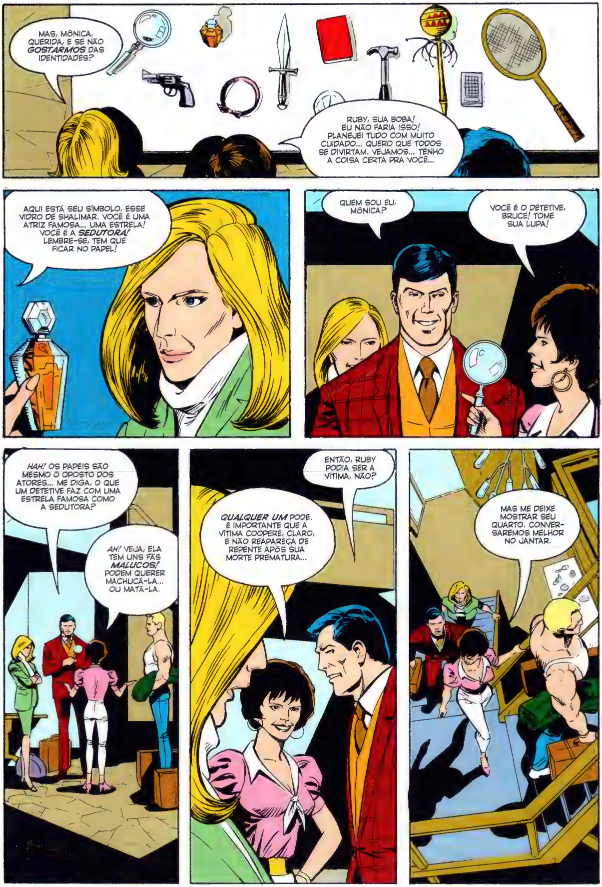
MEU CARRO!
VOCÊ NÃO PUXOU O FREIO DE MÃO.
PUXEI, SIM! ALGUÉM O SOLTOU! TEM ALGUM MISERÁVEL ZANZANDO POR AQUI... EU SEI!
ISSO MESMO, JAKE. O MONSTRO SLADE... NOSSO CONVIDADO INDESEJADO. VAMOS ENTRAR. VOCÊ NÃO PODE ACIONAR O SEGURO, MESMO.
TEM ALGUÉM AQUI, ESTOU DIZENDO!
ESQUEÇA OS DUENDES! OS CONVIDADOS JÁ VÃO CHEGAR.

DIVERSÃO E JOGOS, PATRÃO BRUCE?
VOCÊ FOI CONVIDADO PARA UM MISTERIOSO ASSASSINATO NESTE FIM DE SEMANA! VENHA COMEMORAR O RECONHECIMENTO DA PROPRIEDADE SLADE COMO LOCAL HISTÓRICO NACIONAL! JUNTE-SE A MÔNICA SLADE EM UM ASSASSINATO À MODA ANTIGA... APENAS CASAIS, POR FAVOR!
CONFIRME SUA PRESENÇA
NÃO SÓ ISSO, ALFRED. TENHO RAZÕES PARA DESCONFIAR DE UMA FRAUDE. MÔNICA ESTÁ COM PROBLEMAS FINANCEIROS DESESPERADORES. ELA TERIA VENDIDO A PROPRIEDADE SE PUDESSE, MAS O TESTAMENTO DE SEU PAI FOI IRREVOGÁVEL. O LUGAR FICA COM A SOCIEDADE HISTÓRICA E POR ISSO FUI CONVIDADO.
UMA CURIOSIDADE ARQUITETÔNICA E TANTO, DIZEM...
DEACON SLADE ERA UM GÊNIO E A MANSÃO SLADE FOI SEU ÚLTIMO PROJETO, MAS O EMPREENDIMENTO FOI AMALDIÇOADO DESDE O INÍCIO. O MELHOR AMIGO DO EMPREITEIRO MORREU NO COMEÇO DA OBRA...
DIZEM QUE O LOCAL É ASSOMBRADO. SLADE FEZ UMA FESTA PARA CELEBRAR A CONSTRUÇÃO DA MANSÃO... MÔNICA DEVIA TER CINCO ANOS, NA ÉPOCA... PARECE QUE SLADE TINHA UM CASO COM A ESPOSA DO EMPREITEIRO.
ELE DESCOBRIU NA NOITE DA FESTA, FICOU DESCONTROLADO E MATOU NOVE PESSOAS COM UM MACHADO ANTES DE SER BALEADO PELA POLÍCIA...
PARECE ADORÁVEL, PATRÃO BRUCE.
A CEREJA DO BOLO É QUE SLADE ERA PERSEGUIDO POR INSISTENTES RUMORES DE SER UM DEMONOLOGISTA E QUE PLANEJAVA UM LÚGUBRE RITUAL SATÂNICO.
E QUEM IRÁ ACOMPANHÁ-LO?
RUBY SMITH.
ENTENDO.
BOM, DIVIRTA-SE, SENHOR.



(*) Ludwig Mies van der Rohe (1886-1969): Alemão naturalizado norte-americano, destacou-se como um dos maiores arquitetos da história. Criador do chamado *estilo internacional*, empregado em edifícios de inúmeras cidades


O VELHO DEACON PRATICAVA SACRIFÍCIO HUMANO PRA TER RIQUEZA E PODER.
AH, QUAL É, RUBY...
RUBY! RUBY, QUERIDA! E BRUCE, SEU SEDUTOR!
XZ-70
BRUCIE, ESSE É MEU GRANDE AMIGO, JAKE SWEENEY!
MUITO PRAZER.
BRUCE WAYNE, HEIN? DONO DAQUELA TORRE ANIMAL COM A ÁRVORE NO MEIO! SEMPRE QUIS SUBIR NELA.
SUBIR NA ÁRVORE?
PRONTO... ME DEIXA AJUDAR COM ESSAS COISAS. POIS É. SOU MEIO AVENTUREIRO. ESCALO ARRANHA-CÉUS E OUTRAS COISAS...
TIVERAM QUE ME SOLTAR. O QUE PODIAM FAZER? NÃO É COMO SE EU TIVESSE *MATADO* ALGUÉM OU ALGO DO TIPO...
MISERICÓRDIA! NÃO TE PRENDERAM OU COISA ASSIM?
SABE O CARA QUE DESCEU DE PARAQUEDAS NO ESTÁDIO DE GOTHAM? ERA EU.
PODEM PARAR! CADA HÓSPEDE DEVE ADOTAR UMA IDENTIDADE ATÉ A MORTE SER SOLUCIONADA! E, COMO A FESTA É MINHA, EU ESCOLHO AS IDENTIDADES.


MAS, MÔNICA, QUERIDA, E SE NÃO GOSTARMOS DAS IDENTIDADES?
RUBY, SUA BOBA! EU NÃO FARIA ISSO! PLANEJEI TUDO COM MUITO CUIDADO... QUERO QUE TODOS SE DIVIRTAM. VEJAMOS... TENHO A COISA CERTA PRA VOCÊ...
AQUI ESTÁ SEU SÍMBOLO, ESSE VIDRO DE SHALIMAR. VOCÊ É UMA ATRIZ FAMOSA... UMA ESTRELA! VOCÊ É A SEDUTORA! LEMBRE-SE, TEM QUE FICAR NO PAPEL!
QUEM SOU EU, MÔNICA?
VOCÊ É O DETETIVE, BRUCE! TOME SUA LUPA!
HAH! OS PAPÉIS SÃO MESMO O OPOSTO DOS ATORES... ME DIGA, O QUE UM DETETIVE FAZ COM UMA ESTRELA FAMOSA COMO A SEDUTORA?
AH! VEJA, ELA TEM UNS FÃS MALUCOS! PODEM QUERER MACHUCÁ-LA... OU MATÁ-LA.
ENTÃO, RUBY PODIA SER A VÍTIMA, NÃO?
QUALQUER UM PODE. É IMPORTANTE QUE A VÍTIMA COOPERE, CLARO, E NÃO REAPAREÇA DE REPENTE APÓS SUA MORTE PREMATURA...
MAS ME DEIXE MOSTRAR SEU QUARTO. CONVERSAREMOS MELHOR NO JANTAR.

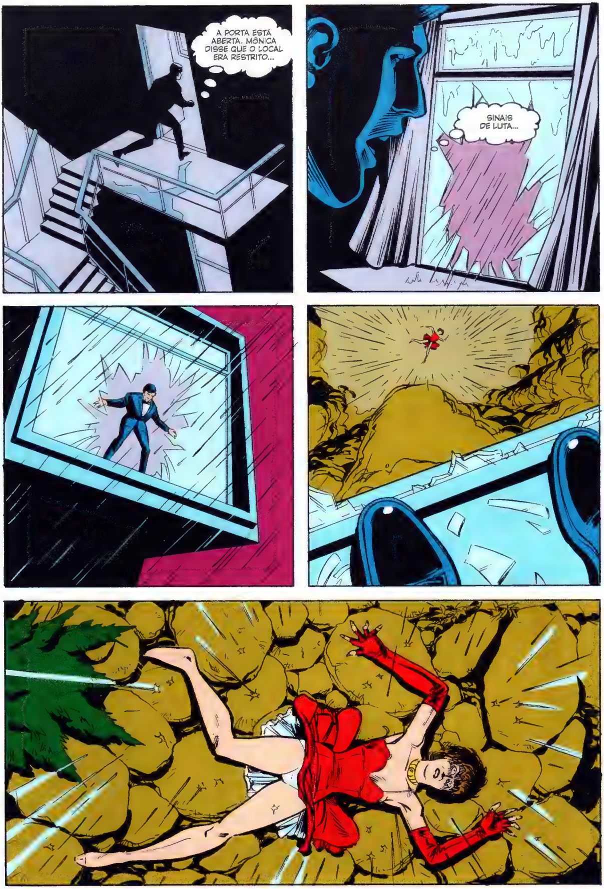
ESPERO QUE ACHEM CONFORTÁVEL. O JANTAR É ÀS OITO. AGORA, LEMBREM-SE... QUANDO DESCEREM, TÊM QUE FICAR NO PERSONAGEM ATÉ O ASSASSINATO SER RESOLVIDO!
SÓ UMA COISA, MÔNICA. SE EU FICO COM A LENTE, QUEM FICA COM A ARMA?
O MAFIOSO, É CLARO! VEJO VOCÊS NO JANTAR. AH, PEÇO QUE FIQUEM LONGE DA TORRE. CERTAS ÁREAS DA CASA SÃO RESTRITAS.
VEJA SÓ ISSO, BRUCE... UMA PLANTA DA CASA. DIZ QUE HÁ PASSAGENS SECRETAS... O VELHO DEAC ERA MEIO PERVERTIDO... GOSTAVA DE ESPIAR OS HÓSPEDES.
PARECE UM HOMEM TOTALMENTE DESAGRADÁVEL. VAMOS NOS MISTURAR?
MAIS CINCO MINUTOS.
PRONTO.
HMM. ENCANTADORA.
HMM. SABE, BRUCINHO, SE UM DIA EU DECIDIR TER UM ROMANCE, TALVEZ LIGUE PRA VOCÊ.
AH, ESTAVA QUASE PEDINDO PRO JAKE CHAMÁ-LOS. PODEMOS COMEÇAR! POR FAVOR, SENTEM-SE NOS LUGARES COM SEUS NOMES.

UM MINUTO DE ATENÇÃO, POR FAVOR? FICO FELIZ POR TODOS PODEREM VIR.
DING DING
COMO SABEM, MEU PAI CONSTRUIU ESTE LUGAR, E ELE AMAVA DAR FESTAS. GOSTARIA DE APRESENTÁ-LOS UNS AOS OUTROS...
RANDY McEWEN, ARQUITETO-CHEFE DA SLATS & McEWEN. MAS, NESTE FIM DE SEMANA, ELE É O MAFIOSO! SUA ADORÁVEL ESPOSA MAUREEN É A MOÇA FINA QUE ELE TROUXE DE MANHATTAN.
LYLE HENDERSON É O MAGNATA! A CHARMOSA E BELA LIL É SUA MULHER, MAS, SECRETAMENTE, O ODEIA POR ELE TER VÁRIOS CASOS EXTRACONJUGAIS!
TODOS CONHECEM BRUCE WAYNE. ELE CONCORDOU EM SER O DETETIVE!
ELEMENTAR, MINHA CARA MÔNICA.
ELE ESTÁ PROTEGENDO A VIDA DA SEDUTORA, A GLAMOUROSA ESTRELA DE CINEMA RUBY SMITH.
SEM AUTÓGRAFOS, POR FAVOR.
ESSE GATÃO AQUI É O ENGENHEIRO! VICTOR PEI É O ADVOGADO! CLARICE, A TENISTA!
JÁ FEZ SEU TESTAMENTO?
TÊNIS, ALGUÉM?
CURTI ESSE TRABALHO!
FINALMENTE, RENE CESAR, VELHO AMIGO DE VICTOR, É O PAJÉ E SUA ESPOSA, PATRÍCIA, A TERRORISTA!
A CURA PRA SUAS AFLIÇÕES!
ESTADOS UNIDOS FORA DA NICARÁGUA!

DE QUEM É A DÉCIMA TERCEIRA CADEIRA?
ERA PRA UM VELHO AMIGO QUE NÃO PÔDE VIR. MELHOR ASSIM... TREZE DÁ AZAR.
CABRUM
AGORA, TERÃO QUE SE SERVIR... ESTAMOS POR NOSSA CONTA NESTE FIM DE SEMANA.
O QUE FAZ NA VIDA REAL, RENE?
POR FAVOR, *MONSIEUR* DETETIVE... TEMOS QUE MANTER OS PAPÉIS. SOU IMPORTADOR. TUDO BEM INOFENSIVO, EU GARANTO.
A MENOS QUE RECUSE SEUS SERVIÇOS, É CLARO! AÍ, RENE PODE SER BEM MALVADO! EU PREFIRO ATACAR UMA INSTALAÇÃO MILITAR NORTE-AMERICANA.
VOCÊ PARECE BEM VERSADA EM QUESTÕES DE TERROR.
DEFENDO A SOBERANIA NACIONAL, DE QUEM FOR, COMO FOR.
REINO UNIDO FORA DA IRLANDA! ISRAEL FORA DA CISJORDÂNIA! RÚSSIA FORA DO AFEGANISTÃO! HÁ VÁRIOS EXEMPLOS.
DE ONDE VOCÊ E RENE SÃO?
QUEBEC.

CREIO QUE OS CONHEÇO. RENE TRABALHA COM PUBLICIDADE?
MONSIEUR DETETIVE, MEU MARIDO É UM HOMEM INFAME. ELE É UM MAFIOSO!
CRACK
BOOM
IH, GENTE! LÁ SE VAI A LUZ. FIQUEM TODOS NO MESMO LUGAR... TENHO LANTERNAS E VELAS NA COZINHA.
MÔNICA! VOCÊ PLANEJOU ISSO...
EU, MUJOBO, CURANDEIRO AFRICANO, DOU **BOAS-VINDAS** À ESCURIDÃO!
CRACK
RANDY...
FAÇA SILÊNCIO, GRÃ-FINA.
FIQUEM TODOS AQUI.
ESTÁ TUDO BEM, SEDUTORA?
NÃO É A CARA DA MÔNICA? TÃO MELODRAMÁTICO.
CRRACK
AAAAAA

ISSO VEIO LÁ DE CIMA. ESPERE AQUI...
ESPERE! VOU COM VOCÊ! TAMBÉM QUERO TIRAR ISSO A LIMPO!
SIM! E EU VOU JUNTO PRA VER SE NÃO É UMA DAS AMANTES DE LYLE!
NÃO! ISSO PODE NÃO SER UM JOGO!
CLARO QUE É UM JOGO! MÔNICA É A ANFITRIÃ! CLARO QUE ELA É A VÍTIMA! ELA VAI PEDIR QUE UM DE NÓS MORRA? NEM PENSAR, MEU BEM! EU VIM PRA FARREAR!
SE MEMORIZEI A PLANTA DO ANDAR CORRETAMENTE, O BARULHO VEIO DO SALÃO NA TORRE.


A PORTA ESTÁ ABERTA. MÔNICA DISSE QUE O LOCAL ERA RESTRITO...
SINAIS DE LUTA...

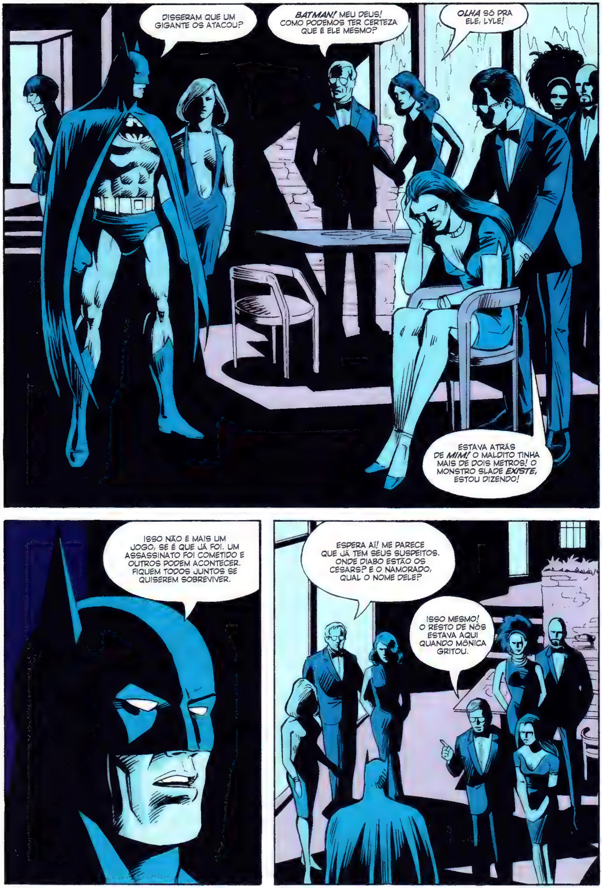
É MÔNICA... ESTÁ LÁ EMBAIXO!
"MÔNICA"? MEU DEUS, MÔNICA? DEVE SER UM MANEQUIM.
PODE SER ELA. VOLTEM TODOS PRA SALA DE JANTAR. EU VOU DESCER!
SÓ UM MINUTO, SR. DETETIVE.
ISSO AINDA É SÓ UM JOGO, CERTO? E SE NÃO FOR, QUERO VER EU MESMO. NÃO PRECISO QUE ME DIGA O QUE FAZER, SR. WAYNE.
CERTO, JAKE. SE QUER DAR UMA OLHADA, ENCONTRO VOCÊ LÁ EMBAIXO.
FLASH
NOSSA... PRA ONDE O WAYNE FOI?

JÁ TEREI SAÍDO HÁ MUITO TEMPO QUANDO JAKE CHEGAR AQUI. ELE NÃO ESTAVA NO LUGAR QUANDO ACABOU A LUZ... E CHEGOU MUITO RÁPIDO LÁ EM CIMA.
DROGA. É A MÔNICA.

TEM PELE NAS UNHAS DELA... ELA PODE TER MARCADO SEU ASSASSINO...
JAKE!
AH, MEU DEUS! MÔNICA! MÔNICA!
VOU PEGÁ-LOS PRA VOCÊ, JURO!
JAKE NÃO ERA O ÚNICO... PATRÍCIA, A TERRORISTA, E RENE, O MAFIOSO, NÃO ESTAVAM NO LUGAR QUANDO A LUZ ACABOU.
BRUCE? ESTÁ AQUI?
SIM.

ERA A MÔNICA?
NÃO SEI! ACHOU MESMO QUE EU DESCERIA AQUELA DROGA DE ENCOSTA NA CHUVA?
VICTOR PEI ACABA DE CONTAR ALGO PAVOROSO! SABIA QUE DEACON SLADE TEVE UM FILHO COM A ESPOSA DO EMPREITEIRO? TINHA ALGO ERRADO COM O MENINO... SLADE PODE TÊ-LO MATADO! E É O FANTASMA DELE QUE ASSOMBRA A CASA... NÃO O DO EMPREITEIRO!
SÉRIO, RUBY?
AH!
MEU DEUS!
AJUDEM!
BLAM
BLAM
VEIO DA SALA DE JANTAR!
RUBY, ESPERE AQUI!
ESQUEÇA! NÃO VENHA COM ESSA PRA CIMA DE MIM!
DROGA! ME ESPERA!
BRUCE?

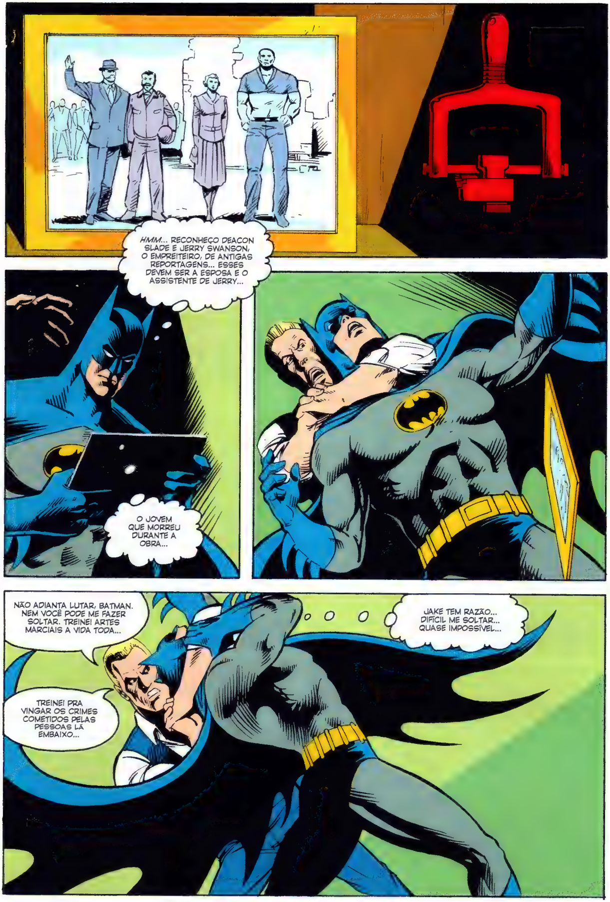
O QUE HOUVE? CADÊ O BRUCE?
FOI MONSTRUOSO! ALGUÉM PEÇA AJUDA!
UM TIPO DE GIGANTE NOS ATACOU... ATIREI NELE... POSSO TER ACERTADO...
MEU DEUS. MEU DEUS.
CADÊ O BRUCE? ELE ESTAVA BEM A MINHA FRENTE.
ESTÁ MORTA.
NÃO O VEJO DESDE QUE FOI LÁ PRA CIMA. E QUANTO À MÔNICA?
ENTÃO, ELA É A VÍTIMA, *HEIN?*
ESTÁ MORTA *MESMO*, LIL. E ESTAMOS ISOLADOS AQUI SEM LUZ E SEM TELEFONE!
NINGUÉM VAI NOS FERIR... TENHO UMA ARMA.
TEMOS QUE ACHAR O BRUCE.
TEMOS QUE FICAR JUNTOS. ONDE ESTÃO O MAFIOSO E O EMPREEITEIRO?
NÃO SEI ONDE MEU MARIDO ESTÁ. E O EMPREEITEIRO FOI PROCURAR MÔNICA.
TEMOS QUE FAZER ALGO! PODEM ESTAR EM APUROS! BRUCE ESTAVA LOGO À MINHA FRENTE...
O SR. WAYNE ESTÁ VIVO, MAS MUITO ASSUSTADO.

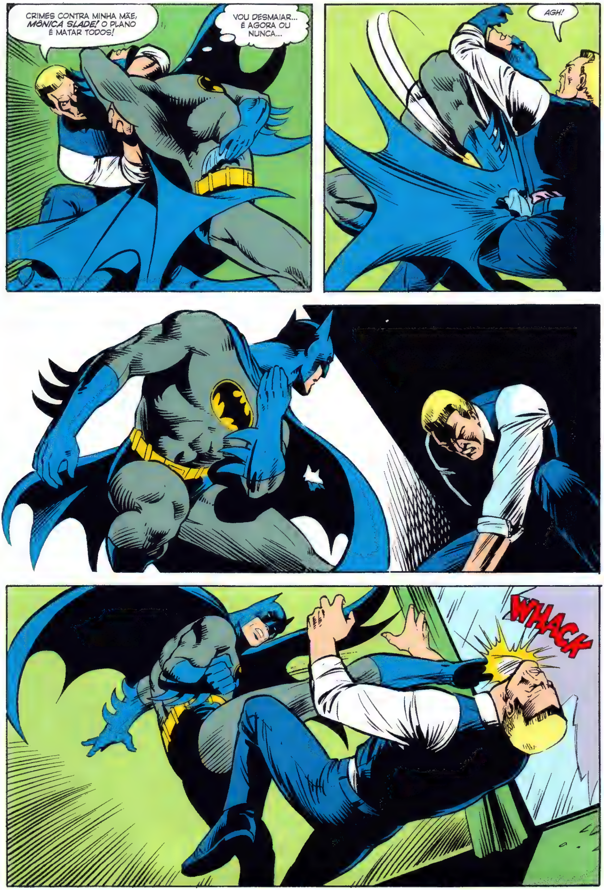

DISSERAM QUE UM GIGANTE OS ATACOU?
BATMAN! MEU DEUS! COMO PODEMOS TER CERTEZA QUE É ELE MESMO?
OLHA SÓ PRA ELE, LYLE!
ESTAVA ATRÁS DE MIM! O MALDITO TINHA MAIS DE DOIS METROS! O MONSTRO SLADE EXISTE, ESTOU DIZENDO!
ISSO NÃO É MAIS UM JOGO, SE É QUE JÁ FOI. UM ASSASSINATO FOI COMETIDO E OUTROS PODEM ACONTECER. FIQUEM TODOS JUNTOS SE QUISEREM SOBREVIVER.
ESPERA AÍ! ME PARECE QUE JÁ TEM SEUS SUSPEITOS. ONDE DIABO ESTÃO OS CESARS? E O NAMORADO, QUAL O NOME DELE?
ISSO MESMO! O RESTO DE NÓS ESTAVA AQUI QUANDO MÔNICA GRITOU.

ENCONTRAREI OS HÓSPEDES DESAPARECIDOS. ENQUANTO ISSO, SR. HENDERSON, EU ME SENTIRIA MUITO MELHOR SE ME DESSE A ARMA.
AH, É? POIS EU ME SENTIRIA MELHOR SE EU FICASSE COM ELA! MEU DEUS! JÁ ESTAMOS SENDO ATACADOS E VOCÊ QUER LEVAR MINHA ARMA!
POR QUE ANDA ARMADO, SR. HENDERSON?
LIDO COM SEGURANÇA. TENHO PORTE. E NÃO ENTREGO MINHA ARMA A NINGUÉM.
MUITO BEM. MAS, SE COMETER UM ERRO, RESPONDERÁ A MIM.
SR. PEI, E QUANTO À COISA QUE OS ATACOU? ALGUMA IDEIA?
EU E MÔNICA TRAVAMOS UMA AMARGA DISPUTA PELO CONTROLE DA SLADE EMPREENDIMENTOS...
LEVAR MINHA ARMA?! HUMPF!
LYLE, UM DE NÓS DEVIA TENTAR DESCER A MONTANHA E CHAMAR A POLÍCIA.
NESSA CHUVA?
ESTÁ SUGERINDO QUE MÔNICA PODERIA ESTAR MAL-INTENCIONADA PARA COM VOCÊS?
SIM! ELA PARECIA MUITO RELAXADA, MAS POR DENTRO ERA UM POÇO DE NEUROSES! ESTAVA ARRUINANDO A SLADE!
PELA MESMA LINHA DE RACIOCÍNIO, VOCÊS TERIAM MOTIVOS PARA MATÁ-LA, SE A VISSEM COMO AMEAÇA A SUA POSIÇÃO.
MAS EU NÃO SAÍ DA SALA DE JANTAR!

VOU DIZER ALGO MAIS SOBRE MÔNICA... ELA TINHA UM CASO COM LYLE!
COMO SABE DISSO?
ELA BRINCOU COMIGO QUE INCLUIRIA UM EX-AMANTE NOS CONVIDADOS! QUEM MAIS SERIA?
ELA NÃO CONHECIA WAYNE OU RENE CESAR ANTES DISSO E, POR ALGUM MOTIVO, NÃO A VEJO SE ENVOLVENDO COM RANDY.
CERTO. GUARDE ISSO PARA VOCÊ.
OUÇAM TODOS. FIQUEM AQUI. FIQUEM JUNTOS. ESSA PODE SER UMA LONGA NOITE, MAS, SE MANTIVERMOS A CABEÇA NO LUGAR, SAIREMOS BEM DESSA.
AONDE ESTÁ INDO?
ALGUÉM NÃO DEVERIA TENTAR CONTATAR A POLÍCIA?
FICARÃO BEM SE FICAREM JUNTOS. LÁ FORA, NA CHUVA, O ASSASSINO PODE PEGAR QUALQUER UM COMO BEM ENTENDER.
VOU PROCURAR O ASSASSINO.

POR QUE MÔNICA VEIO PRA CÁ? PARA ENCONTRAR ALGUÉM?
A BRIGA PARECE TER COMEÇADO NA FRENTE DO ARMÁRIO...
NÃO HÁ FECHADURA... DEVE SER OCULTA...
CLICK


HMM... RECONHEÇO DEACON SLADE E JERRY SWANSON, O EMPREITEIRO, DE ANTIGAS REPORTAGENS... ESSES DEVEM SER A ESPOSA E O ASSISTENTE DE JERRY...
O JOVEM QUE MORREU DURANTE A OBRA...
NÃO ADIANTA LUTAR, BATMAN. NEM VOCÊ PODE ME FAZER SOLTAR. TREINEI ARTES MARCIAIS A VIDA TODA...
JAKE TEM RAZÃO... DIFÍCIL ME SOLTAR... QUASE IMPOSSÍVEL...
TREINEI PRA VINGAR OS CRIMES COMETIDOS PELAS PESSOAS LÁ EMBAIXO...


CRIMES CONTRA MINHA MÃE, MÔNICA SLADE! O PLANO É MATAR TODOS!
VOU DESMAIAR... É AGORA OU NUNCA...
AGH!
WHACK

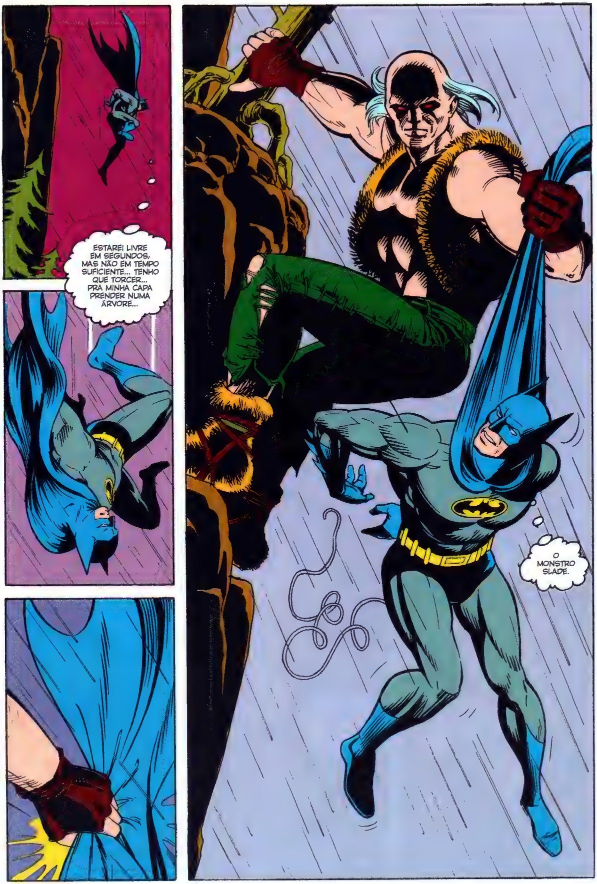
TAMBÉM MATARIA SEU PAI?
POR QUE NÃO? O QUE ELE FEZ POR MIM?
E HENDERSON É SEU PAI?
"HENDERSON"? E VOCÊ SE DIZ DETETIVE!
MAS EU SOU O ENGENHEIRO, VIU? AQUI ESTÁ MEU MARTELO. JÁ VIU O QUE ALGUÉM TREINADO EM WASHIN-RYU PODE FAZER COM UM MARTELO?
POR QUE NÃO ME MOSTRA?

MOSTRE
DE NOVO!
HAIEE!
THUNK

THAP
WHACK
A FESTA ACABOU.
KLUD
VOCÊ NÃO MACHUCARIA MEU ÚNICO FILHO, NÃO É? PREFIRO QUE EU MESMO FAÇA ISSO. É UM DIREITO DE PAI.

VOCÊ!
NÃO ME FORCE, GAROTO!
VOCÊ A MATOU, NÃO FOI?
E SE TIVER MATADO? VOCÊ QUERIA MATAR TODOS AQUI! OUTRO GRANDE SACRIFÍCIO DE SANGUE, COMO O VELHO E QUERIDO PAPAI FAZIA!
VOCÊ É O FILHO DE DEACON SLADE...
ISSO MESMO. LYDIA SWANSON ERA MINHA MÃE. DEACON SLADE A VIOLENTOU! MEU PAI... O HOMEM QUE PODERIA TER SIDO MEU PAI... ERA BRILHANTE E DEACON SLADE O DESTRUIU.
QUANDO MEU PAI DESCOBRIU, FICOU DESCONTROLADO! MINHA MÃE ME DEU À LUZ NUM SANATÓRIO! SLADE VIROU COMPLETAMENTE AS COSTAS PRA NÓS.
SLADE... TAMBÉM MATOU O ASSISTENTE DE MEU PAI. O EMPURROU DA ENCOSTA COMO PARTE DE SEU GRANDE SACRIFÍCIO.
VOCÊ NÃO PODE SER MEU PAI.
NÃO POSSO? ISSO MESMO, VOCÊ É FRUTA PODRE. SABE, EU PROCUREI MÔNICA... NÃO SABIA O QUE FARIA... SEUS PAIS TINHAM MORRIDO, MAS ELA ESTAVA VIVA, ESBANJANDO O DINHEIRO. EU A SEDUZI QUANDO ELA ESTAVA EM MONTREAL... SÓ RECENTEMENTE SOUBE QUE ELA TEVE UM FILHO...

AMARRE-O, SE QUISER VIVER.
POR QUE NÃO ATIRA LOGO EM MIM?
AH, NÃO. SATÃ EXIGE UM SACRIFÍCIO.
NÃO FALA SÉRIO.
FALO SIM. ESTUDEI DEACON SLADE E FUNCIONOU PRA ELE, POR UM TEMPO.
SLADE CAIU POR FALHAR NO SACRIFÍCIO FINAL. MAS NÃO VOU FALHAR. PRIMEIRO, O BATMAN... JANELA AFORA.
DAÍ, PUXAREI ESTA ALAVANCA. ESTÁ CONECTADA A VÁRIAS BOMBAS NAS COLUNAS PRINCIPAIS. ESTE LUGAR MISERÁVEL VAI DESLIZAR INTEIRO GARGANTA ABAIXO.
POR QUÊ, CESAR? POR QUE JERRY SWANSON CONTRUIU ALGO ASSIM?
NÃO PERCEBE? ELE ESTAVA SOB O DOMÍNIO DE SLADE! ACHOU QUE SATÃ O RECOM-PENSARIA, ATÉ QUE SOUBE DE MINHA MÃE...
CHEGA! É PERIGOSO DEMAIS TE MANTER VIVO, ENTÃO, ADEUS PRA VOCÊ!

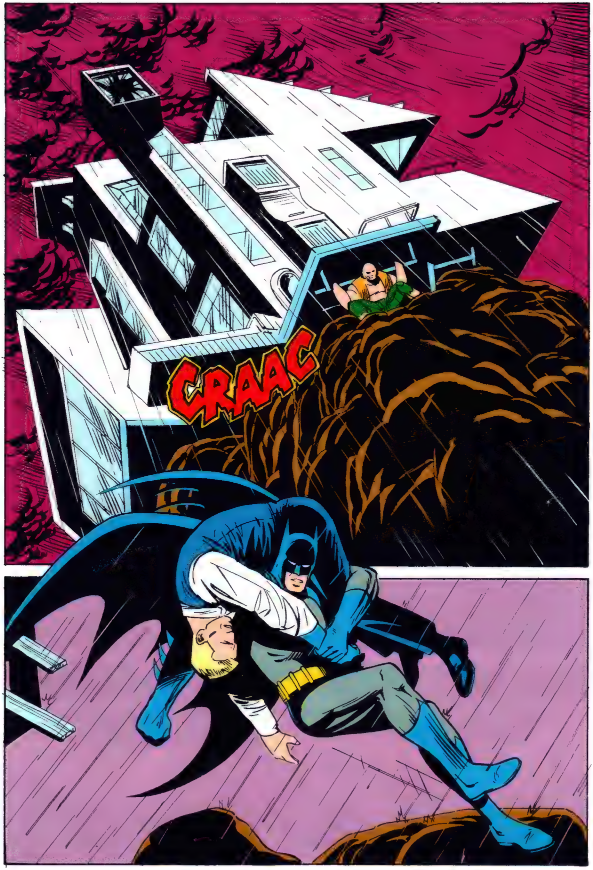

ESTAREI LIVRE EM SEGUNDOS, MAS NÃO EM TEMPO SUFICIENTE... TENHO QUE TORCER... PRA MINHA CAPA PRENDER NUMA ÁRVORE...
O MONSTRO SLADE.

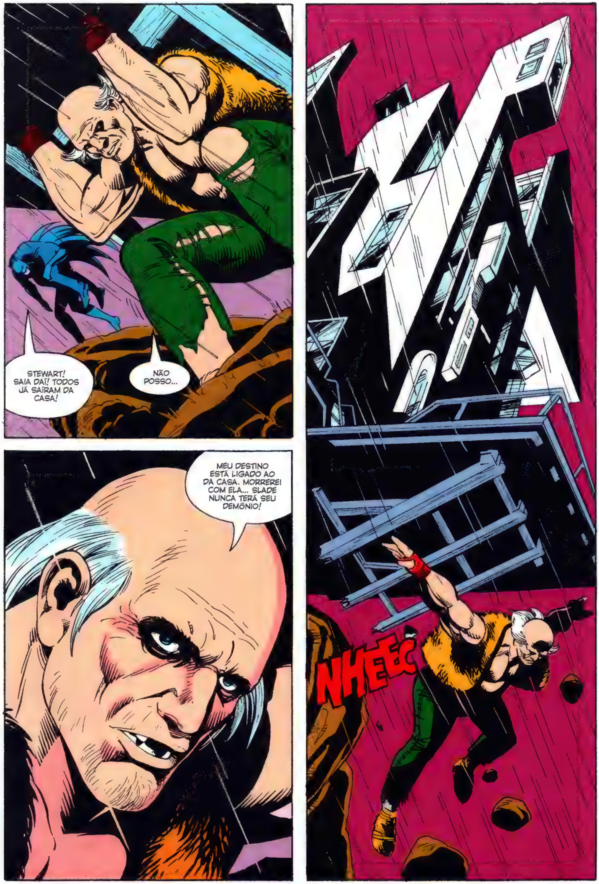
ELE ESCALA A ENCONSTA FEITO UM BODE MONTANHÊS. DEVE TER, NO MÍNIMO, SETENTA ANOS.
VOCÊ ERA O ASSISTENTE DE SWANSON. QUAL O SEU NOME?
RRR... HAMISH STEWART... NÃO FALO COM ALGUÉM HÁ TANTO TEMPO...
O FILHO DE SLADE ESTÁ PRESTES A DERRUBAR A CASA NA GARGANTA. HÁ COMO CHEGAR À TORRE?
SIM... MAS TALVEZ ESTE LUGAR DEVA MORRER. ESTÁ AMALDIÇOADO DESDE QUE FIZEMOS OS ALICERCES...
IMPLORAMOS A DEACON PRA NÃO CONSTRUIR AQUI. ESTE LUGAR ERA SAGRADO PROS ÍNDIOS. MAS ELE ERA LOUCO POR PODER... QUERIA VIVER PRA SEMPRE. ELE ME ENGANOU... ME EMPURROU NA ENCOSTA, À NOITE... COMO SACRIFÍCIO, SABE? MAS OS RAMOS APARARAM MINHA QUEDA... HAVIA MUITO MAIS DELES...
ALI.
POR QUE ATACOU O JANTAR?
ESTAVA TENTANDO AJUDAR. NÃO ME DERAM OUVIDOS.
BOOM
BOOM
ELE DETONOU AS BOMBAS! PRECISO CHEGAR LÁ EM CIMA!
VÁ. TENTAREI SEGURAR A CASA.

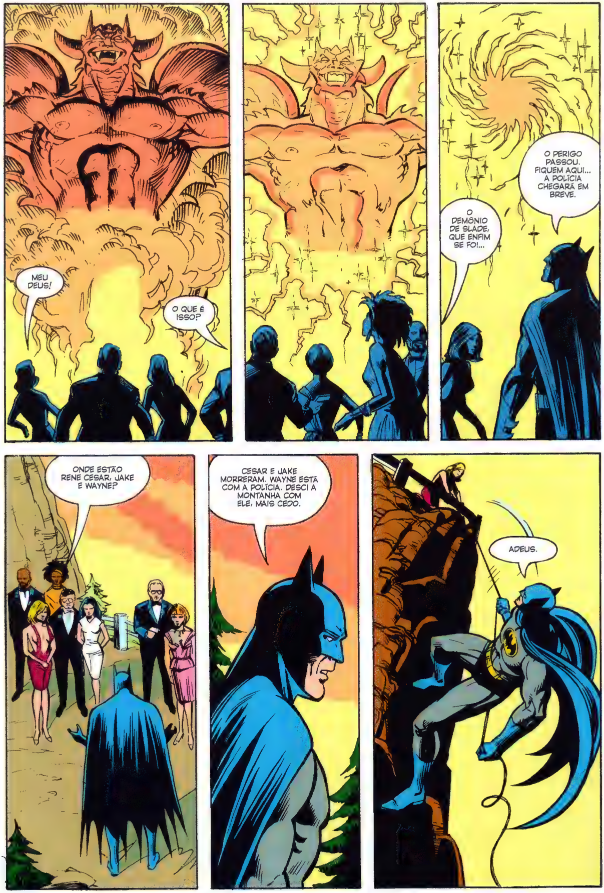
TUDO ACABARÁ EM BREVE, PESSOAL. E SE AINDA ESTÃO TENTANDO ADIVINHAR QUEM É O ASSASSINO...
THUNK
RÁPIDO! PEGUEM PATRÍCIA E SAIAM PELA PORTA DA FRENTE! A CASA ESTÁ DESLIZANDO PARA A GARGANTA.

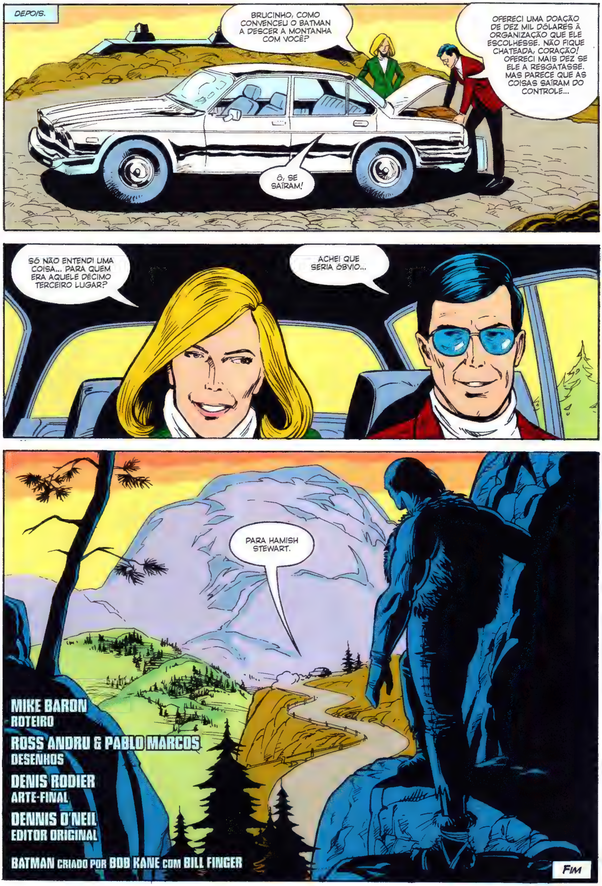
GOSTARIA QUE EU O MATASSE, NÃO É, FILHO?
NÃO ME CHAME DE FILHO! É TÃO MAU QUANTO OS OUTROS! VOCÊ USOU MINHA MÃE! NUNCA A AMOU!
BRRRUUUUMM
AMÁ-LA? ELA ERA UMA SLADE! AMALDIÇOADA, IGUAL AO VELHO! VEJA O QUE ELA FEZ COM VOCÊ!
TE FAZENDO BANCAR O AMANTE... QUE LAMAÇAL DEVE SER SUA PSIQUÊ!
CALABOCA...
CALABOCA!
CALABOCA!
BLAM
PEGUE SEU FILHO. TEMOS QUE SAIR.
SIM... TEMOS QUE SAIR...
BRRRUMMM

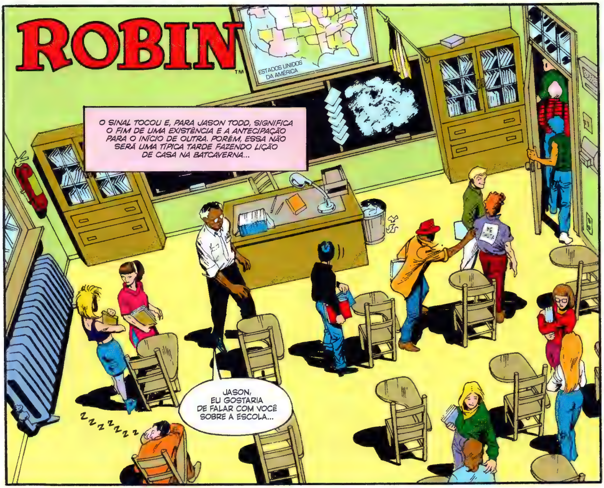
NHEEC
NÃO!
AAAAHHHH...


CRAAC


STEWART! SAIA DAÍ! TODOS JÁ SAÍRAM DA CASA!
NÃO POSSO...
MEU DESTINO ESTÁ LIGADO AO DA CASA. MORREREI COM ELA... SLADE NUNCA TERÁ SEU DEMÔNIO!
NHEEC

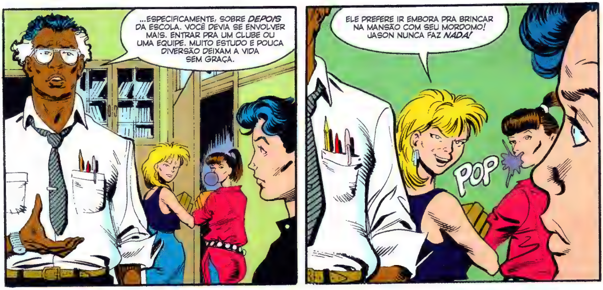

MEU DEUS!
O QUE É ISSO?
O DEMÔNIO DE SLADE, QUE ENFIM SE FOI...
O PERIGO PASSOU. FIQUEM AQUI... A POLÍCIA CHEGARÁ EM BREVE.
ONDE ESTÃO RENE CESAR, JAKE E WAYNE?
CESAR E JAKE MORRERAM. WAYNE ESTÁ COM A POLÍCIA. DESCI A MONTANHA COM ELE, MAIS CEDO.
ADEUS.

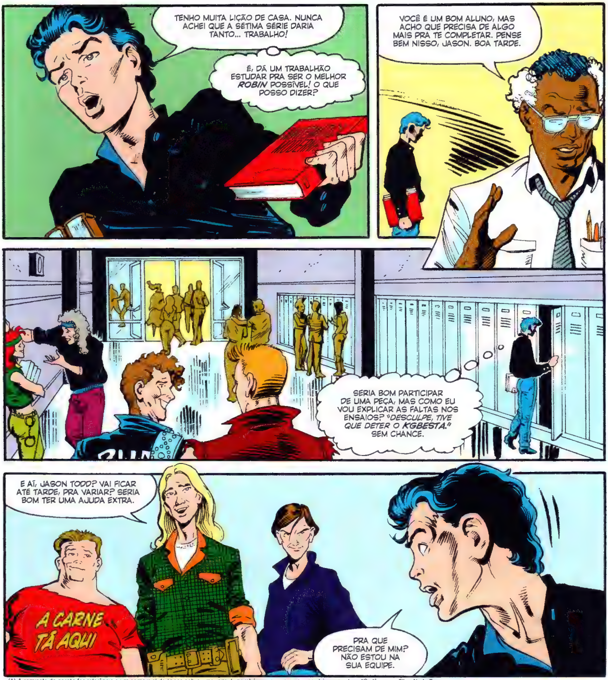

DEPOIS.
BRUCINHO, COMO CONVENCEU O BATMAN A DESCER A MONTANHA COM VOCÊ?
OFERECI UMA DOAÇÃO DE DEZ MIL DÓLARES À ORGANIZAÇÃO QUE ELE ESCOLHESSE. NÃO FIQUE CHATEADA, CORAÇÃO! OFERECI MAIS DEZ SE ELE A RESGATASSE. MAS PARECE QUE AS COISAS SAÍRAM DO CONTROLE...
Ô, SE SAÍRAM!
SÓ NÃO ENTENDI UMA COISA... PARA QUEM ERA AQUELE DÉCIMO TERCEIRO LUGAR?
ACHEI QUE SERIA ÓBVIO...
PARA HAMISH STEWART.
MIKE BARON
ROTEIRO
ROSS ANDRU & PABLO MARCOS
DESENHOS
DENIS RODIER
ARTE-FINAL
DENNIS O'NEIL
EDITOR ORIGINAL
BATMAN CRIADO POR BOB KANE COM BILL FINGER
FIM



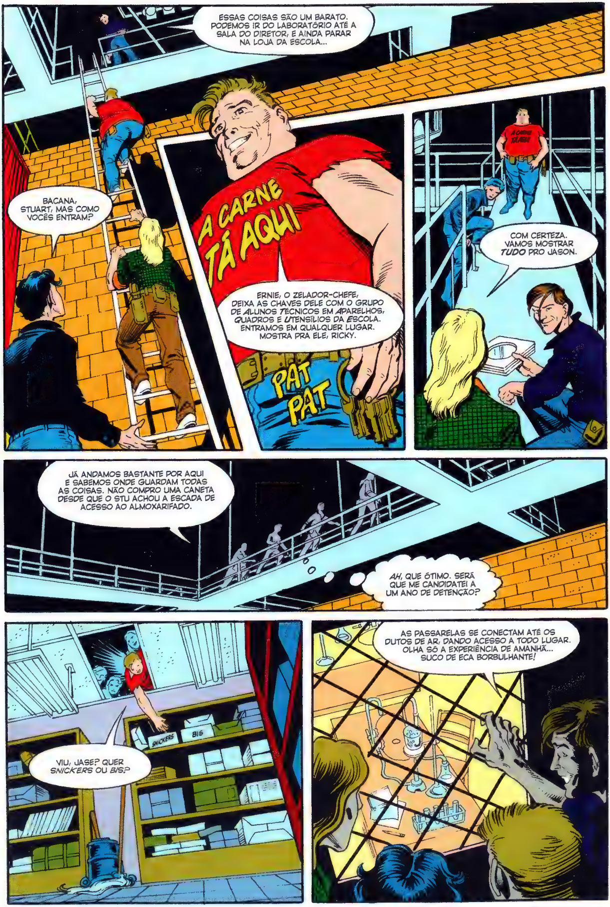
RESERVA

ROBERT GREENBERGER ROTEIRO * *NORM BREYFOGLE* ARTE * *ADRIENNE ROY* CORES



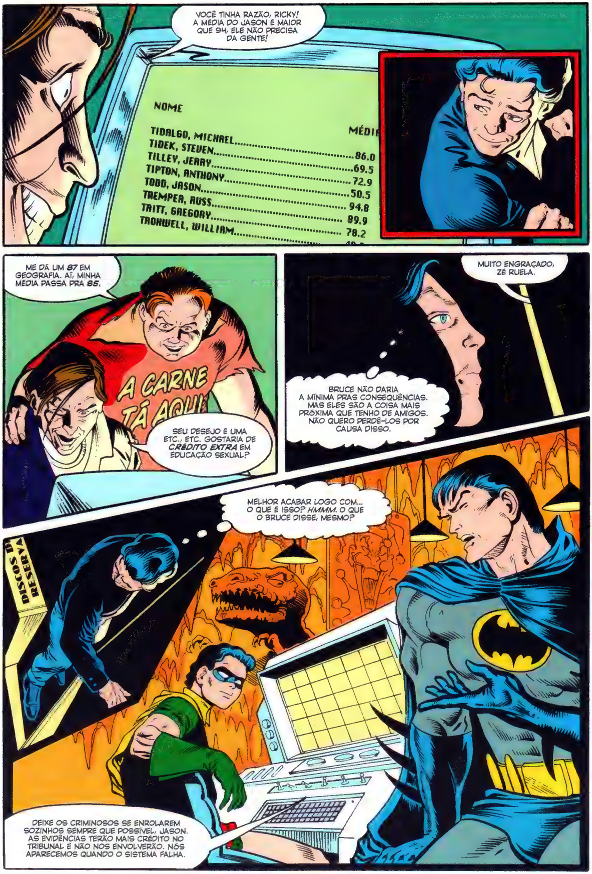


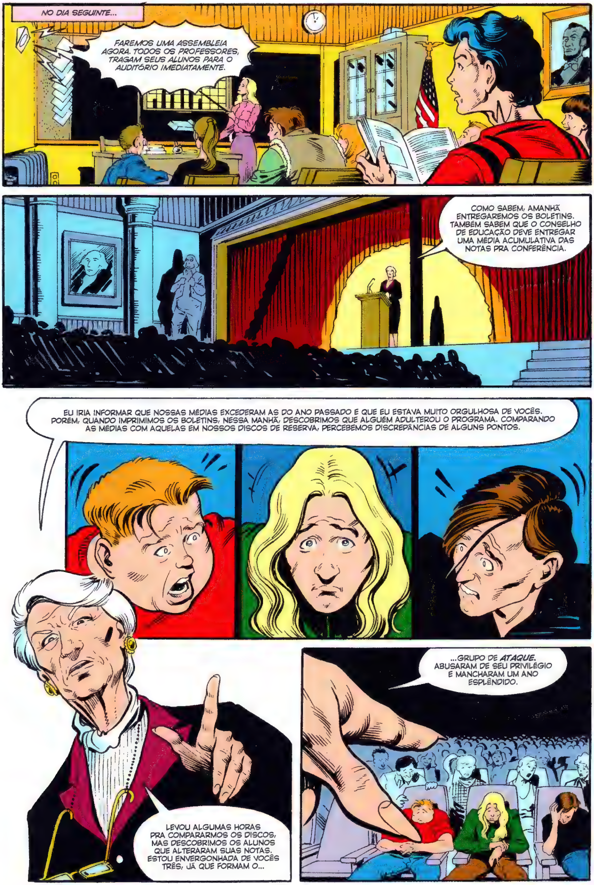
(*) A camiseta do garoto faz referência a um comercial da época sobre uma rede de hambúrgueres em que uma atriz perguntava "Cadê a carne?". – N. da T.

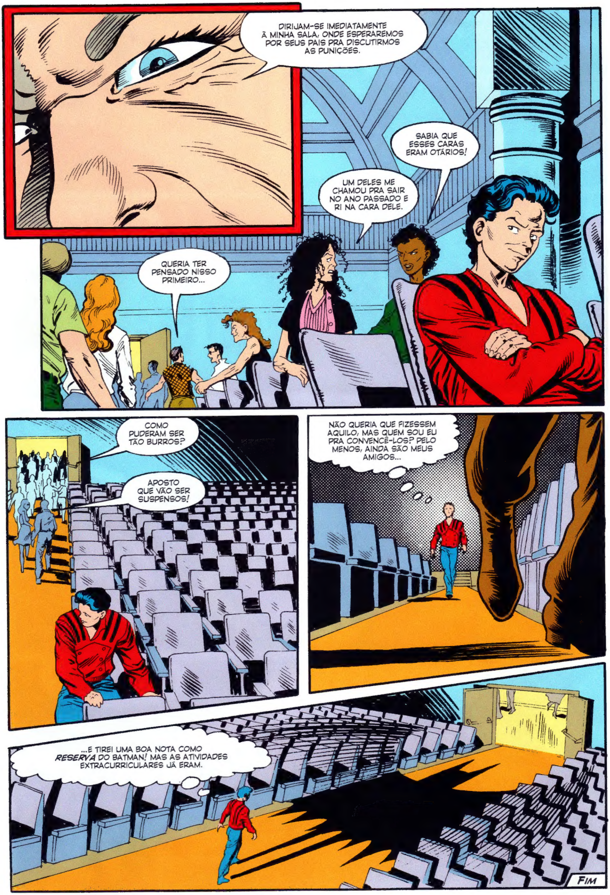

ESSAS COISAS SÃO UM BARATO. PODEMOS IR DO LABORATÓRIO ATÉ A SALA DO DIRETOR, E AINDA PARAR NA LOJA DA ESCOLA...
BACANA, STUART, MAS COMO VOCÊS ENTRAM?
A CARNE TÁ AQUI
ERNIE, O ZELADOR-CHEFE, DEIXA AS CHAVES DELE COM O GRUPO DE ALUNOS TÉCNICOS EM APARELHOS, QUADROS E UTENSÍLIOS DA ESCOLA. ENTRAMOS EM QUALQUER LUGAR. MOSTRA PRA ELE, RICKY.
PAT PAT
COM CERTEZA. VAMOS MOSTRAR *TUDO* PRO JASON.
JÁ ANDAMOS BASTANTE POR AQUI E SABEMOS ONDE GUARDAM TODAS AS COISAS. NÃO COMPRO UMA CANETA DESDE QUE O STU ACHOU A ESCADA DE ACESSO AO ALMOXARIFADO.
AH, QUE ÓTIMO. SERÁ QUE ME CANDIDATEI A UM ANO DE DETENÇÃO?
SNICKERS
BIS
VIU, JASE? QUER *SNICKERS* OU *BIS*?
AS PASSARELAS SE CONECTAM ATÉ OS DUTOS DE AR, DANDO ACESSO A TODO LUGAR. OLHA SÓ A EXPERIÊNCIA DE AMANHÃ... SUCO DE ECA BORBULHANTE!

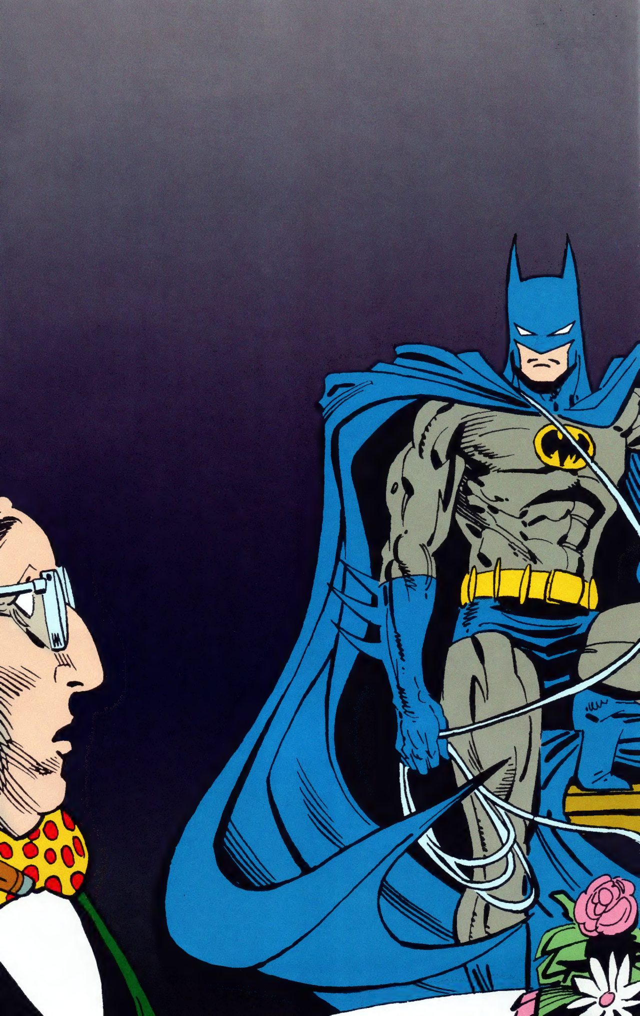
TÁ... NINGUÉM POR PERTO. QUER VER UMA MÁGICA, JASON?
O BOLETIM SAI NA SEXTA. TODAS AS NOTAS ESTÃO NESSES DISQUETES E AMANHÃ VÃO IMPRIMI-LAS PRA GENTE. TEMOS O PODER DE CONTROLAR O DESTINO...
SÓ QUERIA REPROVAR A DENISE HOPE!
DAQUI A POUCO, ERNIE E OS CARAS VÃO VIR LIMPAR O LUGAR. AINDA NÃO PODEMOS AJEITAR NOSSAS NOTAS. VAMOS TERMINAR OS REFLETORES E VOLTAMOS ANTES DO JANTAR.
SÓ UNS PONTINHOS, SENÃO ALGUÉM VAI PERCEBER... TIPO MEU PAI!
TAMBÉM PODEMOS AJUDAR SUA MÉDIA, JASON! MAS CLARO QUE NÃO PRECISA DISSO! HAHAHA!
É, A DELE DEVE SER MAIOR QUE 95! O QUE ADIANTA MUDAR PRA 96? HAHA!
QUE ZOADO! PRECISO IMPEDI-LOS, MAS SEM PARECER UM MANÉ... OU ROBIN, O MENINO-PRODÍGIO! PELO MENOS, TENHO ALGUMAS HORAS!

PRONTINHO! VOU CHECAR A FIAÇÃO NA CABINE DE SOM. JASON TÁ LIBERADO.
TÁ, VAMOS PEGAR UNS REFRIS E NOS ENCONTRAMOS AQUI ÀS CINCO. E JASON, BICO CALADO.
BRUCE ME ENSINOU A NUNCA ABORDAR UMA SITUAÇÃO SEM CONHECER O TERRENO. TENHO CERCA DE UMA HORA PRA APRENDER TUDO SOBRE ESSAS CONEXÕES.
GOSTO DESSES CARAS E ELES SÃO BONS COM O EQUIPAMENTO. MAS COMO POSSO DETÊ-LOS SEM PARECER UM COVARDÃO? O QUE O BRUCE FARIA?
A SEGURANÇA É RUIM, AQUI. MAS OS PROFESSORES NEM SABEM DAS PASSARELAS. POSSO ESPERAR AQUI ATÉ ELES CHEGAREM, E DEPOIS... O QUÊ?
ARMÁRI
HORA DO SHOW! AGORA, LOCALIZEI AS POSSÍVEIS ROTAS DE FUGA, A SAÍDA MAIS PRÓXIMA E O ALARME DE INCÊNDIO.
VAI SER MOLEZA. AUMENTAMOS NOSSAS MÉDIAS SEM ENTRAR NUMA FRIA E MANTENDO O GRUPO DE *ATAQUE* NA ATIVA.
ARMÁRIO
TÁ, MAS POSSO REPROVAR A HOPE?


VOCÊ TINHA RAZÃO, RICKY! A MÉDIA DO JASON É MAIOR QUE 94, ELE NÃO PRECISA DA GENTE!
NOME
MÉDIA
TIDALGO, MICHAEL
TIDEK, STEVEN 86.0
TILLEY, JERRY 69.5
TIPTON, ANTHONY 72.9
TODD, JASON 50.5
TREMPER, RUSS 94.8
TRITT, GREGORY 89.9
TROHWELL, WILLIAM 78.2
ME DÁ UM 87 EM GEOGRAFIA. AÍ, MINHA MÉDIA PASSA PRA 85.
A CARNE TÁ AQUI
SEU DESEJO É UMA ETC., ETC. GOSTARIA DE CRÉDITO EXTRA EM EDUCAÇÃO SEXUAL?
MUITO ENGRAÇADO, ZÉ RUELA.
BRUCE NÃO DARIA A MÍNIMA PRAS CONSEQUÊNCIAS. MAS ELES SÃO A COISA MAIS PRÓXIMA QUE TENHO DE AMIGOS. NÃO QUERO PERDÊ-LOS POR CAUSA DISSO.
MELHOR ACABAR LOGO COM... O QUE É ISSO? HMMM. O QUE O BRUCE DISSE, MESMO?
DISCOS DE RESERVA
DEIXE OS CRIMINOSOS SE ENROLAREM SOZINHOS SEMPRE QUE POSSÍVEL, JASON. AS EVIDÊNCIAS TERÃO MAIS CRÉDITO NO TRIBUNAL E NÃO NOS ENVOLVERÃO. NÓS APARECEMOS QUANDO O SISTEMA FALHA.


NO DIA SEGUINTE...
FAREMOS UMA ASSEMBLEIA AGORA. TODOS OS PROFESSORES, TRAGAM SEUS ALUNOS PARA O AUDITÓRIO IMEDIATAMENTE.
COMO SABEM, AMANHÃ ENTREGAREMOS OS BOLETINS. TAMBÉM SABEM QUE O CONSELHO DE EDUCAÇÃO DEVE ENTREGAR UMA MÉDIA ACUMULATIVA DAS NOTAS PRA CONFERÊNCIA.
EU IRIA INFORMAR QUE NOSSAS MÉDIAS EXCEDERAM AS DO ANO PASSADO E QUE EU ESTAVA MUITO ORGULHOSA DE VOCÊS. PORÉM, QUANDO IMPRIMIMOS OS BOLETINS, NESSA MANHÃ, DESCOBRIMOS QUE ALGUÉM ADULTEROU O PROGRAMA. COMPARANDO AS MÉDIAS COM AQUELAS EM NOSSOS DISCOS DE RESERVA, PERCEBEMOS DISCREPÂNCIAS DE ALGUNS PONTOS.
LEVOU ALGUMAS HORAS PRA COMPARARMOS OS DISCOS, MAS DESCOBRIMOS OS ALUNOS QUE ALTERARAM SUAS NOTAS. ESTOU ENVERGONHADA DE VOCÊS TRÊS, JÁ QUE FORMAM O...
...GRUPO DE *ATAQUE*. ABUSARAM DE SEU PRIVILÉGIO E MANCHARAM UM ANO ESPLÊNDIDO.


DIRIJAM-SE IMEDIATAMENTE À MINHA SALA, ONDE ESPERAREMOS POR SEUS PAIS PRA DISCUTIRMOS AS PUNIÇÕES.
SABIA QUE ESSES CARAS ERAM OTÁRIOS!
UM DELES ME CHAMOU PRA SAIR NO ANO PASSADO E RI NA CARA DELE.
QUERIA TER PENSADO NISSO PRIMEIRO...
COMO PUDERAM SER TÃO BURROS?
APOSTO QUE VÃO SER SUSPENSOS!
NÃO QUERIA QUE FIZESSEM AQUILO, MAS QUEM SOU EU PRA CONVENCÊ-LOS? PELO MENOS, AINDA SÃO MEUS AMIGOS...
...E TIREI UMA BOA NOTA COMO *RESERVA* DO BATMAN! MAS AS ATIVIDADES EXTRACURRICULARES JÁ ERAM.
FIM



Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Ana Lúcia Merege 4667/CRB-7)

Wagner, John
A saga do Batman : v. 5 / roteiro por John Wagner, Alan Grant, Mike Baron; arte por Norm Breyfogle, Ross Andru, Pablo Marcos; tradução por Dandara Palankof, Rodrigo Barros. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2021.

ISBN 978-65-5982-105-1 (Capa brochura)

1. Histórias em quadrinhos I. Grant, Alan II. Baron, Mike III. Breyfogle, Norm IV. Andru, Ross V. Marcos, Pablo VI. Palankof, Dandara VII. Barros, Rodrigo VIII. Título

CDD-741.5

Índice para catálogo sistemático:
1. Histórias em quadrinhos 741.5

PANINI COMICS

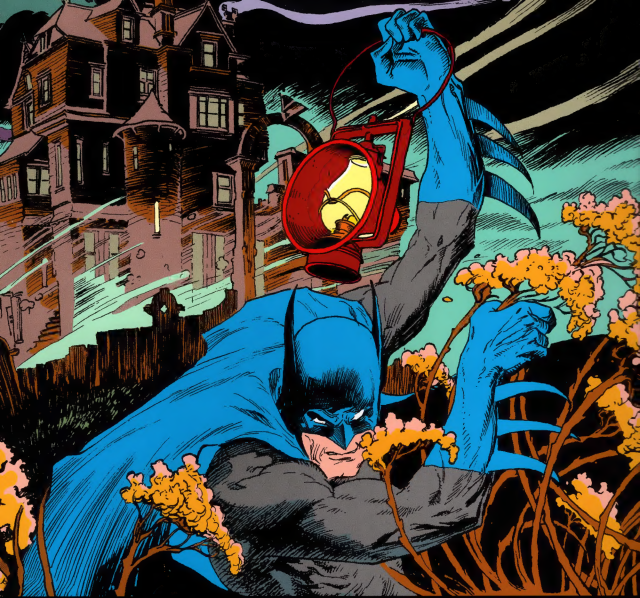
PANINI GROUP Diretor de Publicação e Licenciamento: Marco M. Lupoi **Diretor de Publicações América Latina:** Ivam Faria **Gerente de Publicações América Latina:** Leonardo Raveggi **PANINI BRASIL LTDA. Diretor-Presidente:** José Eduardo Severo Martins **Diretor Administrativo e Financeiro:** Fábio Trigo Martins **Diretor de Distribuição:** Gilberto Finotto Gil **Editora:** Isabelle Felix **Designer:** Marcos R. Sacchi **Auxiliar Administrativo:** Bruna Tiemi Okubo **Coordenadora de Licenças Comics:** Carolina Corazzin **Gerente de Distribuição:** Genésio Cruz **Coordenador de Inteligência Comercial:** Rodrigo Felipe Lucizano **Publicidade:** comercial@panini.com.br **Assessoria de Comunicação:** Maindi – panini@maindi.com.br **PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO Gerente Industrial:** Edson Aprijo de Farias. Esta revista foi impressa pela Log & Print. Distribuída em todo o país por **PANINI BRASIL LTDA. PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA. Diretores:** Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho **REDAÇÃO Editor-Chefe:** Helcio de Carvalho **Coordenador Editorial:** Pedro Catarino **Editor Sênior:** Diogo Prado **Editor:** Gabriel Faria **Editor de Arte:** Julio C. Nogueira **Arte:** Celso Pimentel, Denise Araújo e Fernando Chakur **Coordenador de Produção:** Ailton Alipio **Revisão:** Priscila Oliveira e Fati Gomes.

A SAGA DO BATMAN é uma publicação especial da Panini Brasil Ltda. **Administração e Publicidade:** Alameda Caiapós, 425 – Tamboré – Barueri – CEP 06460-110 – SP – Brasil. **Redação e Correspondência:** Av. São Gualter, 1296 – São Paulo – SP – Brasil. CEP 05455-002. Fone/fax: (11) 3024-7707. Lançamento: agosto/2021. Para a edição brasileira, Panini Brasil Ltda. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem autorização prévia dos editores.

A SAGA DO BATMAN
Compilation, cover, and all new material Copyright © 2021 DC. All Rights Reserved. Originally published in the US in single magazine form in *Detective Comics 583-586, Batman 421, Batman Annual 12.* Copyright © 1988 DC. All Rights Reserved. Original U.S. editor: Dennis O'Neil. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. DC does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. Batman created by Bob Kane with Bill Finger. Published by Panini Brasil Ltda. under license from DC. Any inquiries should be addressed to DC, c/o Panini Brasil Ltda. Alameda Caiapós, 425 – Tamboré – Barueri – SP – 06460-110. Cover by **Mike Mignola & Anthony Tollin,** *Detective Comics 583.*

Histórias originalmente publicadas em DETECTIVE COMICS 583-586, BATMAN 421 e BATMAN ANNUAL 12, de fevereiro a maio de 1988 e de julho a agosto de 1988.

FSC www.fsc.org MISTO Papel produzido a partir de fontes responsáveis FSC® C119624



CUIDADO, "GATMAN"! O SCARFACE CHEGOU!

O Homem-Morcego atravessa um momento macabro de sua carreira com a estreia de dois novos inimigos: o Ventríloquo acompanhado por seu chefe, o mafioso Scarface, e o Caça-Ratos. A chegada dos dois parece estar ligada a acontecimentos dos mais bizarros, como o estranho surto psicótico que vem transformando os moradores de Gotham em pessoas raivosas, e o ataque de terríveis ratazanas nas ruas da cidade. Além disso, Batman ainda precisará lidar com um misterioso caso em uma mansão isolada, um assassino em série de mulheres e muito mais nestas histórias clássicas escritas por John Wagner, Alan Grant e Jim Starlin, com arte de Norm Breyfogle e Dick Giordano.

Este volume de 168 páginas reúne as edições *Detective Comics (1937) 583-586*, *Batman (1940) 421* e *Batman Annual (1961) 12*.

ASABA005 R$ 34,90
ISBN 978-65-5982-105-1
05
9 786559 821051
Aconselhável para maiores de 12 anos

lojapanini.com.br